



国家汉办/孔子学院总部
Hanban/Confucius Institute Headquarters

Chinês Contemporâneo

Dāngdài Zhōngwén

para o principiante

当代中文

(葡萄牙语版)

吴中伟 主编



Hànzì Běn

汉字本

Livro de Caracteres



华语教学出版社
SINOLINGUA



国家汉办/孔子学院总部
Hanban/Confucius Institute Headquarters

中国国家汉办赠送
Donated by Hanban, China

总 策 划：许 琳

总 监 制：马箭飞 王君校

监 制：孙文正 张彤辉 王锦红 韩 晖

主 编：吴中伟

编 者：吴中伟 高顺全 吴金利 吴叔平

改 编：吴中伟 王全礼

顾 问：陶黎铭 陈光磊

翻 译：王全礼

译文审订：Sara Guimarães

Chinês Contemporâneo

para o principiante

Dāngdài Zhōngwén

当代中文

吴中伟 主编



Primeira edição 2010



ISBN 978-7-80200-721-5

Copyright 2010 da Sinolingua

Editora Sinolingua

Rua Baiwanzhuang, n.º 24, Beijing, China

Código postal 100037

Telefone: (86) 10-68320585

Telefax: (86) 10-68326333

[http:// www.sinolingua.com.cn](http://www.sinolingua.com.cn)

E-mail: hyjx@sinolingua.com.cn

Impressão pela Companhia Limitada de Tipografia Mixing de Beijing

Impresso da República Popular da China

Mùlù

目录

Índice

Traços fundamentais	VII
Regra da ordem dos traços	VII
Nome de alguns radicais comuns	VIII
Dì-líng Kè 第 0 课	1
Lição 0	
Dì-yī Kè 第一课	25
Lição 1	
Dì-èr Kè 第二课	33
Lição 2	
Dì-sān Kè 第三课	44
Lição 3	
Dì-sì Kè 第四课	53
Lição 4	
Dì-wǔ Kè 第五课	62
Lição 5	
Dì-liù Kè 第六课	72
Lição 6	
Dì-qī Kè 第七课	81
Lição 7	
Dì-bā Kè 第八课	89
Lição 8	
Dì-jiǔ Kè 第九课	97
Lição 9	
Dì-shí Kè 第十课	106
Lição 10	



Dì-shíyī Kè 第十一课.....	116
Lição 11	
Dì-shí'èr Kè 第十二课.....	126
Lição 12	
Dì-shísān Kè 第十三课.....	135
Lição 13	
Dì-shísì Kè 第十四课.....	144
Lição 14	
Dì-shíwǔ Kè 第十五课.....	152
Lição 15	
Dì-shíliù Kè 第十六课.....	162
Lição 16	
Dì-shíqī Kè 第十七课.....	172
Lição 17	
Dì-shíbā Kè 第十八课.....	181
Lição 18	
Dì-shíjiǔ Kè 第十九课.....	190
Lição 19	
Dì-èrshí Kè 第二十课.....	198
Lição 20	
Hànzì Suǒyǐn 汉字索引.....	207
Índice de caracteres	
Liànxí Cānkǎo Dá'àn 练习参考答案.....	213
Soluções dos exercícios	



Traços fundamentais

Héng traço horizontal(da esquerda para a direita) Shù traço vertical (de cima para baixo)

—

|

Piě traço inclinado à esquerda

Diǎn ponto

丿

丶

Nò traço inclinado à direita

Tí traço para cima

㇏

㇏

Zhé traço curvado

Gōu traço em forma de gancho

㇚

㇚ ㇚ ㇚



国家汉办/孔子学院总部
Hanban/Confucius Institute Headquarters

Regra da ordem dos traços

Primeiro, o traço inclinado à esquerda e depois, à direita

ノ 八

De cima para baixo

一 二 三

Primeiro o traço horizontal e depois o vertical

一 十

De fora para dentro

丿 月 月 月

Fechar depois de preencher o quadro

丨 冂 同 同 同 同 国 国 国

Primeiro o traço central e depois os dos dois lados

丨 小 小

Primeiro o corpo principal e depois o traço de ligação

丨 口 口 中



Nome de alguns radicais comuns

亻 dānrénpáng	人	peessoa singular	木	钅 jīnzìpáng	金	ouro, metal	戈
彳 shuāngrénpáng		duas pessoas	亻	礻 shìzìpáng	示	divindade	见
女 nǚzìpáng	女	mulher	马	衤 yìzìpáng	衣	roupa	库
氵 sāndiǎnshuǐ	水	água	可	足 zúzìpáng	足	pé	各
木 mùzìpáng	木	madeira, árvore	木	马 mǎzìpáng	马 (馬)	cavalo	奇
讠 yánzìpáng	言	falar, palavra	吾	疒 bìngzìpáng		doença	冬
口 kǒngzìpáng		boca	乞	刂 lìdāo	刀	faca	至
饣 shízìpáng	食	comer, comida	反	文 fǎnwén	文	cultura	孝
日 rìzìpáng	日	sol	月	艹 cǎozìtóu		erva	余
目 mùzìpáng	目	olho	艮	竹 zhúzìtóu	竹	bambu	寺
忄 shùxīnpáng	心	coração vertical	亡	宀 bǎogàir		telhado	豕
土 títúpáng	土	terra, solo	也	穴 xuébǎogàir	穴	cova, caverna	工
扌 tíshǒupáng	手	mão	丁	冖 tūbǎogàir		coberta, tampo	与
阝 zuǒ'ěrpáng	阜	orelha esquerda	付	廴 xuézìtóu		estudo	子
阝 yòu'ěrpáng	邑	orelha direita	者	廴 chángzìtóu			吊
子 zǐzìpáng	子	filho, criança	亥	灬 sìdiǎndǐ	火	fogo inferior	占
纟 jiǎosìpáng	糸	seda	工	心 xīnzìdǐ	心	coração inferior	你
玉 wángzìpáng	玉	jade	元	辵 zǒuzhīdǐ	走	caminhar, andamento	文
车 chēzìpáng	车 (車)	carreta	交	凵 kǒuzìkuāng	口	cерco	玉
火 huǒzìpáng	火	fogo lateral	丁	牛 niúzìpáng	牛	vaca	勿
犭 fǎnquǎnpáng	犬	cão	句	雨 yǔzìtóu	雨	chuva	丩
鱼 yúzìpáng	鱼	peixe	羊				



Dì-líng Kè

第0课

Lição 0

0.1

汉字 Hànzì Caracteres chineses

第
0
课

yī 一 um	èr 二 dois	sān 三 três	sì 四 quatro	wǔ 五 cinco
liù 六 seis	qī 七 sete	bā 八 oito	jiǔ 九 nove	shí 十 dez



一



二



三



四



五



六



七



八



九



十



国家汉办/孔子学院总部
Hanban/Confucius Institute Headquarters



笔画 Bǐhuà Traços

Todos os caracteres chineses são compostos por traços. A seguir os traços fundamentais.

traço	direcção	nome	exemplo
一	→	Héng	二
丨	↓	Shù	十
丿	↙	Piě	八
丶	↘	Diǎn	六
㇏	↘	Nà	八

Existem aproximadamente trinta tipos de traços. Os outros traços estão baseados nos traços acima mencionados. Eis alguns deles:

traço	direcção	nome	exemplo
㇏	↘	Héngzhé	㇏
㇏	↘	Shùwān	四
㇏	↘	Shùwāngōu	㇏
㇏	↘	Héngzhéwāngōu	㇏



写字 Xiězì Escrever

Entre os seguintes caracteres, os da primeira linha são de forma songti, que é a forma de imprensa, mais usada. Os da segunda linha são de forma zhengkai, que é a escrita com pincel chinês (maobi) e os da terceira são de forma shouxieti, que é escrita com caneta.

Sòngtǐ	Zhèngkǎi	Shǒuxiětǐ	Pīnyīn	Ordem dos traços
一	一	一	yī	一
二	二	二	èr	二 二
三	三	三	sān	三 三 三
四	四	四	sì	四 四 四 四 四
五	五	五	wǔ	五 五 五 五
六	六	六	liù	六 六 六 六
七	七	七	qī	七 七
八	八	八	bā	八 八
九	九	九	jiǔ	九 九
十	十	十	shí	十 十

第 0 课





汉字知识 Hànzì Zhīshi Conhecimentos sobre os caracteres chineses

Os caracteres chineses têm mais ou menos uma história de quatro mil anos, sendo uma das formas de escrita mais antigas do mundo. Os caracteres chineses fizeram grandes contribuições para o desenvolvimento da civilização chinesa e continuam a ser muito importantes mesmo hoje em dia.

Os hànzi usados antigamente eram cerca de 60 mil, contando com os caracteres de substituição e os “mortos”, desusados. A totalidade dos caracteres chineses hoje em uso é de 10 mil a 20 mil. Mas este número não representa a quantidade dos caracteres que se deve aprender. De facto, 6 mil caracteres já são suficientes para satisfazer a necessidade de leitura geral. Neste livro, os caracteres chineses ensinados são os mais



usados na vida quotidiana. Se você domina 2400 caracteres dos mais usados, poderá então conhecer 99% dos caracteres que encontra nos jornais e revistas. E se dominar 3800 caracteres, é capaz de reconhecer 99,9% dos caracteres de jornais e revistas.



0.2

汉字 Hànzì Caracteres chineses

rén	dà	kǒu	zhōng	xiǎo	shàng	xià
人	大	口	中	小	上	下
peessoa	grande	boca	médio	pequeno	cima	baixo

笔画 Bǐhuà Traços

traço	direcção	nome	exemplo
丿	↙	Shùgōu	小

笔顺 Bǐshùn Ordem dos traços

Os caracteres chineses devem escrever-se em ordem correcta. Isso pode garantir a sua escrita correcta, elevar a velocidade da sua escrita sendo também útil para consultar o dicionário. As regras fundamentais dos traços são as seguintes:



Da esquerda para a direita

Ex.: 八 八 八

De cima para baixo

Ex.: 三 三 三 三

Primeiro horizontal e depois vertical

Ex.: 十 十 十

“Entrar primeiro e fechar depois a porta”

Ex.: 四 四 四 四 四

Primeiro centro e depois dois lados

Ex.: 小 小 小 小

Primeiro corpo principal e depois traço de ligação

Ex.: 中 中 中 中 中

Estas regras parecem muito complicadas, mas a ordem dos traços pode resumir-se nas duas primeiras regras acima expostas: da esquerda para a direita e de cima para baixo.

写字 Xiězì Escrever

Sòngtǐ

Zhèngkǎi

Shǒuxiětǐ

Pīnyīn

Ordem dos traços

人

人

人

rén

人

人

大

大

大

dà

大

大

大

口

口

口

kǒu

口

口

口

中

中

中

zhōng

中

中

中

中

小

小

小

xiǎo

小

小

小

上

上

上

shàng

上

上

上

下

下

下

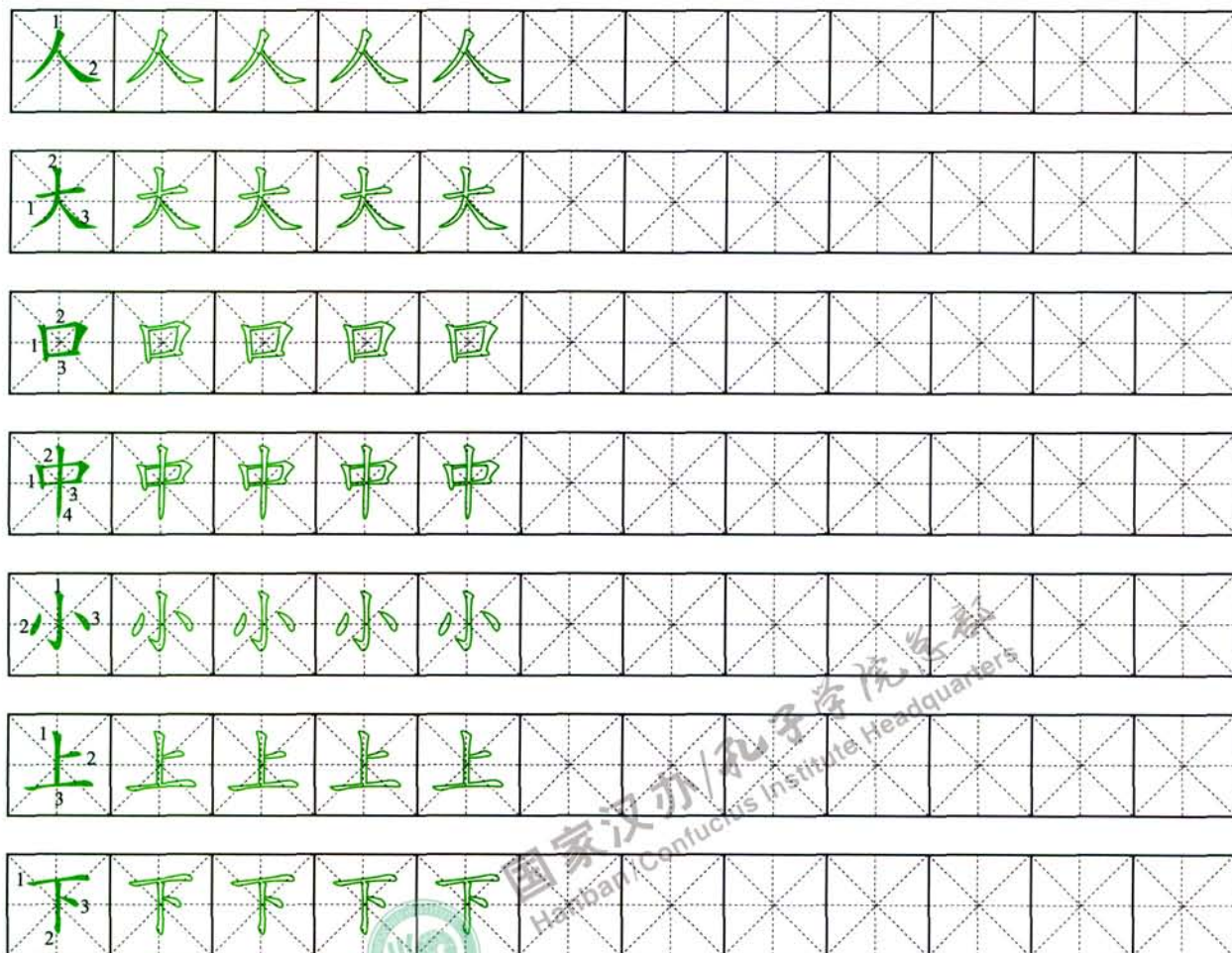
xià

下

下

下





0.3

汉字 Hànzì Caracteres chineses

guó

国

país

中国

Zhōngguó

China

xué

学

estudar, aprender

学习

xuéxí

estudar, aprender

xí

习

instruir-se

Hàn

汉

Han

汉语

Hànyǔ

língua chinesa



yǔ

语

língua

汉语

Hànyǔ

língua chinesa

wén

文

língua

中文

Zhōngwén

língua chinesa

xiě

写

escrever

zì

字

caracter

汉字

Hànzì

caracteres chineses

笔画 Bǐhuà Traços

traço	direcção	nome	exemplo
丿	↘	héngzhéngōu	习
㇏	↗	héngpiě	入
㇏	↗	lí	汉、习
㇏	↗	héngzhétí	语
㇏	↗	hénggōu	学
㇏	↘	wāngōu	学

部件 Bùjiàn Componentes/módulos

Excepto os caracteres singulares (de um só corpo), a maioria dos caracteres chineses podem decompor-se em vários componentes.

Por exemplo:



结构 Jiégòu Estrutura

Os caracteres chineses manifestam-se em forma de quadrado. Eis a causa de serem chamados fangkuaizi (caracteres quadrados ou caracteres em estilo quadrado). Quando se coloca um caracter num quadrinho, terá que se inserir os componentes nas suas posições adequadas, de modo que o caracter seja mais equilibrado e claro. Em conformidade com a sua estrutura, os caracteres podem classificar-se em quatro categorias seguintes:

estrutura	forma	percentagem	exemplo
Estrutura singular		3%	口
Estrutura esquerda-direita		65%	汉
Estrutura superior-inferior		23%	学
Estrutura circundada		9%	国

写字 Xiězì Escrever

Sòngtǐ

Zhèngkǎi

Shǒuxiětǐ

Pīnyīn

Ordem dos traços

国

国

国

guó

国

国

国

国

学

学

学

xué

学

学

学

学

习

习

习

xí

习

习

习

汉

汉

汉

hàn

汉

汉

汉

汉



语

语

语

yǔ

语

语

语

语

语

文

文

文

wén

语

语

语

语

写

写

写

xiě

写

写

写

写

写

字

字

字

zì

字

字

字

字

字

字

国 国 国 国 国

学 学 学 学 学

习 习 习 习 习

汉 汉 汉 汉 汉

语 语 语 语 语

文 文 文 文 文

写 写 写 写 写

字 字 字 字 字





Qual é a diferença?

0. 4

汉字 Hànzì Caracteres chineses

nǚ	zǐ	hǎo	shuǐ	mén	wáng
女	子	好	水	门	王
feminino	filho, criança	bom	água	porta	rei

女子

nǚzǐ

mulher

门口

ménkǒu

entrada da porta

国王

guówáng

rei

笔画 Bǐhuà Traços

traço	direcção	nome	exemplo
㇏	↙	piědiǎn	女

写字 Xiězì Escrever

Sòngtǐ Zhèngkǎi Shǒuxiětǐ Pīnyīn Ordem dos traços

女	女	女	nǚ	ㄥ 女 女
子	子	子	zǐ	子 子 子
好	好	好	hǎo	好 好 好 好
水	水	水	shuǐ	水 水 水 水
门	门	门	mén	门 门
王	王	王	wáng	王 王 王 王

1 2 3	女	女	女	女	女										
1 2 3	子	子	子	子	子										
1 2 3 4 5 6	好	好	好	好	好										
1 2 3 4	水	水	水	水	水										
1 2 3	门	门	门	门	门										
1 2 3 4	王	王	王	王	王										



字 + 字 =? zì + zì =?

Juntar dois caracteres podem frequentemente constituir um novo caracter, por exemplo: 好。

Dois caracteres juntos podem formar ainda uma palavra, por exemplo:

女子 nǚzǐ mulher

子女 zǐnǚ filho e filha

好(hǎo, bom) é apenas um caracter e ao escrever no caderno dos exercícios, ele só poderá ocupar um quadro. Os seus componentes 女 e 子 ocupam, cada um, a metade do quadro, mas 女子(nǚzǐ, mulher) é uma palavra de dois caracteres, pois 女 e 子 devem ocupar dois quadros no caderno dos exercícios.

女 子

好

字和词 zì (caracteres) e cí (palavras)

Um zì próprio pode ser um cí, por exemplo: 人

Um zì pode ser também um módulo de um cí, por exemplo: 人口 (população, dois zì formam um cí).

Vários caracteres frequentemente usados podem constituir-se em diversas palavras, por exemplo: 大, 人。

大人 大国 大门 大水

女人

好人

小人

.....

Muitas vezes pode-se adivinhar o significado de um cí composto através da examinação dos caracteres, como por exemplo: 女人, pessoa feminina, mulher. Mas não se pode fazer sempre a compreensão dessa maneira, porque às vezes não é possível entender um cí de modo literal, por exemplo: 小人, além de pessoa pequena, tem na realidade o sentido de homem vil, pessoa insignificante e pessoa má.

Contudo, alguns zì em chinês moderno nunca podem ser um cí. Eles só podem formar cí em combinação com outros zì, por exemplo: 习 de 学习, e 语 de 汉语. Eles são considerados como morfemas de ligação e marcados, neste livro, com o sinal ㊦.



汉字知识 Hànzì Zhīshi Conhecimentos sobre os caracteres chineses

A evolução de caracteres chineses

Durante vários séculos não só as formas dos caracteres, como também os seus significados, as pronúncias e os modos de uso sofreram grandes transformações. Por exemplo, o carácter 子 não se pronunciava “zi” em chinês antigo que podia usar-se independentemente com a expressão de filho e filha. Mas actualmente, 子 (pronuncia-se “zǐ” em mandarim) usa-se apenas para formar 子 junto com outros caracteres, por exemplo: 儿子, 子女, cujo sentido único é filho. Além disso, 好 refere-se antigamente à “beleza” e não é o sentido de “bom” de hoje.

Um carácter pode ter, talvez, diversas pronúncias em diferentes períodos históricos, até mesmo muitas diferentes pronúncias em distintos dialectos. Saber a pronúncia dos caracteres antigos é mais difícil do que compreender o seu sentido antigo. É possível que não se saiba como se pronunciavam os caracteres, mas pode-se ler ainda as obras literárias antigas, caso se tenha certos conhecimentos sobre a língua antiga. As pessoas que vêm de regiões com diferentes dialectos não conseguem, por vezes, comunicar uns com os outros por não saberem falar mandarim. Contudo, podem entenderem-se, mutuamente, através de escrita de caracteres.

0.5

汉字 Hànzì Caracteres chineses

rì

日

sol

yuè

月

lua

mù

木

madeira

mǎ

马

cavalo

tián

田

campo

tiān

天

céu

míng

明

brilhante

lín

林

bosque

mā

妈

mãe

hé

河

rio

笔画 Bǐhuà Traços

traço	direcção	nome	exemplo
ㄣ	↘	shùzhézhéngōu	马



写字 Xiězì Escrever

Sòngtǐ	Zhèngkǎi	Shǒuxiětǐ	pīnyīn	Ordem dos traços			
日	日	日	rì	日	日	日	日
月	月	月	yuè	月	月	月	月
木	木	木	mù	木	木	木	木
马	马	马	mǎ	马	马	马	马
田	田	田	tián	田	田	田	田
天	天	天	tiān	天	天	天	天
明	明	明	míng	明	明	明	明
林	林	林	lín	林	林	林	林
妈	妈	妈	mā	妈	妈	妈	妈
河	河	河	hé	河	河	河	河



日	日	日	日	日															
月	月	月	月	月															
木	木	木	木	木															
马	马	马	马	马															
田	田	田	田	田															
天	天	天	天	天															
明	明	明	明	明															
林	林	林	林	林															
妈	妈	妈	妈	妈															
河	河	河	河	河															

汉字知识 Hànzì Zhīshi Conhecimentos sobre caracteres chineses

Estrutura dos caracteres antigos

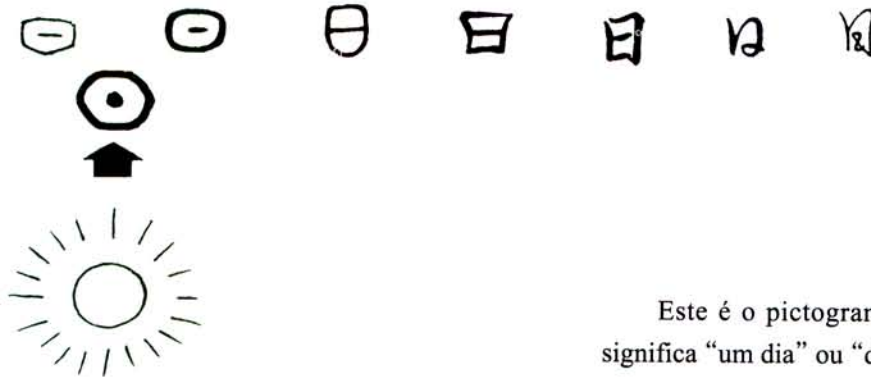
Compreender a estrutura dos caracteres chineses antigos pode ajudar a saber a sua origem e o seu significado. A maior parte dos caracteres chineses foram constituídos por um dos seguintes quatro modos.



Xiàngxíng, **pictografia**. Os caracteres pictográficos representam os objectos a que se referem com formas estilizadas. Mais ou menos 5% dos caracteres chineses pertencem a esta categoria.



rì sol, dia



Este é o pictograma de “sol”. E, por extensão, significa “um dia” ou “de dia”.



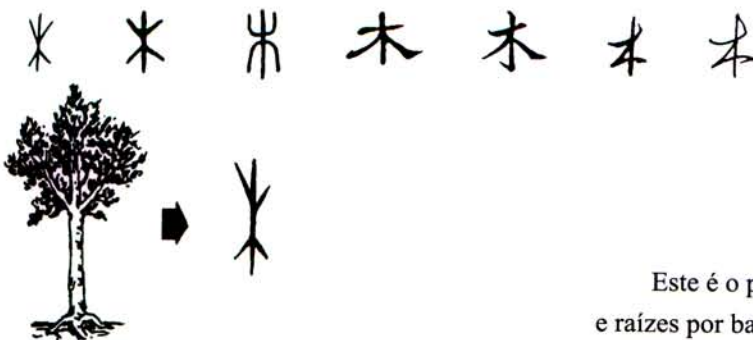
yuè lua, mês



Este é o pictograma de “lua”.



mù árvore, madeira



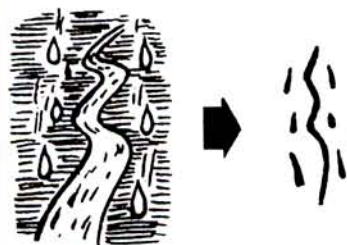
Este é o pictograma de “árvore” com ramos em cima e raízes por baixo.





shuǐ água

水 水 水 水 水 水 水



Olhamos este pictograma: a linha ziguezagueante central representa a corrente de água e os traços curtos aos dois lados significam gotas de água ou ondas.



tián campo

田 田 田 田 田 田 田

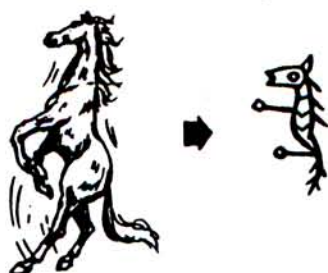


Isto expressa quatro terrenos.



mǎ cavalo

马 马 马 马 马 马 马



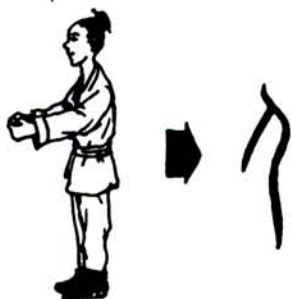
Esta é uma descrição vívida de um cavalo.





rén pessoa

人 人 人 人 人 人 人



Este pictograma mostra um homem de pé com mãos estendidas para a frente.



kǒu boca

口 口 口 口 口 口 口

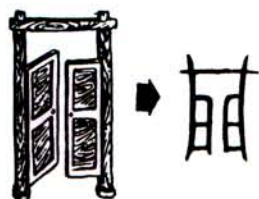


Este pictograma representa a boca.

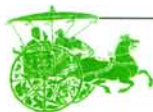


mén porta

门 门 门 门 门 门 门

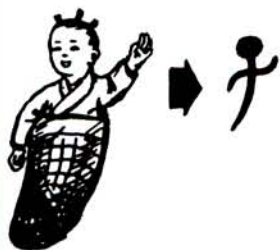


Este parece duas portinholas.





zǐ filho



Representa um bebé com a cabeça, as mãos e as duas pernas envoltos em panos.



nǚ feminino



Este pictograma mostra uma mulher ajoelhada numa esteira de palha com as mãos entrelaçadas ao abdômen.

Zhǐshì, **ideografia**. Os caracteres ideográficos representam sentidos abstractos através de símbolos. Não são muitos os caracteres desta categoria.



shàng cima, superior

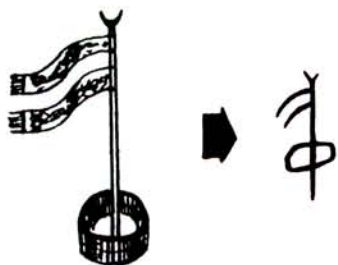


Originalmente, era constituído por duas linhas horizontais. A linha inferior indica o horizonte e a linha superior é o símbolo ideográfico. Com a transformação gradual da sua forma, teve-se que distingui-lo de 二 (dois).





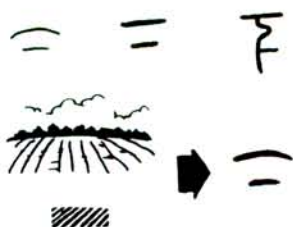
zhōng médio, central



Representa um pau de uma bandeira com o sentido de “central” e “médio”. Posteriormente, a bandeira foi omissa.



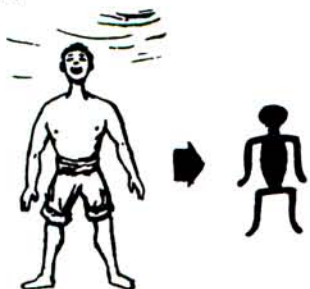
xià baixo, inferior



Originalmente, era constituído por duas linhas horizontais. A linha em cima significa o horizonte e a linha baixa era o símbolo ideográfico. Com as transformações graduais da sua forma, teve-se que distingui-lo de 二 (dois).



tiān céu, dia



O significado original era “em cima da cabeça”. O que está em cima da cabeça é o céu, por isso foi empregado para exprimir “céu” e “celestial”.



Huìyì, **associativo**. Os caracteres associativos são caracteres compostos por dois ou mais caracteres que exprimem um novo significado.

明	míng	brilhante	日 + 月
林	lín	floresta, bosque	木 + 木
休	xiū	descanso	人 + 木
男	nán	masculino	田 + 力

Xíngshēng, **picto-fonética**. Os caracteres picto-fonéticos são compostos por duas partes, uma semântica que dá o seu significado e outra sonora, de onde vem a sua pronúncia. Os caracteres desse género totalizam mais de 80% dos caracteres chineses.

妈	mā	mãe	女 (parte pictográfica) + 马 (parte fonética)
河	hé	rio	水 (parte pictográfica) + 可 (parte fonética)
们	mén	caracter que exprime o sufixo do pronome e o nome no plural.	人 (parte pictográfica) + 门 (parte fonética)
问	wèn	perguntar	门 (parte fonética) + 口 (parte pictográfica)

Através destes exemplos pode-se conhecer as transformações da língua e da escrita durante os longos períodos do seu desenvolvimento. As partes fonéticas e pictográficas já perderam as funções de expressar exactamente a pronúncia e o significado.

0.6

汉字 Hànzì Resumo

一 二 三 四 五 六 七 八 九 十
 上 下 大 中 小 人 口
 国 学 习 汉 语 文 写 字
 女 子 好 水 门 王
 日 月 木 马 田 天 明 林 妈 河

偏旁 Piānpáng Radicais/módulos-chaves

Os radicais dos caracteres chineses são geralmente referentes aos seus significados. Se se percebe o



nome e o significado dos radicais, pode-se memorizar facilmente esses caracteres. Seguem-se alguns radicais frequentemente usados:

亻	dānrénpáng	(pessoa singular): 们 休
女	nǚzìpáng	(mulher): 妈 好
氵	sāndiǎnshuǐ	(água): 汉 河
讠	yánzìpáng	(falar, palavra): 语
木	mùzìpáng	(madeira, árvore): 林
日	rìzìpáng	(sol): 明

练习 Liànxí Exercícios

一、写出含有下列偏旁的汉字：

Escreva os caracteres chineses que contenha os seguintes radicais:

女 nǚzìpáng (mulher)

氵 sāndiǎnshuǐ (água)

讠 yánzìpáng (falar, palavra)

木 mùzìpáng (madeira, árvore)

日 rìzìpáng (sol)

二、在下面的汉字基础上增加笔画，把它变成另外一个汉字：

Acrescente traços aos caracteres seguintes para que se tornem em outros caracteres:

Por exemplo: 一 → 十
人 大 口 十

三、补上丢失的笔画，使之成为一个汉字：

Acrescente os traços que faltam para que se formem em caracteres chineses:

丄 丅 冂 水 马 学 习 乙

四、学习书写自己国家的名字和自己的中文名字。

Aprenda a escrever o seu próprio nome e o nome do seu país em chinês.

五、猜一猜下面的汉字组合是什么意思：

Adivinhe os sentidos das seguintes combinações dos caracteres chineses:

好子女 子女好



女子好 好女子

水中月 天上人

女人国小国王天天学习汉语口语。

汉字知识 Hànzì Zhīshi Conhecimentos sobre caracteres chineses

繁体字和简体字 Fántǐzì hé Jiǎntǐzì

Caracteres tradicionais e caracteres simplificados

Um número considerável de caracteres chineses são constituídos por muitos traços e estruturas complicadas, causando muitas dificuldades na leitura, memorização e escrita deles. Razão pela qual, as variantes com menos troços e estruturas simples têm aparecido desde há vários séculos. São elas conhecidas como jiǎntǐzì (caracteres simplificados / forma simples dos caracteres), em contraste com os originais fántǐzì (caracteres tradicionais / caracteres complexos).

Os caracteres chineses têm uma longa história de simplificação, que se iniciou mais ou menos desde o seu princípio. Os caracteres simplificados já apareceriam nas inscrições em carapaças e ossos da dinastia Shang de há três mil anos. Após a fundação da República Popular da China em 1949, iniciou-se, com grande envergadura, o trabalho de colecção e standardização de caracteres simplificados. Em 1956, o Governo publicou Hànzì Jiǎnhuà Fāng'àn (Esquema de Caracteres Chineses Simplificados). Em 1964, promulgou uma lista adicional com 2236 caracteres simplificados, Jiǎnhuàzì Zǒngbiǎo (Lista Geral de Caracteres Simplificados).

A seguir, alguns exemplos de 繁体字 (fántǐzì) e 简体字 (jiǎntǐzì):

	馬	媽	門	學
	马	妈	门	学
	習	漢	語	國
	习	汉	语	国



Dì-yī Kè
第一课
Lição 1

汉字 Hànzì Caracteres chineses

(“B” = Morfema de ligação)

O algarismo que está atrás do caracter significa o número dos traços desse caracter.

1.  11 nín forma cortês de 你(nǐ)

ノ 亻 亻 亻 你 你 你 你 您 您 您

✕ 你 + 心

◆ 您好！

Nota : “心” (xīn) o coração adere a 你 apresentando o respeito.

2.* 贵 9 guì honrado, noble

贵 贵 贵 贵 贵 贵 贵 贵 贵

中 + 一 + 贝

◆ 您贵姓？

Nota: “贵” o sentido original é “valioso”. 贝 (bèi) significa concha e, em épocas antigas, era usada como dinheiro.

3.  8 xìng apelido, sobrenome

姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓

✕ 女 + 生

◆ 我姓王。您贵姓？你姓什么？



4. 我

7 wǒ eu

我 我 我 我 我 我 我

我 我 我

Nota: O quarto traço é tí (traço para cima) e não é piě (traço inclinado à esquerda). Não se esqueça que o último traço é diǎn deste carácter.

5. 呢

8 ne

呢 呢 呢 呢 呢 呢 呢 呢

口 + 尼

我是中国人，你呢？

6. 是

9 shì ser

是 是 是 是 是 是 是 是 是

日 + 疋

他是我同学。

是 是 是

7. 吗

6 ma Partícula interrogativa para respostas sim e não

吗 吗 吗 吗 吗 吗

口 + 马

你是中国人吗？

8. 不

4 bù não

不 不 不 不

我不是葡萄牙人。我不学习葡萄牙语。

9. 同

6 ② tóng juntos, mesmo

同 同 同 同 同 同

同学

10. 们

5 ② men

们 们 们 们 们

亻 + 门

你们 我们 他们 同学们



11.  6 lǎo velho
- 一 十 土 耂 老
- 耂 + 匕
- 老人 老师
- 我们的老师不老。



Representa um velho a andar de bengala.

12.  6 ② shī professor, mestre
- 丨 丿 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇
- 丿 + 币
- 老师

13.  5 jiào chamar, chamar-se
- 丨 冂 口 𠂇 叫
- 口 + 𠂇
- 你叫什么名字？我们叫她王老师。
- 什么叫“国王”，什么叫“王国”？

14.  7 nǐ tu, você
- ノ 亻 亻 亻 你 你 你
- 亻 + 尔

15.  4 ② shén
- ノ 亻 亻 什
- 亻 + 十
- 什么

16.  3 ② me
- ノ 么 么
- 什么



17. 名 6 ⑤ míng nome

✱ 名 夕 夕 名 名 名

✱ 夕 + 口

◆ 姓名 名字

名

Este carácter é composto de 夕 (noite) e 口 (boca). À noite, uma pessoa que esteja longe só pode ser identificada se responder quando questionada.

- 18.* 哪 9 nǎ qual

✱ 哪 哪 哪 哪 哪 哪 哪 哪 哪

✱ 口 + 那

◆ 你是哪国人?

19. 也 3 yě também

✱ 也 也 也

◆ 他也不是中国人。他也学习汉语。

也

20. 说 9 shuō dizer, falar

✱ 说 说 说 说 说 说 说 说 说

✱ 讠 + 兑

◆ 你说什么? 我们都说汉语。

说一不二 cumpre o que promete

21. 葡 12 ⑤ pú

✱ 葡 葡 葡 葡 葡 葡 葡 葡 葡 葡 葡 葡

✱ 艹 + 匍

◆ 葡萄牙 葡萄牙语

22. 萄 11 ⑤ táo

✱ 萄 萄 萄 萄 萄 萄 萄 萄 萄 萄 萄

✱ 艹 + 匏

◆ 葡萄牙 葡萄牙语

23. 牙 4 yá dente

✱ 牙 牙 牙 牙

◆ 葡萄牙



24. 还 7 hái
 ✦ 还 还 不 不 不 还 还
 ✦ 不 + 之
 ◆ 还是

- 25.* 法 8 ② fǎ método, meio; lei
 ✦ 法 法 法 法 法 法 法 法
 ◆ 办法 meio 方法 método 法律 lei
 法国 França(transliteração) 法语

26. 都 10 dōu tudo, todo
 ✦ 都 都 都 都 都 都 都 都 都 都
 ✦ 者 + 卩
 ◆ 我们都不是中国人。我们都学习汉语。

27. 只 5 zhǐ só, unicamente
 ✦ 只 只 只 只 只
 ◆ 她只说葡萄牙语,我只说汉语。

28. 他 5 tā ele
 ✦ 他 他 他 他 他
 ✦ 亻 + 也

29. 她 6 tā ela
 ✦ 她 她 她 她 她 她
 ✦ 女 + 也

写汉字 Xiě Hànzì Escrever

您				贵				姓				
我				呢				是				



吗				不				同				
们				老				师				
叫				们				什				
么				名				哪				
也				说				葡				
萄				牙				还				
英				都				只				
他				她								

练习 Liànxí Exercícios

一、给下面的汉字加上一个偏旁，把它变成另外一个汉字：

Acrescente um radical a cada um dos seguintes caracteres para que se torne noutra caracter:

也 _____
 子 _____
 不 _____
 马 _____

你 _____
 门 _____

二、写出含有下列偏旁的汉字：

Escreva caracteres que tenha os seguintes radicais:

亻 dānrénpáng (pessoa singular)

讠 yánzìpáng (falar, palavra)

女 nǚzìpáng (mulher)



口 kǒuzìpáng (boca)

心 xīnzǐdī (coração inferior)

走 zǒuzhī (andamento)

三、补上丢失的笔画：

Acrescente os traços que faltam:

我 老 名 是 都

四、组词：

Forme palavras:

Por exemplo: 学(学习) 学(同学)

学() 字() 师()
同() 语() 还()

五、看拼音写汉字：

Escreva os caracteres em conformidade com o pinyin:

Nǐ jiào shénme míngzì?

Tā shì nǐ lǎoshī hái shì nǐ tóngxué?

Tāmen yě xuéxí Hànyǔ.

六、猜一猜下面的句子是什么意思：

Adivinhe o que querem dizer as seguintes frases:

你说什么？

你们老师老不老？

我只说汉语，不说葡语。

同学们都说她是好老师。



Conhecimentos sobre caracteres chineses

同音字 Tóngyīnzì Homónimo

Os caracteres que tem a mesma pronúncia mas diferentes significados e formas são homónimos (tóngyīnzì), tais como 他 e 她.

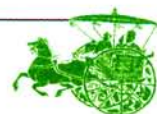
组词 zǔcí Formação de palavras

Para aprender caracteres chineses é preciso memorizar, não só a pronúncia e os traços, como também as regras do seu uso, ou seja, a sua combinação com qual caracter. Formar palavras é um bom método de aprender e memorizar caracteres chineses. Por exemplo:

“师” shī

—— 什么“师”？ Shénme “shī”？ Qual “shī”？

—— “老师”的“师” “lǎoshī” de “shī” Shi de lǎoshī.



Dì-èr Kè
第二课
Lição 2

汉字 Hànzì Caracteres chineses

猥

1.  9 hěn muito

很 很 很 很 很 很 很 很 很

✕ 彳 + 艮

◆ 你很好。我很高兴。我很喜欢你。

高

2.  10 gāo alto

六 六 六 高 高 高 高

◆ 他很高，我不高。

高 高 高

Edifício com dois pisos

3.  6 ⑤ xing disposição

兴 兴 兴 兴 兴 兴 兴

高兴

他很高兴，我不高兴。

认

4.*  4 ⑧ rèn conhecer, perceber, reconhecer, saber

✎ 认 认 认 认

✕ i + 人

认识



5.* 识

7 (B) shi

识 识 识 识 识 识 识

讠 + 只

你认识他吗？我不认识你。

6. 在

6 (B) zài

一 左 右 在 在 在 在

他在中国工作。

7.* 进

7 jìn entrar

一 二 井 井 井 讲 进

井 + 辶

进口

8.* 出

5 chū sair

山 山 山 出 出

出口



A combinação dos símbolos de um pé e uma caverna-habitação. 出 significa uma pessoa a sair da sua caverna-habitação.

9.* 公

4 (B) gōng público

八 公 公 公

公司



Nota: Preste atenção à diferença entre 么 e 公.

10.* 司

5 (B) sī

司 司 司 司 司

公司

Nota: Preste atenção à diferença entre 司 e 同.

11. 工

3 (B) gōng trabalho

工 工 工

工作 工人 trabalhador



Um maço de madeira



12. 作 7 ② zuò fazer

ノ 亻 亻 作 作 作 作
亻 + 作
工作 trabalho

- 13.* 系 7 ② xì Departamento ou faculdade(da universidade ou do colégio)

一 丿 丿 丿 系 系 系
中文系 东亚学系 (东亚系)
你在什么系?

14. 可 5 ② kě poder

一 可 可 可 可
可以 可是 mas

可 可 可

Um desenho de boca que indica a permissão.

15. 以 4 ② yǐ

レ 以 以 以
可以

- 16.* 给 9 gěi dar, a, para

纟 纟 纟 纟 纟 纟 纟 纟 纟
纟 + 合

你给他什么? O que é que você lhe vai dar?

给他打电话 Telefone-lhe

17. 打 5 dǎ bater

一 扌 扌 扌 扌
扌 + 丁

打电话 Fazer um telefonema. 他打我 Ele bate-me.

Nota: O terceiro traço é de baixo para cima, e não de cima para baixo.

18. 电 5 ② diàn electricidade

乚 口 口 口 电

电话 电脑 computador 电视 televisão, TV 电影 filme, cinema



话

19. 8. ② huà fala, palavra

话 话 话 话 话 话 话 话

讠 + 舌

说话 电话 普通话 pǔtōnghuà 中国话

的

20. 8 ② de

的 的 的 的 的 的 的 的

白 + 勺

我的电话号码 o meu número de telefone 你的工作 o seu trabalho/emprego

号

21.* 5 hào número

号 号 号 号 号

号码 一月一号 um de Janeiro

码

22.* 8 ② mǎ

码 码 码 码 码 码 码 码

石 + 马

号码

发

23.* 5 fā enviar, mandar

发 发 发 发 发

发电子邮件

邮

24.* 7 ② yóu correio

邮 邮 邮 邮 邮 邮 邮

由 + 卩

邮件

件

25.* 6 ② jiàn

件 件 件 件 件 件

亻 + 牛

邮件 电子邮件



26. 这 7 ⑧ zhè este, isto

✱ 这 这 这 这 这 这 这 这

✱ 文 + 辶

◆ 这是什么？这是我的，不是你的。Este é meu, não é seu.

27. 朋 8 ⑧ péng amigo

✱ 月 月 月 月 朋 朋 朋 朋

✱ 月 + 月

◆ 朋友

Um fio de conchas que servem de moedas. As conchas eram tomadas como moedas e jóias na China antiga. A forma 月 deriva de 贝 (bèi, concha).

28. 友 4 ④ yǒu amigo

✱ 一 大 友 友

◆ 朋友 友好 amizade

Nota: Tome atenção à diferença entre 友 e 发.

Na imagem gráfica, as mãos direitas de duas pessoas estão juntas, significando "amizade".

29. 请 10 qǐng faz favor, por favor

✱ 请 请 请 请 请 请 请 请 请 请

✱ 讠 + 青

◆ 请进!

30. 坐 7 zuò sentar-se

✱ 人 人 人 人 人 人 坐 坐

✱ 人 + 人 + 土

◆ 请坐！我坐这儿，你坐那儿。

- 31.* 谢 12 xiè agradecer, dizer obrigado

✱ 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢

✱ 讠 + 身 + 寸

◆ 谢谢！谢谢你！



- 32.* 喝 12 hē beber, tomar (um líquido)
 喝 喝 喝 喝 喝 喝 喝 喝 喝 喝 喝 喝

口 + 曷
 喝茶 喝水
 你喝什么?

- 33.* 茶 9 chá chá
 茶 茶 茶 茶 茶 茶 茶 茶 茶
 艹 + 人 + 示

34. 哪 9 ② nǎ
 哪 哪 哪 哪 哪 哪 哪 哪 哪
 口 + 那
 哪国人 哪儿

35. 儿 2 ② ér
 儿 儿
 这儿 aqui 那儿 ali, lá 哪儿 onde
 你在哪儿? Onde você está?

- 36.* 里 7 ② lǐ
 里 里 里 里 里 里 里
 这里 = 这儿 那里 = 那儿 哪里 = 哪儿

- 37.* 院 9 ② yuàn
 院 院 院 院 院 院 院 院
 阝 + 完
 学院

38. 怎 9 ② zěn
 怎 怎 怎 怎 怎 怎 怎 怎
 乍 + 心
 怎么样 怎么 como, de que maneira



39. 样

10 ② yàng

样 样 样 样 样 样 样 样 样 样

木 + 羊

◆ 怎么样 一样 igual 不一样 diferente

样儿/样子 aparência, aspecto 他什么样儿?

40. 漂

14 ② piào

漂 漂 漂 漂 漂 漂 漂 漂 漂 漂 漂 漂 漂

氵 + 票

◆ 漂亮

41. 亮

9 ② liàng

亮 亮 亮 亮 亮 亮 亮 亮 亮 亮

◆ 漂亮 明亮 brilhante 那儿很亮。

Nota: Atenção à diferença entre 亮 e 高.

42.* 喜

12 ② xǐ

喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜

◆ 喜欢

43.* 欢

6 ② huān

欢 欢 欢 欢 欢 欢

又 + 欠

◆ 喜欢

我不喜欢她那样子。 Não gosto da sua maneira de ser.

44. 那

6 nà aquele, aquilo

那 那 那 那 那 那

◆ 那是什么? 那儿

Nota: A parte esquerda de “那” não é 月.



男

45. 7 ② nán masculino

男 男 男 男 男 男 男

田 + 力

男朋友 男同学 男老师 我们的老师是男的。

写汉字 Xiě Hànzì Escrever

很				高				兴				
认				识				在				
进				口				公				
司				工				作				
系				可				以				
打				电				话				
的				号				码				
发				邮				件				
这				朋				友				
请				坐				谢				



喝				茶				哪			
儿				里				院			
怎				样				漂			
亮				喜				欢			
那				男							

练习 Liànxí Exercícios

一、给下面的字加上一个偏旁，把它变成另外一个字：

Acrescente um radical aos seguintes caracteres para que se tornem noutra caracter:

那 文 门 也

二、写出含有下列偏旁的汉字：

Escreva os caracteres que contenha os seguintes radicais:

扌 tíshǒupáng (mão)

心 xīnzǐdī (coração inferior)

木 mùzìpáng (árvore, madeira)

讠 yánzìpáng (falar, palavra)

氵 sāndiǎnshuǐ (água)

亻 dānrénpáng (pessoa singular)

彳 shuāngrénpáng (duas pessoas)

辶 zǒuzhǐ (andamento)



三、补上丢失的笔画：

Acrescente os traços que faltam:

很 左 以 可 的 作 生

四、组词：

Forme palavras:

亮 ()	高 ()
兴 ()	姓 ()
打 ()	大 ()
这 ()	还 ()
说 ()	话 ()
学 ()	字 ()

五、看拼音写汉字：

Escreva os caracteres conforme o pinyin:

Zhè shì wǒ nǚ péngyou.

Nǐ zài nǎr gōngzuò?

Nàr zěnmeyàng?

六、猜一猜下面的句子是什么意思：

Adivinhe o que querem dizer as seguintes frases:

你朋友的公司叫什么名字？

我可以在这儿打电话吗？

我说她很漂亮，她很高兴。

你喜欢不喜欢喝中国茶？

Conhecimentos sobre caracteres chineses

Como mencionado anteriormente, um caracter constitui, muitas vezes, uma palavra, mas, às vezes, ele é apenas um constituinte do caracter. Por exemplo, o caracter 高 é uma palavra que indica a altura de uma coisa ou de uma pessoa, como 他很高 (Ele é alto.). Pode também constituir uma outra palavra conjuntamente com 兴 para expressar a “alegria”, como a seguinte frase 他很高兴 (Ele é alegre.). Outro exemplo é 大 (grande), 大学 (universidade).



Em chinês, não existe espaço vazio entre palavras e só existem espaços entre caracteres. Contudo, a unidade de palavra existe duma maneira clara na mente do povo. Por isso, na frase “我很高兴”, “高兴” é sempre considerado como uma unidade de sentido.



国家汉办/孔子学院总部
Hanban/Confucius Institute Headquarters



Dì-sān Kè
第三课
Lição 3

汉字 Hànzì Caracteres chineses

地

1. 6 dì solo, terra

地 地 地 地 地 地

土 + 也

Nota: Atenção à diferença entre “他” e “地”.

◆ 地方 什么地方 onde 在地上 no chão

方

2. 4 ② fāng

方 方 方 方

◆ 地方

个

3. 3 gè

个 个 个

◆ 一个人 一个地方 两个公司 三个大学

家

4. 10 jiā casa, família

家 家 家 家 家 家 家 家 家 家

宀 + 豕

◆ 我家 在家里 em casa 国家 país

家 家 家

Um porco em casa.



5. 有 6 yǒu ter, haver

有 有 有 有 有 有

◆ 你家有几个人？你有几个中国朋友？



Prender com a mão um pedaço de carne.

6. 几 2 jǐ quantos

几 几

Nota: Atenção à diferença entre 几 e 几.

◆ 几个人

7. 爸 8 bà pai

爸 爸 爸 爸 爸 爸 爸 爸

父 + 巴

◆ 爸爸

8. 和 8 hé e

和 和 和 和 和 和 和 和

禾 + 口

◆ 你和我 这儿和那儿 学生和老师 小学、中学和大学

9. 太 4 tài

太 太 太 太

◆ 你太太 sua esposa, sua mulher

- 10.* 孩 9 hái criança

孩 孩 孩 孩 孩 孩 孩 孩 孩

子 + 亥

◆ 孩子 小孩子 男孩儿 女孩儿



11.  6 duō muito, grande quantidade

多 多 多 多 多 多

夕 + 夕

多 多 多

Dois pedaços de carne

Nota: A reduplicação da parte superior de 名 constitui 多.

◆ 多少 我家有很多人。我家人很多。你多大?

12.  7 liǎng dois, duas

两 两 两 两 两 两 两

两 两

Nota: Há duas “人” lá dentro.

◆ 两个人

13.  6 suì anos de idade

岁 岁 岁 岁 岁 岁

山 + 夕

◆ 他三十岁。

14.  10 ài amar, amor

爱 爱 爱 爱 爱 爱 爱 爱 爱 爱

心 + 一 + 友

◆ 可爱 爱人 marido ou mulher, cônjuge

我爱她，她不爱我。

- 15.*  7 ba

吧 吧 吧 吧 吧 吧 吧

口 + 巴

◆ 她很可爱吧? 你是中国人吧?

国家汉办/孔子学院总部
Hanban/Confucius Institute Headquarters



16. 校 10 ② xiào escola

✳ 校 校 校 校 校 校 校 校 校 校

✳ 木 + 交

◆ 学校

17. 少 4 shǎo pouco

✳ 少 少 少 少

◆ 多少

我家有不少人。我家人很少。

Nota: Atenção à diferença entre “小” e “少”.

18. 生 5 ② shēng estudante, aluno

✳ 生 生 生 生 生

◆ 学生 大学生 estudante universitário 男生 女生

中学生 estudante da escola secundária 小学生 aluno da escola primária

19. 想 13 xiǎng desejar, pensar, querer

✳ 想 想 想 想 想 想 想 想 想 想 想 想 想

✳ 木 + 目 + 心

◆ 让我想一下。 我想去中国。

我不想在那个公司工作。

Nota: O caracter encontra-se em baixo “心”, pois o povo antigo considerava que as pessoas pensavam com o coração.

- 20* 概 13 ② gài

✳ 概 概 概 概 概 概 概 概 概 概 概 概 概

✳ 木 + 既

◆ 大概 talvez, possivelmente



21. 万 3 wàn dez mil

✱ 万万万

◆ 一万个学生

Nota: Se acrescentar um diǎn em cima de 万, torna-se então em “方” de “地方”.

22. 没 7 méi não ter, não haver

✱ 没没没没没没没

✱ 丩 + 儿 + 又

◆ 没有

23. 千 3 qiān mil

✱ 千千千

◆ 一万三千

Nota: O primeiro traço é piě, não é héng.

24. 去 5 qù ir

✱ 去去去去去

◆ 你想去哪儿?

杏 杏 杏

Um homem sai da sua caverna de habitação.

25. 为 4 wèi para

✱ 为为为为

◆ 你为什么不想在那个公司工作?

26. 分 4 fēn sucursal, subdivisão

✱ 分分分分

✱ 八 + 刀

◆ 分校 分公司

分 分 分



27.  4 ⑧ gōng

✱ 公 公 公 公

✱ 八 + 厶

Nota: Atenção à diferença entre “公” e “么” de “什么”.

◆ 公司

28.*  8 ⑧ bǎn

✱ 板 板 板 板 板 板 板 板

✱ 木 + 反

◆ 老板 黑板 hēibǎn quadro-preto

29.  5 ㄣ̀àng rǎng permitir, deixar

✱ 让 让 让 让 让

✱ 讠 + 上

◆ 他不让我去 Ele não me deixa ir lá.

30.  6 bǎi cem, cento

✱ 百 百 百 百 百 百

◆ 一万三千五百

百

31.  6 ⑧ yīn razão, causa, motivo

✱ 因 因 因 因 因 因

◆ 因为



写汉字 Xiě Hànzì Escrever

地 方 个

家 有 几

爸 和 太

孩 多 两

岁 爱 吧

校 少 生

想 概 万

没 千 去

为 分 公

板 让 百

因



练习 Liànxí Exercícios

一、给下面的汉字换一个部件，把它变成另外一个汉字：

Troque um constituinte dos caracteres para que se tornem noutros caracteres:

吗 他 多 地

二、比较下列汉字，并注上拼音：

Faça a comparação dos seguintes caracteres e anote o pinyin:

方 ()	万 ()	家 ()	字 ()
名 ()	岁 ()	小 ()	少 ()
姓 ()	生 ()	人 ()	个 ()
儿 ()	几 ()		

三、补上丢失的笔画：

Acrescente os traços que faltam:

力 爱 爸 冂 家 校 想

四、组词：

Forme palavras:

地 ()	爱 ()
校 ()	生 ()
没 ()	多 ()
因 ()	

五、看拼音写汉字：

Escreva caracteres conforme o pinyin:

Nǐ tàitai shì shénme dìfāng rén?

Nǐ wèi shénme xiǎng xuéxí Hànyǔ?

Wǒmen xuéxiào yǒu yìqiān sānbǎi gè xuésheng.

六、猜一猜下面的句子是什么意思：

Adivinhe o que querem dizer as seguintes frases:

孩子很可爱，爸爸、妈妈很爱她。

他们国家人口不多，只有一千万。

他很不高兴，因为他很想去那个地方工作，可是公司老板不让他去。



Conhecimentos sobre caracteres chineses

Actualmente, o principal sistema de digitação de caracteres chineses é o teclado, o que se subdivide em duas técnicas de input: uma é de pinyin (latinização com base na pronúncia dos caracteres chineses) e a outra, de código dos caracteres (código do teclado que representa componentes ou traços dos caracteres chineses). O método de digitação de pinyin consiste em aproveitar a pronúncia dos caracteres chineses, ou seja, hanyu pinyin, convertendo-a automaticamente pelo computador em caracteres chineses.

Os que não sabem falar mandarim ou não conhecem bem o sistema de pinyin preferem mais o método de input de código dos caracteres. Este método toma os números árabes ou o alfabeto como código de selecção dos caracteres chineses. Existem agora umas centenas de sistemas de código dos caracteres, mas o sistema de código dos “cinco traços” é de amplo uso no mercado de hoje.

À medida do rápido desenvolvimento do método de input com o teclado, tem registado um grande progresso na tecnologia de reconhecimento automático das formas de caracteres e da voz. Actualmente, já aparece no mercado software e produtos que permitem o computador reconhecer a escrita ou voz pessoal e converte-las em caracteres chineses.



Dì-sì Kè
第四课
Lição 4

汉字 Hànzì Caracteres chineses

1.  8 tú pintura, desenho

图 图 图 图 图 图 图 图

图 + 冬

◆ 一张图 地图

2.  7 zhāng

张 张 张 张 张 张 张

张 + 长

◆ 一张地图 他姓张。

3.  9 kàn olhar, ver, ler

看 看 看 看 看 看 看 看 看

◆ 看一下 看朋友 看地图 看词典 看书

看

4.  6 xíng

行 行 行 行 行 行

行 + 亍

◆ 行 不行

行

行

行

Diagrama de uma encruzilhada



要

5. 9 yào querer

✱ 要 要 要 要 要 要 要 要 要

✕ 西 + 女

◆ 你要什么？你要干什么？

给

6. 9 gěi dar, fornecer, para, a

✱ 给 给 给 给 给 给 给 给 给

✕ 纟 + 合

◆ 他给我一张地图。

给我打电话

干

7. 3 gàn fazer

✱ 干 干 干

Nota: Atenção à diferença entre “千” e “干”

◆ 干什么

玩

8. 8 wán divertir-se

✱ 玩 玩 玩 玩 玩 玩 玩 玩

✕ 王 + 元

◆ 我们去玩儿。他不喜欢上课，只喜欢玩儿。

知

9. 8 ⑧ zhī

✱ 知 知 知 知 知 知 知 知

✕ 矢 + 口

◆ 知道 不知道

道

10. 12 ⑫ dào

✱ 道 道 道 道 道 道 道 道 道 道 道 道

✕ 首 + 辶

◆ 知道

国家汉办/孔子学院总部
Hanban/Confucius Institute Headquarters



11. 比 4 bǐ de que, que

比 比 比 比

比 比 比 比

Duas pessoas estão de pé, uma está à frente da outra.

◆ 这个比那个好。Este é melhor daquele.

12. 较 10 jiào

较 较 较 较 较 较 较 较 较 较

车 + 交

◆ 比较 这个比较好，那个非常好。

请比较一下这两个词。 Faça o favor de comparar estas duas palavras.

13. 真 10 zhēn realmente, verdadeiro

真 真 真 真 真 真 真 真 真 真

◆ 真的吗? Realmente?/Verdade? 真漂亮! É tão bonito!

14. 意 13 yì

意 意 意 意 意 意 意 意 意 意 意 意 意

立 + 日 + 心

◆ 意思

15. 思 9 sī

思 思 思 思 思 思 思 思 思

田 + 心

◆ 意思

你是什么意思? O que quer dizer?

他很有意思。Ele é muito interessante.

16. 龙 5 lóng dragão

龙 龙 龙 龙 龙

龙 龙 龙 龙



17.  3 shān montanha, monte

山 山 山

小山 大山 高山

他在山上，我在山下。



Montanha com três picos.

18.  7 cí palavra, termo

词 词 词 词 词 词 词

讠 + 司

一个词 um termo 生词 palavra nova

词典 dicionário 词语 palavras e expressões/ vocabulário

Nota: A parte direita do character é “司” de “公司”.

- 19.*  8 ② diǎn

典 典 典 典 典 典 典

词典 字典

20.  5 běn

本 本 本 本 本

一本书 一本词典 一个本子



Acrescenta um traço curto em baixo da 木 (árvore) indicando as suas raízes.

21.  10 shuí, shéi quem

谁 谁 谁 谁 谁 谁 谁 谁 谁 谁

讠 + 隹 + 圭

他是谁？这是谁的书？

22.  6 wèn perguntar

问 问 问 问 问 问

门 + 口

请问 他问我



23. 对 5 duì correcto, certo, sim

对 对 对 对 对

又 + 寸

◆ 对不对? 不对。

24. 非 8 ② fēi

非 非 非 非 非 非 非 非

◆ 非常

25. 常 11 cháng

常 常 常 常 常 常 常 常 常 常 常

𠂇 + 口 + 巾

◆ 非常 常常 frequentemente

26. 用 5 yòng usar

用 月 月 月 月 用

◆ 你用不用词典?

汉语很有用 这本词典没(有)用(inútil)。老板说他真没用。

27. 能 10 néng poder

能 能 能 能 能 能 能 能 能 能

◆ 你能不能来?

Atenção: A porção inferior da parte esquerda é iniciada com traço vertical(shù), e a parte direita, não é uma sobreposição de carácter “七”.

- 28.* 当 6 ② dāng

当 当 当 当 当 当

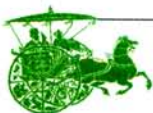
◆ 当然 当代 dāngdài contemporâneo

- 29.* 然 12 ② rán

然 然 然 然 然 然 然 然 然 然 然 然

夕 + 犬 + 灬

当然



30. 书 4 shū livro

✱ 𠂇 𠂇 𠂇 书 书
◆ 一本书 看书

31.* 笔 10 bǐ caneta, lápis

✱ 𠂇 笔 笔 笔 笔 笔 笔 笔 笔 笔 笔
✕ 𠂇 + 毛
◆ 这支笔你用不用?

32.* 支 4 zhī

✱ 𠂇 支 支 支 支
◆ 一支笔

33.* 教 11 ② jiào ensino; jiāo ensinar

✱ 教 教 教 教 教 教 教 教 教 教 教
✕ 𠂇 + 子 + 文
◆ 教室 他教我们汉语。

34.* 室 9 B shì quarto, sala

✱ 室 室 室 室 室 室 室 室 室
✕ 宀 + 至
◆ 教室 工作室

35. 课 10 kè liǎo

✱ 课 课 课 课 课 课 课 课 课 课
✕ 讠 + 果
◆ 上课 下课 有课 汉语课

课本 livro dos textos, manual 课文 texto

写汉字 Xiě Hànzì Escrever

图 张 葡



看				行				要				
给				干				玩				
知				道				比				
较				真				意				
思				龙				山				
词				典				本				
谁				问				对				
非				常				用				
能				当				然				
书				笔				支				
教				室				课				

练习 Liànxí Exercícios

一、比较下列汉字，并注上拼音：

Compare os caracteres seguintes e anote o pinyin:

干 () 干 () 同 () 词 ()



木 () 本 () 较 () 校 ()
问 () 门 ()

二、补上丢失的笔画：

Acrescente os traços que faltam:

图 耍 看 真 能 书

三、写出含有下列偏旁的汉字：

Escreva os caracteres que contenha os seguintes radicais:

口 kǒuzikuāng (cerco)

王 wángzìpáng (jade)

艹 cǎozìtóu (erva)

讠 yánzìpáng (palavra)

辶 zǒuzhī (caminhar, andamento)

彳 shuāngrénpáng (duas pessoas)

四、组词：

Forme palavras:

常 () 比 ()
图 () 用 ()
道 () 课 ()

五、看拼音写汉字：

Escreva os caracteres conforme o pinyin:

Tā gěi wǒ yì zhāng dìtú.

Néng bu néng gěi wǒ kàn yíxià?

Zhè běn shū fēicháng yǒuyòng.

六、猜一猜下面的句子是什么意思：

Adivinhe o que querem dizer as seguintes frases:

你不问，他不说。



谁知道他想要干什么!

请你比较一下这两本书, 哪一本有意思?

这本书没有意思, 可是非常有用; 那本书非常有意思, 可是没有用。

Conhecimentos sobre caracteres chineses

O dicionário zìdiǎn (dicionário de caracteres chineses) e o dicionário cídiǎn (dicionário de vocábulos) são diferentes. zìdiǎn explica principalmente caracteres e cídiǎn esclarece fundamentalmente os termos. cídiǎn pode servir de zìdiǎn por ser arranjado em ordem do primeiro caracter de cí principal. O cí principal aparece em primeiro lugar seguindo dos cí iniciados com este caracter. A maioria dos dicionários cídiǎn é ordenada alfabeticamente pelo pinyin, contendo, também, o índice dos radicais. Há alguns cídiǎn que são ordenados de acordo com os radicais dos principais caracteres, tendo também um índice de pinyin.



Dì-wǔ Kè
第五课
Lição 5

汉字 Hànzì Caracteres chineses

姐

1. 8 jiě irmã mais velha

姐 姐 姐 姐 姐 姐 姐 姐

女 + 且

小姐 姐姐 irmã mais velha

会

2. 6 huì conhecer, poder, saber

会 会 会 会 会 会

你会不会说汉语?

点

3. 9 diǎn gota, ponto, escolher

点 点 点 点 点 点 点 点 点

一点儿 点菜 escolher pratos de menu

先

4. 6 xiān primeiro, em primeiro

先 先 先 先 先 先

先生 张先生 我(的)先生 meu marido

您先请。Você primeiro, faça favor.

我先去。Vou primeiro.

先 先 先

Um pé em cima numa pessoa, indica que uma pessoa anda em frente da outra.



5. 买

6 mǎi comprar

买买买买买买

✕ 一 + 头

◆ 买东西



6.* 衬

8 ⑥ chèn

衬衬衬衬衬衬衬

✕ 衤 + 寸

◆ 衬衫

7.* 衫

8 ⑥ shān

衫衫衫衫衫衫衫

✕ 衤 + 彡

◆ 衬衫

8. 白

5 bái branco

白白白白白

◆ 我要白的 白衬衫



Uma vela de cera acendida

9. 钱

10 qián dinheiro

钱钱钱钱钱钱钱钱钱

✕ 钅 + 戈

◆ 多少钱 他很有钱。 我没有钱。

10.* 块

7 kuài

块块块块块块块

✕ 土 + 夬

◆ 三块钱

11. 元

4 yuán

元元元元

◆ 三元钱



12. 了 2 le

✱ 了 了
◆ 太好了!

13. 贵 9 guì caro, nobre

✱ 贵 贵 贵 贵 贵 贵 贵 贵
✕ 中 + 一 + 贝
◆ 这件衬衫很贵。您贵姓?

14. 红 6 hóng vermelho

✱ 红 红 红 红 红 红
✕ 纟 + 工
◆ 我要红的 红衬衫

15. 便 9 ⑧ pián

✱ 便 便 便 便 便 便 便 便
✕ 亻 + 更
◆ 便宜

16. 宜 8 ⑧ yí

✱ 宜 宜 宜 宜 宜 宜 宜 宜
✕ 宀 + 且
◆ 那儿的東西很便宜。

17.* 条 7 tiáo

✱ 条 条 条 条 条 条 条
✕ 夂 + 禾
◆ 一条裤子 一条河

国家汉办/孔子学院总部
Hanban/Confucius Institute Headquarters



18.* 裤

12 ⑤ kù

✱ 裤 裤 裤 裤 裤 裤 裤 裤 裤 裤 裤 裤

✱ 衤 + 库

◆ 裤子

19.* 试

8 shì

✱ 试 试 试 试 试 试 试 试

✱ 讠 + 式

◆ 让我试一试。/ 我来试一试。Deixe-me experimentar.

20. 来

7 lái vir

✱ 来 来 来 来 来 来 来

◆ 来这儿

来 来

O seu sentido original era “trigo”,
actualmente significa 来 (vir).

21. 饭

7 fàn arroz cozido, comida

✱ 饭 饭 饭 饭 饭 饭 饭

✱ 饣 + 反

◆ 米饭 饭菜 饭店 吃饭

22. 店

8 diàn loja

✱ 店 店 店 店 店 店 店

✱ 广 + 占

◆ 书店 饭店 一个店 / 一家店 在店里

23. 最

12 zuì o mais, mais, muito

✱ 最 最 最 最 最 最 最 最 最 最 最 最

✱ 曰 + 取

◆ 最好 最漂亮 最有意思

24. 吃

6 chī comer

✱ 吃 吃 吃 吃 吃 吃

✱ 口 + 乞

◆ 吃饭 好吃



菜

25.* 11 cài hortalíça, vegetais, prato

菜 菜 菜 菜 菜 菜 菜 菜 菜 菜 菜

艹 + 采

买菜 吃菜 中国菜

糖

26.* 16 táng açúcar

糖 糖 糖 糖 糖 糖 糖 糖 糖 糖 糖 糖 糖 糖 糖

米 + 唐

喜欢吃糖 糖是甜 (tián, doce) 的。

醋

27.* 15 cù vinagre

醋 醋 醋 醋 醋 醋 醋 醋 醋 醋 醋 醋 醋 醋 醋

酉 + 昔

吃醋 ter ciúmes (geralmente do rival no amor)

醋是酸的。

鱼

28. 8 yú peixe

鱼 鱼 鱼 鱼 鱼 鱼 鱼 鱼

一条鱼



酸

29.* 14 suān ácido, acre

酸 酸 酸 酸 酸 酸 酸 酸 酸 酸 酸 酸 酸 酸 酸

酉 + 夂

这个菜比较酸。

辣

30.* 14 là picante

辣 辣 辣 辣 辣 辣 辣 辣 辣 辣 辣 辣 辣 辣 辣

辛 + 束

这个菜比较辣。



31.* 汤

6 tāng caldo, sopa

汤 汤 汤 汤 汤 汤

氵 + 易

喝汤 酸辣汤

32.* 牛

4 niú boi, vaca

牛 牛 牛 牛

一头牛 牛肉



Vista frontal duma cabeça de boi com chifres.

33.* 肉

6 ròu carne

肉 肉 肉 肉 肉 肉

牛肉 鱼肉



Desenho de um pedaço de carne.

34.* 烧

10 shāo cozer, cozinhar

烧 烧 烧 烧 烧 烧 烧 烧 烧 烧

火 + 尧

红烧 烧菜 烧饭 烧水

35.* 米

6 mǐ arroz

米 米 米 米 米 米

大米 米饭



Um arrozal em sementeação

36.* 饺

9 jiǎo

饺 饺 饺 饺 饺 饺 饺 饺 饺

个 + 交

水饺 饺子

37.* 等

12 děng esperar

等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等

艹 + 寺

请等一下。 我等你。



38. 东 5 ⑤ dōng este, leste, oriente

东 东 东 东 东

东西 东方 Este, Oriente 东方人

39. 西 6 ⑥ xī oeste, ocidente

西 西 西 西 西 西

东西 (aqui 西 pronuncia em tom neutro)

西方 Oeste, Ocidente 西方人

40. 商 11 ⑪ shāng comércio, negócio

商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商

商店

41. 卖 8 ⑧ mài vender

卖 卖 卖 卖 卖 卖 卖 卖

土 + 头

卖东西

42. 衣 6 ⑥ yī roupa

衣 衣 衣 衣 衣 衣

衣服

43. 服 8 ⑧ fú roupa, vestidos

服 服 服 服 服 服 服 服

月 + 艮

衣服

写汉字 Xiě Hànzì Escrever

姐 会 点



先				买				衬				
衫				白				钱				
块				元				了				
贵				红				便				
宜				条				裤				
试				来				饭				
店				最				吃				
菜				糖				醋				
鱼				酸				辣				
汤				牛				肉				
烧				米				饺				
等				东				西				
商				卖				衣				
服												



练习 Liànxí Exercícios

一、比较下列汉字，并注上拼音：

Compare os seguintes caracteres e anote o pinyin:

百 ()	白 ()	子 ()	了 ()
木 ()	本 ()	米 ()	来 ()
牛 ()	生 ()	西 ()	四 ()
点 ()	店 ()	买 ()	卖 ()

二、补上丢失的笔画：

Acrescente os traços que faltam:

便 宜 车 最 内 等 钱

三、写出含有下列偏旁的汉字：

Escreva os caracteres que contenha os seguintes radicais:

口 kǒuzipáng (boca)

钅 jīnzìpáng (metal, ouro)

饣 shízìpáng (comer, comida)

纟 jiǎosìpáng (seda)

竹 zhúzitóu (bambu)

亻 dānrénpáng (pessoa singular)

四、组词：

Forme palavras:

肉 ()	宜 ()
东 ()	姐 ()
店 ()	先 ()
衣 ()	

五、看拼音写汉字：

Escreva caracteres conforme o pinyin:

国家汉办/孔子学院总部
Hanban/Confucius Institute Headquarters



Nǐ yào mǎi shénme dōngxī?

Wǒ xiǎng chī niúròu hé mǐfàn.

Tài guì le! Yǒu méiyǒu piányi yìdiǎnr de?

六、猜一猜下面的句子是什么意思：

Adivinhe o que quer dizer as seguintes frases:

请等一下，让我想一想。

这家饭店的菜非常好吃，汤也很好喝。

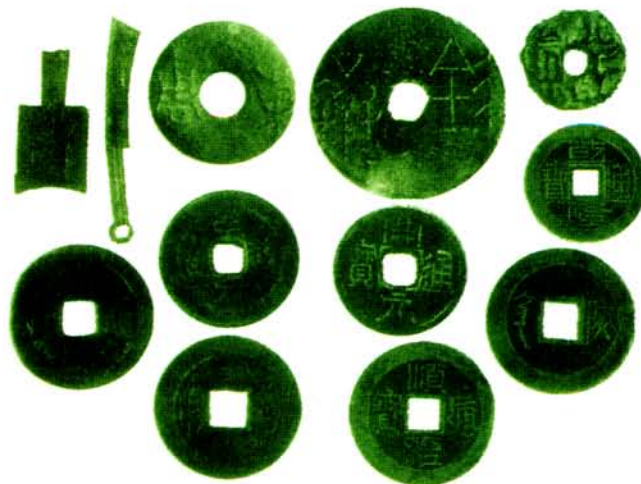
便宜的东西不好，好的东西不便宜，你说是不是？

她家里有很多衣服，可是她说她没有衣服。她喜欢商店里的衣服，不喜欢家里的衣服。

Conhecimentos sobre os caracteres chineses

A maior parte dos caracteres chineses são picto-fonéticos. De um modo geral, o picto-radical dos caracteres está à esquerda, apontando a categoria do sentido do carácter; enquanto o radical fonético está à direita indicando a pronúncia. Por exemplo o carácter “饭”, 食 (shízipóng) refere-se ao alimento e 反 indica a sua pronúncia (só provável, porque 反 é terceiro tom e 饭 é quarto tom).

As transformações incessantes da linguagem e da escrita dos caracteres atravessam toda a história. Por exemplo, o radical 纟 (jiěosipóng) do carácter 红 refere-se originalmente à cor do tecido da seda, mas agora 红 pode usar-se para todas as coisas. A parte direita 工 do carácter 红 indica apenas a sua pronúncia. O radical do carácter 钱 é 金 (jīnzípóng; ouro, metal), porque antigamente as moedas eram fabricadas em metal. O radical 女 (nǚzipóng) do carácter 姓 refere-se possivelmente à sociedade matriarcal.



Dì-liù Kè
第六课
Lição 6

汉字 Hànzì Caracteres chineses

1. 星 9 ⑧ xīng estrela

✧ 星星星星星星星星星星星星

✧ 日 + 生

◆ 星期 星星 xīngxing estrela

2. 期 12 ⑧ qī período

✧ 一期二期三期四期五期六期七期八期九期十期十一期十二期

✧ 其 + 月

◆ 星期 semana 学期 semestre

- 3.* 算 14 suàn calcular

✧ 算算算算算算算算算算算算算算算算

✧ 扌 + 目 + 艹

◆ 打算 算一算多少钱。

4. 晚 11 wǎn tarde

✧ 晚晚晚晚晚晚晚晚晚晚晚晚晚晚晚晚

✧ 日 + 免

◆ 晚上 晚饭 jantar 太晚了 É muito tarde.

他来晚了。Ele chegou tarde.



5. 约

6 yuē combinar encontro

约 约 约 约 约 约

纟 + 勺

约会 约她在咖啡馆见面

6. 里

7 lǐ dentro, em, interior, parte de dentro

里 里 里 里 里 里

这里 那里 哪里

家里 学校里 商店里 教室里

7. 休

6 ⑧ xiū

休 休 休 休 休 休

亻 + 木

休息

Uma pessoa descansa apoiando-se na árvore.

8. 息

10 ⑩ xī

息 息 息 息 息 息 息 息

自 + 心

休息

9. 球

11 qiú bola

球 球 球 球 球 球 球 球 球 球

王 + 求

打球 地球 Globo, Terra

10. 跟

13 gēn com, e

跟 跟 跟 跟 跟 跟 跟 跟 跟 跟

跟 + 艮

跟他一起去 我跟我同学说汉语。你跟他是什么关系？
我跟他们没有关系。

11. 起

10 ⑧ qǐ

起 起 起 起 起 起 起 起 起 起

走 + 己

一起

Nota: O sétimo traço é um pouco comprido para sustentar “己”.

12.* 视

8 ⑧ shì ver

视 视 视 视 视 视 视 视

礻 + 见

电视

Nota: A parte esquerda é diferente da parte esquerda de “衬衫”. A parte esquerda de 视 é 礻 e não é 衣.

13.* 位

7 wèi

位 位 位 位 位 位 位

亻 + 立

一位朋友

14. 事

8 shì coisa, assunto

事 事 事 事 事

事 事 事

一件事儿 有事儿

做事儿 同事 colega



Descreve a captura de um porco com a rede feita de ramos de árvore. E em 事, o caracter moderno de “porco” foi simplificado com o traço “一”.

15.* 咖

8 ⑧ kā

咖 咖 咖 咖 咖 咖 咖 咖

口 + 加

咖啡

16.* 啡

11 ⑪ fēi

啡 啡 啡 啡 啡 啡 啡 啡 啡 啡

口 + 非

咖啡



17. 时 7 (B) shí

时 时 时 时 时 时 时

日 + 寸

时候

𠂔 𠂔 𠂔

18. 候 10 (B) hòu

候 候 候 候 候 候 候 候 候

亻 + 扌 + 𠂔

什么时候 有的时候 às vezes 这个时候 neste momento

那个时候 naquela altura

他太太做饭的时候，他看电视。

Ele vê TV quando a sua mulher prepara a refeição.

(……的时候，quando)

19. 今 4 (B) jīn

今 今 今 今

今天

国家汉办/孔子学院总部
Hanban/Confucius Institute Headquarters

20. 忙 6 máng ocupado

忙 忙 忙 忙 忙 忙

忄 + 亡

我今天很忙。

21. 做 11 zuò fazer

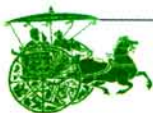
做 做 做 做 做 做 做 做 做 做

亻 + 故

你做什么工作？

在你们家谁做饭？

他在家不做事儿。



22.* 功 5 ⑤ gōng

功 功 功 功 功

工 + 力

功课 用功 aplicado (no estudo), estudioso

23. 关 6 ⑤ guān

关 关 关 关 关 关

关系

24. 系 7 ⑤ xì

系 系 系 系 系 系 系

关系 relação

东亚(学)系 Departamento de Estudos da Ásia Oriental

25. 空 8 kòng

空 空 空 空 空 空 空 空

穴 + 工

有空儿 没空儿

26. 钟 9 zhōng relógio de mesa ou parede

钟 钟 钟 钟 钟 钟 钟 钟 钟

钅 + 中

三点钟



27. 半 5 bàn metade, meio

半 半 半 半 半

一半 metade 三点半 半张地图 半天 meio dia

28. 见 4 jiàn ver, olhar

见 见 见 见

见面 再见 我明天去见老师。

明天见! 一会儿见! Até logo.



Uma pessoa está a olhar com olhos abertos



29. 面 9 miàn face, superfície; farinha

面 面 面 面 面 面 面 面

见面 面条 massa, esparguete

- 30.* 刻 8 kè um quarto

刻 刻 刻 刻 刻 刻 刻 刻

亥 + 丿

一点三刻

- 31.* 接 11 jiē

接 接 接 接 接 接 接 接 接 接 接

扌 + 妾

接人 接电话 atender o telefone

32. 再 6 zài mais uma vez, de novo, outra vez

再 再 再 再 再 再

再见!

明天再来。我想再去。

33. 现 8 xiàn agora, actualmente

现 现 现 现 现 现 现 现

王 + 见

现在

34. 分 4 fēn filial, sucursal; minuto; centavo

分 分 分 分

分公司 三点四十分 五块三毛四分

35. 早 6 zǎo cedo

早 早 早 早 早 早

日 + 十

早上 早上好! Bom dia! 太早了! É demasiado cedo! 早饭 pequeno-almoço



午

36. 4 ⑤ wǔ

午 午 午 午

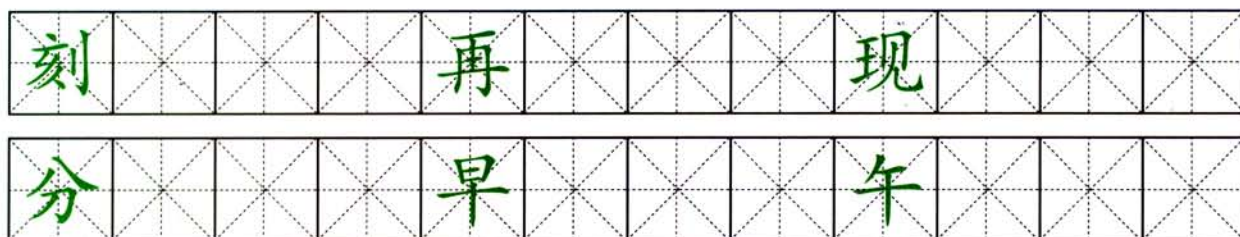
上午 下午 中午 meio-dia 午饭 almoço

Nota: Atenção à diferença entre “午” e “牛”.

写汉字 Xiě Hànzì Escrever

星				期				算				
晚				约				里				
休				息				球				
跟				起				视				
位				事				咖				
啡				时				候				
今				忙				做				
功				关				系				
空				钟				半				
见				面				接				





练习 Liànxí Exercícios

一、比较下列汉字，并注上拼音：

Compare os seguintes caracteres e anote o pinyin:

红 ()	约 ()	来 ()	半 ()
今 ()	会 ()	午 ()	牛 ()
姓 ()	星 ()	很 ()	跟 ()

二、写出含有下列偏旁的汉字：

Escreva os caracteres que contenha os seguintes radicais:

忄 shùxīnpáng (coração vertical)

玉 wángzìpáng (jade)

足 zúzipáng (pé)

日 rìzipáng (sol)

亻 dānrénpáng (pessoa singular)

三、组词：

Forme palavras:

休 ()	期 ()
起 ()	面 ()
再 ()	关 ()
现 ()	早 ()

四、看拼音写汉字：

Escreva os caracteres conforme o pinyin:

Jǐntiān xīngqī jǐ?



Wǒmen shénme shíhòu jiànmiàn?

Duìbuqǐ, wǒ jīntiān hěn máng, bù néng gēn nǐ yìqǐ qù dǎ qiú.

五、猜一猜下面的句子是什么意思：

Adivinhe o que querem dizer as seguintes frases:

今天晚上我有一个约会。

我现在没有空，你明天上午来，行吗？

休息的时候，他喜欢跟同事一起去喝咖啡。

他约我明天晚上跟我见面，可是没有说在哪儿见面，只说晚上七点三刻来我家接我，让我在家里等他。

Conhecimentos sobre os caracteres chineses

多义字 duōyìzì Caracteres polissémicos

Se um carácter é usado em palavras diferentes, tem provavelmente sentidos idênticos, como por exemplo 工 nas palavras “工人”, “工作”, “打工”. Mas, às vezes, os mesmos caracteres chineses têm distintos sentidos com diferentes termos, como “面” de “见面” e de “吃面条”. Nestes casos, “面” é chamado de polissemia. Outro exemplo é o carácter de polissemia “米”. Nos termos “大米” e “米饭” ele tem o sentido de “arroz”, mas em “一千三百米”, “米” aqui a transliteração é de “metro”.

* * *

“-儿”

Os retroflexos finais são expressos pelo carácter “儿”, como nos termos “玩儿”, “空儿”. Excepto aos exemplos dos termos “这儿” “那儿” “哪儿”, não é preciso escrever retroflexos finais, embora apareça na linguagem oral. Por exemplo, em vez de “明天我有空儿” pode-se escrever “明天我有空”.



Dì-qī Kè
第七课
Lição 7

汉字 Hànzì Caracteres chineses

1. 进

7 jìn entrar

进 进 进 进 进 进 进

井 + 辶

进口 进来 进去 请进!

2. 放

8 ràng pôr, colocar, soltar

放 放 放 放 放 放 放

方 + 攴

放假 放心 livrar-se de aflições, ficar descansado, não se preocupe
放哪儿 onde coloca

3.* 假

11 jià feriado, férias

假 假 假 假 假 假 假 假 假 假

亻 + 段

放假 假日 feriado, férias

4.* 旬

6 ⑧ xún período de dez dias do mês

旬 旬 旬 旬 旬 旬

上旬 中旬 下旬



5. 后

6 ② hòu atrás, detrás

后 后 后 后 后 后

以后 然后 depois

6. 旅

10 ② lǚ

旅 旅 旅 旅 旅 旅 旅 旅 旅 旅

方 + 良

旅行

7. 或

8 huò ou

或 或 或 或 或 或 或 或

或者

8. 者

8 ② zhě

者 者 者 者 者 者 者 者

𠂔 + 日

或者

9. 回

6 ② huí regressar, voltar

回 回 回 回 回 回

回来 回去



Figura de um remoinho de água

10. 号

5 hào número

号 号 号 号 号

口 + 丩

号码 402号 一月三号

11. 前

9 ② qián antes, frente

前 前 前 前 前 前 前 前 前

一 + 月 + 月

以前

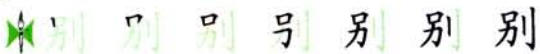


12.  8 ⑤ dān


 ◆ 担心

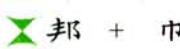
13.  4 xīn coração

 ◆ 担心 好心 boa intenção 小心 cuidado
 中心 centro

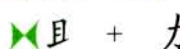
14.  7 bié não fazer


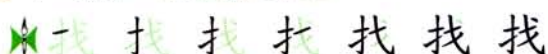
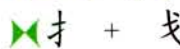
 ◆ 你别担心。

15.  9 bāng


 ◆ 帮助

16.  7 ⑤ zhù


 ◆ 帮助

17.  7 zhǎo buscar, procurar


 ◆ 找东西 找人
 你找谁?

Nota: Atenção à diferença entre “找” e “我”.



戴

[illegible]

𠂔 + 田 + 共

◆ 戴眼镜

副

副 副 副 副 副 副 副 副 副 副

福 + 小

◆一副眼镜

眼

眼 眼 眼 眼 眼 眼 眼 眼 眼 眼 眼 眼

目 + 艮

眼镜 眼睛 yǎnjìng olho

别眼红 Não seja invejoso. / Não se inveja.

鏡

镜镜镜镜镜镜镜镜镜镜镜镜镜镜镜镜镜镜镜镜

✕ 全 +

◆ 眼镜

每

每 每 每 每 每 每 每

𠂔 + 母

◆ 每天 每年 每个月 每个人

瘦

瘦瘦瘦瘦瘦瘦瘦瘦瘦瘦瘦瘦瘦瘦瘦

𠂔𠂔 + 叟

◆ 他很瘦。



24. 头 5 tóu cabeça

头 头 头 头 头
头发

25. 发 5 ② fà cabelo; fā enviar, mandar

发 发 发 发 发
头发 发电子邮件

26. 长 4 cháng comprido

长 长 长 长
头发很长



Uma pessoa com cabelos compridos

27. 穿 9 chuān vestir

穿 穿 穿 穿 穿 穿 穿 穿 穿
穴 + 牙
穿衣服

- 28.* 仔 5 ② zǎi

仔 仔 仔 仔 仔
牛仔 vaqueiro

29. 刚 6 gāng acabar de, dentro de pouco tempo, há pouco tempo

刚 刚 刚 刚 刚 刚
冈 + 刂
他刚回来。他刚出去。

30. 出 5 ② chū sair

出 出 出 出 出
出来 出去 出口

31. 过 6 guò passar, atravessar, cruzar, mais tarde

过 过 过 过 过 过
寸 + 辶
请你过一会儿再来。



32. 年 6 nián ano

年 年 年 年 年 年

2005 年 一年 去年 今年 明年

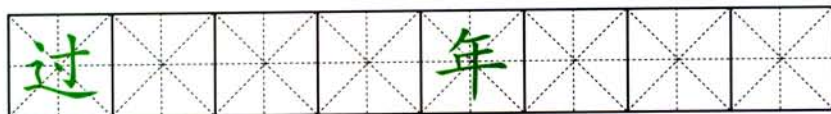


Um homem leva cereais maduros para casa, significando boa colheita.

写汉字 Xiě Hànzì Escrever

进				放				假				
旬				后				旅				
或				者				回				
号				前				担				
心				别				帮				
助				找				戴				
副				眼				镜				
每				瘦				头				
发				长				穿				
仔				刚				出				





练习 Liànxí Exercícios

一、比较下列汉字，并注上拼音：

Compare os seguintes caracteres e anote o pinyin:

这 ()	还 ()	过 ()	
头 ()	买 ()	卖 ()	
我 ()	找 ()	放 ()	旅 ()
刚 ()	别 ()	眼 ()	跟 ()
者 ()	都 ()	长 ()	张 ()

二、补上遗漏的笔画：

Acrescente os traços que faltam:

发 旅 每 年 穿

三、写出含有下列偏旁的汉字：

Escreva os caracteres que contenha os seguintes radicais:

目 mùzǐpáng (olho)

扌 tǐshǒupáng (mão)

辶 zǒuzhī (andamento)

心 xīnzǎi (coração inferior)

四、组词：

Forme palavras:

帮 ()	头 ()
以 ()	心 ()
或 ()	放 ()
担 ()	旅 ()

五、看拼音写汉字：

Escreva os caracteres conforme o pinyin:



Jīntiān jǐ yuè jǐ hào?

Nǐ bié dānxīn, wǒ kěyǐ bāngzhù nǐ.

Tā gāng chūqu, nǐ guò yíhuìr zài lái ba.

六、猜一猜下面的句子是什么意思：

Adivinhe o que querem dizer as seguintes frases:

他每天吃很多肉，可是很瘦。

放假以后我打算先去打工，再用打工的钱去旅行。

他六十多岁，不太高，白头发，戴一副眼镜，穿一件红衬衫。

他让我进去，我让他出来。他说：“你不进来，我不出去。”我说：“你不出来，我不进去。”

Conhecimentos sobre caracteres chineses

Como os caracteres chineses têm uma longa história, alguns poderiam ter várias formas de escrita, as quais foram chamadas de variantes de caracteres. Por exemplo o carácter 回 tem várias maneiras de escrita.

A forma de escrita estandardizada é 回。Na realidade, as formas simples dos caracteres chineses são formas variantes de acordo com as regras de simplificação.



Dì-bā Kè

第八课

Lição 8

汉字 Hànzì Caracteres chineses

1.* 附

7 ⑧ rù

附 附 附 附 附 附 附

卩 + 付

◆ 附近

银行在我家附近。我家附近有一个银行。

2. 近

7 jìn perto

近 斤 斤 斤 近 近 近

辶 + 斤

◆ 附近 我家离学校很近。近视(眼) míope, miopia
最近

3. 银

11 ⑧ yín prata

银 银 银 银 银 银 银 银 银 银 银

钅 + 艮

◆ 银行 银子 prata

4.* 离

10 lí afastar, longe de

离 离 离 离 离 离 离 离 离 离 离 离

辶 + 离 + 内

◆ 这儿离市中心有多远?
现在离放假还有一个月。Imagem de um pássaro
que se solta duma rede

远

5. 7 yuǎn longe, distante

远 远 远 远 远 远 远

元 + 辶

◆ 我家离学校很远。多远? A que distância?

走

6. 7 zǒu andar, ir

走 走 走 走 走 走 走

◆ 咱们走吧! Vamo-nos embora!

走

Um homem que balança os braços. A parte superior 土 (tǔ) representa um homem caminhando e em baixo deste um símbolo de um pé.

往

7. 8 wǎng em direcção a, para

往 往 往 往 往 往 往 往

彳 + 主

◆ 往前 往那边走

边

8. 5 ② biān lado

边 边 边 边 边

力 + 辶

◆ 里边 外边 左边 前边

旁边 马路边 ao lado da rua, junto à rua

请这边走。Faça o favor, passe por este lado./ A este lado por favor.

右

9. 5 ② yòu direito

右 右 右 右 右

◆ 右边 右面

拐

10.* 8 guǎi virar, desviar

拐 拐 拐 拐 拐 拐 拐 拐

扌 + 另

◆ 往左拐 往右拐

国家汉办/孔子学院总部
Hanban/Confucius Institute Headquarters



11. 路 13 lù caminho, rua

✧ 路 路 路 路 路 路 路 路 路 路 路 路 路 路

✧ 足 + 各

◆ 马路 铁路 caminho-de-ferro

公路 estrada 路口 encruzilhada

12. 就 12 jiù

✧ 就 就 就 就 就 就 就 就 就 就 就 就 就 就

✧ 京 + 尤

◆ 他就是你要找的人。 前面就是我家。

13.* 邮 7 ② yóu

✧ 邮 口 邮 邮 邮 邮 邮 邮 邮 邮

✧ 由 + 卩

◆ 邮件 邮局

14.* 局 7 jú bureau, serviço

✧ 局 局 局 局 局 局 局 局 局 局

◆ 邮局

15. 旁 10 ② páng lado, beira, junto a, próximo de

✧ 旁 旁 旁 旁 旁 旁 旁 旁 旁 旁

✧ 亻 + 一 + 方

◆ 旁边 汽车在马路旁边等你们。

16. 客 9 ② kè

✧ 客 客 客 客 客 客 客 客 客 客

✧ 宀 + 各

◆ 客气

客人 hóspede, convidado 旅客 viajante, passageiro



气

17. 4 ② qì ar, gás

气 气 气 气

客气 天气 tempo atmosférico 空气 (kōngqì) ar

生气 zangar-se, ofender; vigor, vitalidade 别生我的气。

三 气 气

市

18. 5 shì cidade, município

市 市 市 市 市

北京市 市中心 centro da cidade

告

19. 7 ② gào

告 告 告 告 告 告 告

生 + 口

告诉

诉

20. 7 ② sù

诉 诉 诉 诉 诉 诉 诉

讠 + 斥

告诉

铁

21.* 10 tiě ferro

铁 铁 铁 铁 铁 铁 铁 铁 铁 铁

车 + 失

地铁 铁路 caminho-de-ferro

从

22. 4 cóng de

从 从 从 从

你从哪儿来? 从来不... nunca

从 从 从

Uma pessoa segue a outra.

到

23. 8 dào a, para, até; chegar

到 到 到 到 到 到 到 到

至 + 刂



◆ 你到哪儿去? 从这儿到那儿
从星期一到星期五 你什么时候到学校?

24.  4 ⑧ gōng

✱ 公 公 公 公

◆ 公司 公共 público

25.  6 ⑧ gòng

✱ 共 共 共 共 共 共

◆ 公共

一共多少钱? No total, quanto custa?



Segura uma oferenda
com as duas mãos.

26.  7 ⑧ qì vapor

✱ 汽 汽 汽 汽 汽 汽 汽 汽

✱ 气 + 气

◆ 汽车

27.  4 chē veículo, viatura, carro

✱ 车 车 车 车

◆ 公共汽车 自行车

电车 bonde, eléctrico, trólei



28.  10 zhàn estação, paragem

✱ 站 站 站 站 站 站 站 站 站 站

✱ 立 + 占

◆ 车站 站在前面 站起来 estar de pé, levantar-se

29.*  10 huàn trocar, cambiar, mudar

✱ 换 换 换 换 换 换 换 换 换 换

✱ 扌 + 奂

◆ 换钱 换工作 换人 换车



骑

30. 11 qí montar(-se), andar em

骑马 骑马 骑马 骑马 骑马 骑马 骑马 骑马 骑马 骑马

马 + 奇

骑马 骑自行车 骑车

自

31. 6 ② zì próprio

自行车 大自然 Natureza 自己 zìjǐ eu próprio

自行车 大自然 Natureza 自己 zìjǐ eu próprio

左

32. 5 ② zuǒ esquerdo

左 左 左 左 左

左面 左边 两个月左右 à volta de dois meses

外

33. 5 ② wài fora, exterior

外 外 外 外 外

外面 外国 外国人 外语

写汉字 Xiě Hànzì Escrever

附				近				银											
离				远				走											
往				边				右											
拐				路				就											
邮				局				旁											



客				气				市				
告				诉				铁				
从				到				公				
汽				车				站				
换				骑				自				
左				外				共				

练习 Liànxí Exercícios

一、写出含有下列部件的汉字：

Escreva os caracteres que contenha os seguintes componentes:

艮 方 马 京 走

二、比较下列汉字，并注上拼音：

Compare os seguintes caracteres e anote o pinyin:

东 ()	车 ()	
么 ()	公 ()	
气 ()	汽 ()	
白 ()	自 ()	百 ()
左 ()	右 ()	在 ()

三、补上遗漏的笔画：

Acrescente os traços que faltam:

到 就 诉 市 产 站



四、组词：

Forme palavras:

告 ()	自 ()
气 ()	汽 ()
旁 ()	外 ()

五、看拼音写汉字：

Escreva os caracteres conforme o pinyin:

Wǒmen xuéxiào pángbiān yǒu yí gè yínháng.

Nǐ zuò gōnggòng qìchē qù háishi qí zìxíngchē qù?

Tā gàosu wǒ, qiánmiàn jiù shì qìchēzhàn.

六、猜一猜下面的句子是什么意思：

Adivinhe o que querem dizer as seguintes frases:

路不远，走过去就行了。

银行里的人非常客气，他们从来都不生气。

往前走，到第三个路口往左拐，再走五六分钟，就到了。

我家在市中心。我家右面有一个银行，银行旁边有一个邮局，邮局对面有一个商店，商店左面有一个饭店，我常常去那个饭店吃饭。

Conhecimentos sobre os caracteres chineses

多音字 Duōyīnzì Caracteres polífonos

Alguns caracteres chineses podem ser pronunciados de maneira diferente. Por exemplo o caracter 行 é, em alguns casos, pronunciado xíng (como 自行车), mas às vezes pode ler háng (como 银行). Tais caracteres são denominados de caracteres polífonos. Por isso, antes de decidir a sua pronúncia é preciso, em primeiro lugar, saber em que termos aparecem esses caracteres.

汉字的构词能力 Hànzì de Gòucí Nénglì Formação de palavras chinesas

“车” é um caracter muito usado em relação a veículos, como nos seguintes termos: “火车”，“汽车”，“摩托车”。Seguem-se os exemplos semelhantes:

小学 中学 大学
早饭 中饭/午饭 晚饭
牛肉 羊肉 猪肉 鸡肉

Neste sentido, aprender chinês é mais fácil do que aprender inglês. Em chinês existem muitos outros aspectos que são mais fáceis e mais lógicos do que em outras línguas, por exemplo o numeral. À medida que se aprofundam os seus estudos de chinês, compreende-se gradualmente essas vantagens.



Dì-jiǔ Kè
第九课
Lição 9

汉字 Hànzì Caracteres chineses

1. 条 7 tiáo

一条河 一条马路 一条狗 一条鱼

久 + 禾

一条河 一条马路 一条狗 一条鱼

2. 狗 8 gǒu cǎo

一条狗 一条马路

犴 + 句

一条狗 一条马路

狗是我们的好朋友。

3. 养 9 yǎng manter, criar, cultivar

养花 养狗 养鸟

关 + 川

养花 养狗 养鸟

我以前养过花。



4. 花 7 huā flor

花 花 花 花 花 花 花

艹 + 化

◆ 花儿很漂亮。

5. 鸟 5 niǎo pássaro

鸟 鸟 鸟 鸟 鸟

◆ 一只鸟儿在天上飞。

6. 但 7 dàn mas

但 但 但 但 但 但 但

亻 + 旦

◆ 但是

7. 喜 12 ⑧ xǐ

喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜

◆ 喜欢

8. 听 7 tīng ouvir, escutar

听 听 听 听 听 听 听

口 + 斤

◆ 请听我说。 听见 ouvir

听说他在北京有一个朋友，不知道是不是真的。

9. 城 9 ⑧ chéng cidade, município, muralha

城 城 城 城 城 城 城 城 城

土 + 成

◆ 城市 长城



10. * 猫

11 mǎo gato

猫 猫 猫 猫 猫 猫 猫 猫 猫 猫 猫

犛 + 苗

◆ 一只猫

11. 鱼

8 yú peixe

鱼 鱼 鱼 鱼 鱼 鱼 鱼 鱼

◆ 一条鱼

12. 动

6 dòng

动 动 动 动 动 动

云 + 力

◆ 动物

13. 物

8 ⑧ wù

物 物 物 物 物 物 物 物

牛 + 勿

◆ 动物 事物 coisa, objecto

14. 麻

11 ⑪ má

麻 麻 麻 麻 麻 麻 麻 麻 麻 麻

广 + 林

◆ 麻烦

15. 烦

10 rán

烦 烦 烦 烦 烦 烦 烦 烦 烦 烦

火 + 页

◆ 有麻烦 很麻烦

对不起，麻烦你了！



间

16. 7 ② jiān

间 间 间 间 间 间 间

门 + 日

时间

我现在很忙，没有时间。

己

17. 3 ② jǐ próprio

己 己 己

自己 我自己 他们自己

自己的事自己办。

办

18. 4 bàn fazer, manejar, trabalhar, tratar

办 办 办 办

办点儿事 怎么办 O que fazer? / O que vai fazer?

办公室 bàngōngshì escritório

熟

19.* 15 shú

熟 熟 熟 熟 熟 熟 熟 熟 熟 熟 熟 熟 熟 熟 熟

孰 + ...

熟悉

悉

20.* 11 ② xī

悉 悉 悉 悉 悉 悉 悉 悉 悉 悉 悉

采 + 心

熟悉

我跟他们不熟悉。

我刚来，对这儿不太熟悉。



21. 此

8 ⑧ xiē

✱ 此 此 此 此 此 此 此 此

✕ 此 + 二

◆ 一些 这些 那些 哪些

22. 照

13 zhào

✱ 照 照 照 照 照 照 照 照 照 照 照 照

✕ 昭 + 灬

◆ 拍照 tirar fotografia 照片

23. 片

4 ④ piàn

✱ 片 片 片 片

◆ 照片

24.* 登

12 dēng subir, trepar

✱ 登 登 登 登 登 登 登 登 登 登 登 登

✕ 𡵓 + 豆

◆ 登山 登长城

25. 欢

6 ⑥ huān

✱ 欢 欢 欢 欢 欢 欢

✕ 又 + 欠

◆ 喜欢 欢迎

26. 迎

7 ⑦ yíng

✱ 迎 迎 迎 迎 迎 迎 迎

◆ 欢迎

欢迎, 欢迎!

欢迎你来!



陪

27. 10 péi acompanhar

陪陪陪陪陪陪陪陪陪陪

𠂔 + 音

◆ 要不要我陪你回家？ Não quer que eu o acompanhe a casa?

得

28.* 11 děi ter de, haver de, dever

得得得得得得得得得得得

彳 + 寸

◆ 现在我得回家了。 你得早一点儿告诉我。

飞

29. 3 fēi voar

飞飞飞

◆ 飞机

鸟会飞，人不会飞。

机

30. 6 ② jī máquina

机机机机机机

木 + 几

◆ 飞机 电视机 电话机

机会 oportunidade

票

31. 11 piào bilhete

票票票票票票票票票票票

西 + 示

◆ 一张票 飞机票 汽车票 买票

所

32. 8 ② suǒ

所所所所所所所所

戶 + 斤

◆ 所以



33. 拍 8 pāi tirar fotografia

拍拍拍拍拍拍拍

扌 + 白

拍照片 拍照

能不能帮我们拍一张照?

写汉字 Xiě Hànzì Escrever

条				狗				养				
花				鸟				但				
喜				听				城				
猫				鱼				动				
物				麻				烦				
间				已				办				
熟				悉				些				
照				片				登				
欢				迎				陪				



得				飞				机				
票				所				拍				

练习 Liànxí Exercícios

一、写出含有下列偏旁的汉字：

Escreva os caracteres que contenha os seguintes radicais:

- | | | |
|---|-------------|-------------------|
| 犛 | rǎnquǎnpáng | (cǎo) |
| 扌 | tíshǒupáng | (mǎo) |
| 木 | mùzìpáng | (madeira, árvore) |
| 辶 | zǒuzhī | (andamento) |
| 灬 | shàidǎnǐ | (fogo inferior) |
| 艹 | cǎozìtóu | (erva) |
| 土 | tǔtǔpáng | (solo, terra) |
| 火 | huǒzìpáng | (fogo lateral) |
| 阝 | zuǒ'ěrpáng | (orelha esquerda) |

二、补上丢失的笔画：

Acrescente os traços que faltam:

喜 城 乌 迎 物

三、组词：

Forme palavras:

- | | |
|-------|-------|
| 办 () | 为 () |
| 问 () | 间 () |
| 听 () | 所 () |
| 票 () | 漂 () |

四、看拼音写汉字：

Escreva caracteres conforme o pinyin:



1. Zhèxiē zhàopiàn dōu hěn piàoliang.
2. Wǒ yào mǎi yì zhāng fēijīpiào.
3. Tā bù xǐhuan yǎng dòngwù.
4. Yǎng huār bǐjiào máfan, dànshì hěn yǒu yìsi.

五、猜一猜下面的句子是什么意思:

Adivinhe o que querem dizer as seguintes frases:

1. 能不能麻烦您帮我们拍一张照片?
2. 自己的事自己办, 别去麻烦别人。
3. 你刚来, 对这儿还不熟悉, 我陪你去吧!
4. 他因为要去车站接一位朋友, 所以今天下午不能来上课了。
5. 你要是去过北京的话, 一定听说过“不到长城非好汉”这句话。

Conhecimentos sobre caracteres chineses

Dentre 6600 caracteres chineses de uso corrente, os caracteres com nove traços ocupam a maior percentagem, sendo no total 785. Qual é o caracter com pouquíssimo traço? Claro que é “一” e “乙”. Qual é o caracter com o maior número de traços? Talvez não saiba. É o caracter “龔”, com 36 traços. Este caracter pronuncia “nòng” e significa obstrução nasal ou pronúncia não clara. É um caracter muito pouco usado.



Dì-shí Kè
第十课
Lição 10

汉字 Hànzì Caracteres chineses

住

1. 7 zhù morar, residir, viver

住住住住住住住住

亻 + 主

◆ 你住（在）哪儿？

宿

2. 11 ② sù passar a noite, pernoitar

宿宿宿宿宿宿宿宿宿宿宿

宀 + 佰

◆ 宿舍

舍

3. 8 ② shě casa, dormitório, domicílio

舍舍舍舍舍舍舍舍

◆ 宿舍

餐

- 4.* 16 ② cān refeição, comida

餐餐餐餐餐餐餐餐餐餐餐餐餐餐餐餐餐餐

饣 + 又 + 食

◆ 餐厅 餐车 中餐 西餐



- 5.* 厅 4 tīng sala, salão

厅 厅 厅 厅

◆ 餐厅 客厅 sala de estar

6. 正 5 zhèng

正 正 正 正 正

◆ 正在休息 公正 justo 正好 justamente, exactamente

7. 睡 13 shuì dormir

睡 睡 睡 睡 睡 睡 睡 睡 睡 睡 睡 睡 睡

目 + 垂

◆ 睡觉

8. 觉 9 ② jiào

觉 觉 觉 觉 觉 觉 觉 觉

心 + 见

◆ 睡觉 睡了一觉

9. 肯 8 ② kěn

肯 肯 肯 肯 肯 肯 肯 肯

止 + 月

◆ 肯定

10. 定 8 ② dìng com certeza, certamente

定 定 定 定 定 定 定 定

宀 + 疋

◆ 一定 肯定

这条小狗一定 / 肯定是他家的。

你说附近有一个银行，你能肯定吗？



11.  3 ③ yǐ já
   
 ◆ 已经

12.  8 ③ jīng
       
 + 至
 ◆ 已经 经常 frequentemente 经过 passar, atravessar

13.  7 chuáng cama
      
 + 木
 ◆ 一张床 起床 在床上

14.  13 cuò erro, errado, mau
              
 + 昔
 ◆ 我错了。
 这张地图很不错 (nǎo é mau)

15.  7 ③ yī
      
 + 矢
 ◆ 医生 医院 中医 西医 医学院 instituto de medicina

16.  9 ③ yuàn
        
 + 完
 ◆ 学院 医院 院子 pátio



17. 病

10 bīng adoecer, doença

✦ 病 病 病 病 病 病 病 病 病 病

✦ 疒 + 丙

◆ 他病了。 他生病了。 他生什么病？

他有病。

18.* 舒

12 ② shū

✦ 舒 舒 舒 舒 舒 舒 舒 舒 舒 舒 舒 舒

✦ 舍 + 予

◆ 我有点儿不舒服。

他每天看看电视，喝喝咖啡，真舒服。

19. 肚

7 ② dù abdómen, barriga, ventre

✦ 肚 肚 肚 肚 肚 肚 肚 肚

✦ 月 + 土

◆ 肚子

20. 疼

10 téng dor, doer, dolorido

✦ 疼 疼 疼 疼 疼 疼 疼 疼 疼 疼

✦ 疒 + 冬

◆ 我肚子疼。 我有点儿头疼。

21. 净

8 ② jìng limpo

✦ 净 净 净 净 净 净 净 净

✦ 冫 + 争

◆ 干净



22. 包 5 bāo
 ✱ 包包包包包

✕ 勹 + 巳

◆ 包子 bāozi pão com recheio 面包

23. 喝 12 hē beber
 ✱ 喝喝喝喝喝喝喝喝喝喝喝喝喝

✕ 口 + 曷

◆ 喝水

24. 杯 8 bēi chávena, copo
 ✱ 杯杯杯杯杯杯杯杯

✕ 木 + 不

◆ 一个杯子 一杯咖啡 一杯牛奶

25. 奶 5 nǎi leite
 ✱ 奶奶奶奶奶奶

✕ 女 + 乃

◆ 牛奶 奶奶 avó

26. 昨 9 ② zuó ontem
 ✱ 昨昨昨昨昨昨昨昨昨

✕ 日 + 乍

◆ 昨天

27. 新 13 xīn novo
 ✱ 新新新新新新新新新新新新新新新

✕ 亲 + 斤

◆ 新衣服 新书



28. 鲜

14 xiān fresco, delicioso

鲜 鲜 鲜 鲜 鲜 鲜 鲜 鲜 鲜 鲜 鲜 鲜 鲜 鲜 鲜

鱼 + 羊

新鲜

这个汤很鲜，很好喝。

29. 药

9 yào medicamento, fármaco

药 药 药 药 药 药 药 药 药 药

艹 + 约

吃药

中药 medicamento tradicional chinês

西药 medicamento ocidental

30.* 着

11 ② zháo

着 着 着 着 着 着 着 着 着 着 着 着 着 着 着

羊 + 目

着急

31.* 急

9 jí ansioso, urgente

急 急 急 急 急 急 急 急 急 急

刂 + 心

着急 急忙 com pressa, precipitadamente

32. 完

7 wán acabar, terminar

完 完 完 完 完 完 完 完

宀 + 元

做完 喝完 写完 学完

我说完了。 你吃完了没有？



33.* 厕

8 cè

厕 厠 厠 厠 厠 厠 厠 厠

厂 + 则

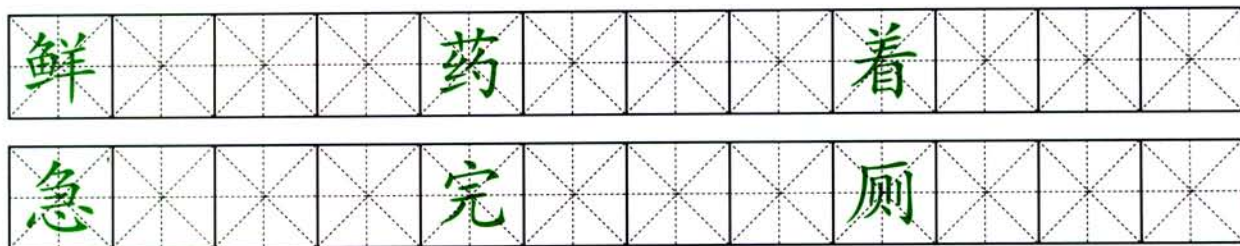
厕所

我要上厕所。

写汉字 Xiě Hànzì Escrever

住				宿				舍				
餐				厅				正				
睡				觉				肯				
定				已				经				
床				错				医				
院				病				舒				
肚				疼				净				
包				喝				杯				
奶				昨				新				





练习 Liànxí Exercícios

一、给下面的字加上一个偏旁，把它变成另外一个字：

Acrescente um radical aos seguintes caracteres para que se tornem noutra caracter:

不

完

木

约

二、写出含有下列偏旁的汉字：

Escreva os caracteres que contenha os seguintes radicais:

疒 bìngzìpáng (doença)

目 mùzìpáng (olho)

木 mùzìpáng (madeira, árvore)

艹 cǎozìtóu (erva)

钅 jīnzìpáng (ouro, metal)

鱼 yúzìpáng (peixe)

三、补上丢失的笔画：

Acrescente os traços que faltam:

睡 疼 喝 医

四、组词：

Forme palavras:



已()
是()
病()
作()
听()
麻()
完()
好()
往()
百()

已()
定()
疼()
昨()
新()
床()
玩()
奶()
住()
宿()

五、看拼音写汉字:

Escreva os caracteres conforme o pinyin:

1. Tā xiànzài zhèngzài shuǐjiào.

2. Dàjiā dōu lóile méiyǒu?

3. Tāmen dōu zhù xúesheng sùshè.

4. Diàn lì de dōngxī hěn xīnxiān, hěn gānjìng, yě hěn piányi.

六、猜一猜下面的句子是什么意思:

Adivinhe o que querem dizer as seguintes frases:

1. 他去医院看病, 还没回来。

2. 药已经吃了不少, 但是病还没有好。

3. 今天早上我只吃了几片面包, 现在肚子饿 (è, fome, ter fome) 了。

4. 每天我起床的时候, 他还没睡觉; 我睡觉的时候, 他刚起床。

5. 以前, 他最头疼的事就是写汉字, 现在, 他最喜欢的事就是写汉字。

Conhecimentos sobre caracteres chineses

Há duas maneiras de procurar no dicionário os caracteres chineses: consulta segundo a ordem de pinyin e de acordo com o índice dos radicais.

No caso de se saber a pronúncia de um caracter, mas não se entender o seu significado, pode-se consultar o dicionário conforme a ordem alfabética do esquema do alfabeto fonético dos caracteres chineses (pinyin), tal



como a ordem alfabética inglesa, encontrando assim o número da página desse carácter.

Se encontra um carácter e não sabe a sua pronúncia, deve usar o índice dos radicais. Primeiro, é preciso determinar qual é o radical a que esse carácter pertence e quantos traços tem. Depois, procura o radical no índice dos radicais, obtendo, assim, o número da página desse radical no índice de acesso aos caracteres. Finalmente, abra essa página e conte os traços do carácter, com excepção dos traços do radical, encontrando, então, o número da página desse carácter no dicionário.



国家汉办/孔子学院总部
Hanban/Confucius Institute Headquarters



Dì-shíyī Kè
第十一课
Lição 11

汉字 Hànzì Caracteres chineses

借

1. 10 jiè emprestar, pedir emprestado

借 借 借 借 借 借 借 借 借 借

亻 + 昔

借钱给他 / 借给他钱 emprestar-lhe dinheiro

跟他借钱 pedir-lhe emprestado dinheiro

从图书馆借书 pedir emprestado um livro da biblioteca

房

2. 8 ② fáng casa, quarto

房 房 房 房 房 房 房 房

户 + 方

房子 房间

拿

3. 10 ná levar, tomar, trazer

拿 拿 拿 拿 拿 拿 拿 拿 拿 拿

合 + 手

拿东西 拿来 trazer 拿去 levar



4. 吧 7 ba

吧 吧 吧 吧 吧 吧 吧

口 + 巴

◆ 我想，你大概是中国人吧？
你明天来吧。 我们快走吧！

5. 历 4 ⑤ lì

历 历 历 历

厂 + 力

◆ 历史 经历 experimentar, passar
历法 calendário

6. 史 5 ⑤ shǐ história

史 史 史 史 史

◆ 你学过中国历史吗？
你学过中国经济史吗？

7.* 博 12 ⑤ bó rico, abundante

博 博 博 博 博 博 博 博 博 博 博 博

十 + 博

◆ 博物馆 博士 bóshì doutor

8. 馆 11 ⑤ guǎn

馆 馆 馆 馆 馆 馆 馆 馆 馆 馆 馆

钅 + 官

◆ 博物馆 图书馆 茶馆 casa de chá 咖啡馆 café, cafeteria

9. 父 4 ⑤ fù pai

父 父 父 父

◆ 父亲



10. 母 5 ⑤ mǔ mǎe

母 母 母 母 母

◆ 母亲

11. 亲 9 qīn parente consanguíneo, parentesco de sangue

亲 亲 亲 亲 亲 亲 亲 亲 亲

◆ 父亲 母亲 父母亲

亲人 membro da família, familiares

亲爱的 querido

12. 然 12 ⑤ rán

然 然 然 然 然 然 然 然 然 然 然 然

✕ 然 + ...

◆ 当然 然后

13. 火 4 huǒ fogo

火 火 火 火

◆ 火车 火山 vulcão 火药 pólvora 火花 faísca

火气 cólera, fúria, ira 他的火气为什么这么大?

14. 第 11 ⑤ dì

第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第

✕ 第 + 弟

◆ 第一 第二 第三.....

15. 次 6 cì

次 次 次 次 次 次

✕ 次 + 欠

◆ 一次 两次 三次



21. 意

13 ⑤ yì

意 意 意 意 意 意 意 意 意 意 意 意 意

音 + 心

生意 做生意

这个字是什么意思?

汉语很有意思。

22. 应

7 ⑤ yīng dever

应 应 应 应 应 应 应

应该

23. 该

8 gāi dever, ter de

该 该 该 该 该 该 该 该

讠 + 亥

应该

你应该早点儿告诉我。

24.* 恐

10 ⑤ kǒng

恐 恐 恐 恐 恐 恐 恐 恐 恐 恐

巩 + 心

恐怕不行。

我看, 这些面包恐怕不太新鲜。

25. 怕

8 pà ter medo de, temer, recear

怕 怕 怕 怕 怕 怕 怕 怕

忄 + 白

恐怕 害怕 hàipà temer, medo, receio

你怕他什么?



26. 期 12 ⑧ qī período, tempo certo
 ✨ 一 十 廿 廿 廿 其 其 其 期 期 期 期
 ✨ 其 + 月
 ◆ 星期 学期 过期 到期 vencer-se, expirar a data

27. 快 7 kuài acelerado, depressa, rápido; em breve
 ✨ 快 快 快 快 快 快 快
 ✨ 忄 + 夬
 ◆ 快车 comboio expresso, autocarro de marcha rápida 很快
 你快来! 我们快要放假了。

- 28.* 罚 9 ⑧ fá castigar, multar, punir
 ✨ 讠 讠 讠 讠 讠 讠 讠 讠 讠
 ✨ 四 + 讠
 ◆ 罚款

- 29.* 款 12 ⑧ kuǎn dinheiro
 ✨ 一 十 土 圭 圭 圭 圭 圭 圭 圭 圭 圭 圭
 ✨ 示 + 欠
 ◆ 罚款

30. 规 8 ⑧ guī
 ✨ 一 二 夫 夫 夫 夫 夫 夫 夫
 ✨ 夫 + 见
 ◆ 这是公司的规定。

- 31.* 厉 5 ⑧ lì
 ✨ 厉 厉 厉 厉 厉
 ✨ 厂 + 万
 ◆ 厉害



32.* 害

10 ⑧ hài

害 害 害 害 害 害 害 害 害 害

宀 + 吉

厉害 有害 pernicioso, nocivo

33. 算

14 suàn calcular, contar

算 算 算 算 算 算 算 算 算 算 算 算 算 算

宀 + 目 + 十

打算 算了

34. 参

8 ⑧ cān

参 参 参 参 参 参 参 参

厶 + 大 + 彡

参观

35. 观

6 ⑥ guān

观 观 观 观 观 观

又 + 见

参观 观看 ver, assistir a

写汉字 Xiě Hànzì Escrever

借						房						拿					
吧						历						史					
博						馆						父					



母				亲				然				
火				第				次				
济				化				感				
趣				通				意				
应				该				恐				
怕				期				快				
罚				款				规				
厉				害				算				
参				观								

练习 Liànxí Exercícios

一、写出含有下列部件的汉字：

Escreva os caracteres que contenha os seguintes componentes:

巴 欠 见 亥 母 亲 力 方



二、写出含有下列偏旁的汉字：

Escreva os caracteres que contenha os seguintes radicais:

竹 zhúztóu (bambu)

忄 shùxīnpáng (coração vertical)

心 xīnzīdǐ (coração inferior)

氵 sāndiǎnshuǐ (água)

三、补上丢失的笔画：

Acrescente os traços que faltam:

算 趣 第 感 期

四、组词：

Forme palavras:

化 ()

比 ()

次 ()

欢 ()

快 ()

块 ()

孩 ()

该 ()

历 ()

厉 ()

规 ()

观 ()

五、看拼音写汉字：

Escreva os caracteres conforme o pinyin:

1. Wǒ duì lìshǐ hěn gǎn xìngqù.

2. Nǐ fùmǔqīn ài-yī cì lái Zhōngguó bà?

3. Zhè běn shū shì shénme shíhòu jiè de?

4. Tāmen zuótiān cānguānle wǒmen gōngsī.

六、猜一猜下面的句子是什么意思：

Adivinhe o que querem dizer as seguintes frases:

1. 我最感兴趣的就是经济。

2. 跟这些没文化的人，能说什么呢！

3. 拿这么一点儿钱去做生意，行吗？

4. 你真厉害，他天不怕，地不怕，可就是怕你。

5. 你借的书快到期了吧？小心过了期他们罚你的款！



Conhecimentos sobre caracteres chineses

As formas dos caracteres chineses experimentaram uma evolução contínua de complexidade para a simplificação. A evolução das suas formas consiste em:

Escrito de Jiǎgǔwén (甲骨文, jiǎgǔwén inscrição sobre ossos ou carapaças de tartaruga)

Escrito de Jīnwén (金文, jīnwén inscrição em utensílio de bronze)

Caligrafia para carimbo (篆书, zhuànshū)

Caligrafia oficial da dinastia Han (隶书, lìshū)

Caligrafia regular (楷书, kǎishū)

Caligrafia cursiva (草书, cǎoshū)

Caligrafia livre (行书, xíngshū)

甲骨文



金文



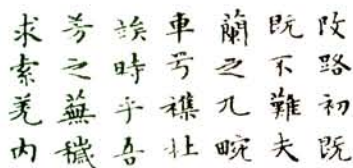
篆书



隶书



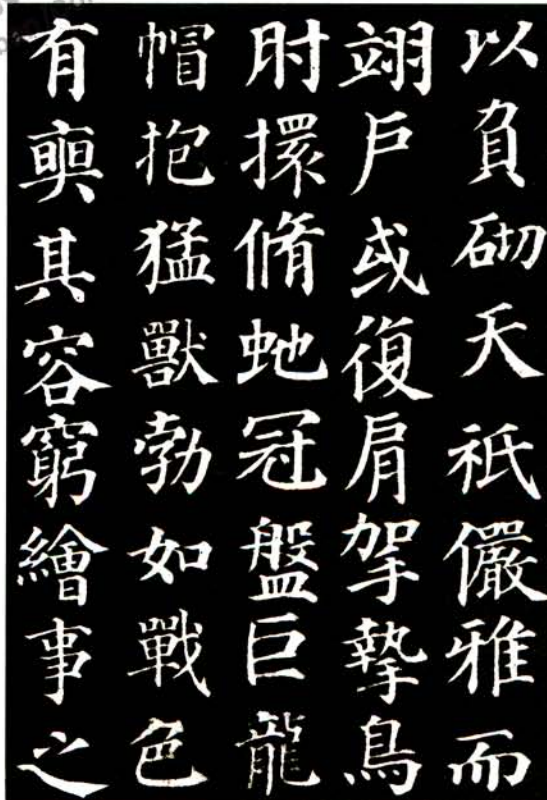
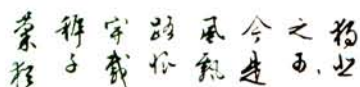
楷书



草书



行书



古代碑帖选



Dì-shí'èr Kè
第十二课
Lição 12

汉字 Hànzì Caracteres chineses

得

1. 11 de děi

得 得 得 得 得 得 得 得 得 得 得

彳 + 寸

◆ 她唱得很好。 肚子疼得很厉害。 我得 děi 走了。

活

2. 9 huó activo, vivo, viver

活 活 活 活 活 活 活 活 活

氵 + 舌

◆ 活动 生活 vida, viver 活鱼

要是没有水，鱼就不能活。

她活到了九十九岁。

主

3. 5 ① zhǔ

主 主 主 主 主

◆ 主席 主要 essencial, principal, maior

主观 subjectivo 主人 dono, patrão

主语 sujeito

好主意 boa ideia



4. * 席

10 ② xí assento

※ 席 席 席 席 席 席 席 席 席

✕ 广 + 廿 + 巾

◆ 主席

5. 总

9 ② zǒng geral, total, totalizar, reunir

※ 总 总 总 总 总 总 总 总 总

◆ 总统 总共 no total, tudo

6. 统

9 ② tǒng

※ 统 统 统 统 统 统 统 统 统

✕ 纟 + 充

◆ 总统 统一 unificar, unir

7. 特

10 ② tè

※ 特 特 特 特 特 特 特 特 特

✕ 牛 + 寺

◆ 特别

8. 唱

11 chàng cantar

※ 唱 唱 唱 唱 唱 唱 唱 唱 唱 唱

✕ 口 + 昌

◆ 唱歌 唱一个中国歌

9. 歌

14 gē canção, canto

※ 歌 歌 歌 歌 歌 歌 歌 歌 歌 歌 歌 歌 歌 歌

✕ 哥 + 欠

◆ 中国歌 国歌 Hino nacional



10. 孩 9 ② hái criança

孩 了 孩 子 孩 孩 孩 孩 孩 孩

子 + 亥

孩子 男孩儿 女孩儿

11. 跳 13 tiào saltar

跳 跳 跳 跳 跳 跳 跳 跳 跳 跳 跳 跳 跳 跳 跳

足 + 兆

跳舞 跳一个舞

12. 舞 14 wǔ dança

舞 舞 舞 舞 舞 舞 舞 舞 舞 舞 舞 舞 舞 舞 舞

无 + 夕 + 牛

跳舞 舞会 baile, reunião dançante

13. 优 6 ② yōu excelente

优 优 优 优 优 优 优

亻 + 尤

优美 优先 ter prioridade

14. 美 9 měi beleza, bonito, formoso, lindo

美 美 美 美 美 美 美 美 美 美

羊 + 大

优美 美好 belo, fino 美女 beldade, beleza, formosa

美国 Estados Unidos da América, EUA

她很美。



15. 认 4 rèn conhecer, reconhecer, saber

认 认 认 认

讠 + 人

认识

你的孩子这么大了，我都认不出来了。

16. 识 7 ② shí conhecer, saber

识 识 识 识 识 识 识

讠 + 只

认识 知识 conhecimentos

17. 题 15 tí tema, tópico, título

题 题 题 题 旦 早 早 是 是 是 是 题 题 题 题

是 + 页

问题 话题 huàtí tópico 题目 tema, título

这道题我不会做。

18. 祝 9 zhù desejar, congratular, saudar

祝 ㄗ ㄗ ㄗ 祝 祝 祝 祝 祝

ㄗ + 兄

祝你生日快乐！ 祝你新年快乐！

19. 乐 5 ② lè feliz, contente, alegre

乐 乐 乐 乐 乐

快乐

20. 送 9 sòng oferecer / dar presente

送 送 送 送 送 送 送 送

关 + 辶

送（给）你一件礼物 送一件礼物给你



21. 件

6 jiàn

件 件 件 件 件 件

亻 + 牛

一件衣服 一件礼物 一件事

22. 礼

5 ② lǐ oferta, presente; cortesia

礼 礼 礼 礼 礼

礻 + 乚

礼物 礼貌 lǐmào cortesia

23.* 属

12 shǔ pertencer a, fazer parte de

Nascer no ano de um dos doze signos de animais do zodíaco chinês representa os doze ramos terrestres.

属 属 属 属 属 属 属 属 属 属 属 属

尸 + 禹

他属牛，我属龙。

24. 玉

5 yù jade

玉 玉 玉 玉 玉

一块玉

25. 咱

9 zán nós

咱 咱 咱 咱 咱 咱 咱 咱 咱

口 + 自

咱们

26. 蛋

11 dàn ovo

蛋 蛋 蛋 蛋 蛋 蛋 蛋 蛋 蛋 蛋

疋 + 虫

蛋糕 鸡蛋 jīdàn ovo da galinha 鸟蛋



27.* 糕 16 gāo bolo

糕 糕 糕 糕 糕 糕 糕 糕 糕 糕 糕 糕 糕 糕 糕 糕

糕 + 羔

◆ 蛋糕

28. 越 12 yuè

越 越 越 越 越 越 越 越 越 越 越 越 越 越 越 越

越 + 戌

◆ 越来越好 越跳越高

29. 轻 9 qīng leve, ligeiro

轻 轻 轻 轻 轻 轻 轻 轻 轻 轻 轻 轻 轻 轻 轻 轻

轻 + 圣

◆ 年轻

他比较瘦，比较轻。

30.* 流 10 liú correr, fluir

流 流 流 流 流 流 流 流 流 流 流 流 流 流 流 流

流 + 荒

◆ 流利 流行 prevalecente, popular, na moda, em voga

这个歌现在很流行。

水不流了。

31.* 利 7 lì

利 利 利 利 利 利 利 利 利 利 利 利 利 利 利 利

利 + 刂

◆ 流利



酒

32. 10 jiǔ bebida alcoólica

酒 酒 酒 酒 酒 酒 酒 酒 酒 酒

灬 + 酉

喝酒

白酒 licor, aguardente 啤酒 píjiǔ cerveja

葡萄酒 pútáojiǔ vinho 白葡萄酒 红葡萄酒

答

33.* 12 ② dá responder

答 答 答 答 答 答 答 答 答 答 答 答

讠 + 合

回答问题

写汉字 Xiě Hànzì Escrever

得				活				主				
席				总				统				
特				唱				歌				
孩				跳				舞				
优				美				认				
识				趣				祝				
乐				送				件				



礼				属				玉			
咱				蛋				糕			
越				轻				流			
利				酒				答			

练习 Liànxí Exercícios

一、写出含有下列偏旁的汉字：

Escreva os caracteres que contenha os seguintes radicais:

讠 yánzìpáng (palavra, falar)

亻 dānrénpáng (pessoa singular)

口 kǒuzìpáng (boca)

足 zú zìpáng (pé)

氵 sāndiǎnshuǐ (água)

二、补上丢失的笔画：

Acrescente os traços que faltam:

舞 趴 统 蛋 得

三、组 词：

Forme palavras:

话 (	) 活 (	)
经 (	) 轻 (	)
欢 (	) 歌 (	)
王 (	) 玉 (	)
该 (	) 孩 (	)
牛 (	) 件 (	)
西 (	) 酒 (	)



祝() 视()
自() 咱()
越() 趣() 起()

四、看拼音写汉字:

Escreva os caracteres conforme o pinyin:

1. Zhù nǐ shēng rì kuàilè.
2. Tā yuè lái yuè nián qīng le.
3. Tā chàng gē chàng de hěn hǎo.
4. Wǒ hěn xǐ huan tā sòng-gěi wǒ de nà jiàn lǐ wù.

五、猜一猜下面的句子是什么意思:

Adivinhe o que querem dizer as seguintes frases:

1. 想得越多, 问题就越多。
2. 这个孩子以后会当总统的。
3. 他只有十四岁, 不可以喝酒。
4. 那个正在跳舞的小女孩儿, 你认识吗?
5. 他唱的都是现在很流行的歌, 唱得很不错。年轻人很喜欢听他唱的歌。

Conhecimentos sobre caracteres chineses

Os caracteres chineses modernos têm fundamentalmente quatro estilos tipográficos, nomeadamente: o estilo tipográfico de Song, o estilo tipográfico de Song imitado, o estilo tipográfico regular e o estilo tipográfico negrito.

当代中文 (宋体)	(Estilo tipográfico Song)
当代中文 (仿宋体)	(Estilo tipográfico Song imitado)
当代中文 (楷体)	(Estilo tipográfico regular)
当代中文 (黑体)	(Estilo tipográfico negrito)



Dì-shí sān kè

第十三课

Lição 13

汉字 Hànzì Caracteres chineses

热

1. 10 rè calor, quente

热 热 热 热 热 热 热 热 热 热

热 + ...

今天很热。他是一个热心人。

预

2.* 10 ② yù

预 预 预 预 预 预 预 预 预 预

予 + 页

预报

报

3.* 7 ② bào relatar

报 报 报 报 报 报 报

才 + 艮

预报 报告 relatório, informe



温

4. 12 ② wēn temperado, temperatura

温 温 温 温 温 温 温 温 温 温 温 温

氵 + 显

◆ 温度 气温 水温

气候温和 clima temperado

语气温和 tom suave

度

5. 9 dù grau

度 度 度 度 度 度 度 度 度

广 + 廿 + 又

◆ 温度 temperatura 高度 altura 30 度

乡

6. 3 ② xiāng freguesia, vila, terra natal

乡 乡 乡

◆ 家乡 乡下 campo rural, aldeia

同乡 conterrâneo

更

7. 7 gèng mais

更 更 更 更 更 更 更

◆ 这个也不错，不过，那个更好。

夏

8. 10 ② xià Verão

夏 夏 夏 夏 夏 夏 夏 夏 夏 夏

百 + 夊

◆ 夏天 夏季

凉

9. 10 liáng fresco

凉 凉 凉 凉 凉 凉 凉 凉 凉 凉

冫 + 京

◆ 凉快 凉水

茶凉了吗?



10.  5 ⑤ dōng Inverno
 夕 夕 冬 冬

◆ 冬天 冬季

冬天来了，春天还会远吗？

11.  7 lěng frio
 冫 冫 冷 冷

◆ 今天有点儿冷。

你喝热水还是冷水？

12.  7 dī baixo
 亻 亻 低 低

◆ 亻 + 氏

◆ 今天的温度比较低。

国家汉办/孔子学院总部
Hanban/Confucius Institute Headquarters

13.  13 ⑤ nuǎn morno
 日 日 暖 暖 暖 暖 暖 暖 暖 暖

◆ 日 + 爰

◆ 暖气 暖和 温暖

- 14.*  12 chà faltar, ser diferente, mau, ficar aquém do que se esperava
 丷 丷 差 差 差 差 差 差

◆ 丷 + 工

◆ 差不多

现在是十点差五分。

他的汉语比我差多了。

- 15.*  12 huá deslizar, escorregar, escorregadiço
 滑 滑 滑 滑 滑 滑 滑 滑 滑 滑 滑

 + 骨

◆ 滑冰 滑雪

路上有冰，很滑。

他滑了一下。

16.  11 xuě neve
 雪 雪 雪 雪 雪 雪 雪 雪 雪 雪 雪

 + 彡

◆ 下雪 昨天下了一场 cháng 大雪。

昨天晚上的雪真大！

17.  12 yóu nadar
 游 游 游 游 游 游 游 游 游 游 游

 + 旡

◆ 游泳 旅游 turismo, viajar

在水里游

18.  8 ⑧ yǒng nadar
 泳 泳 泳 泳 泳 泳 泳 泳

 + 永

◆ 游泳

19.  9 ⑨ chūn Primavera
 春 春 春 春 春 春 春 春 春

 + 日

◆ 春天 春季



20. 短

12 duǎn curto

✱ 短 短 短 短 短 短 短 短 短 短 短 短

✱ 矢 + 豆

◆ 时间很短 这条马路很短
她的头发短短的。

21. 季

8 ⑧ jì estação

✱ 季 季 季 季 季 季 季 季

✱ 禾 + 子

◆ 季节

22. 节

5 jié secção, festa, festival

✱ 节 节 节 节 节

✱ 艹 + 卩

◆ 季节 节日 中国人怎么过春节?
今天上午要上四节课。

23. 秋

9 ⑨ qiū Outono

✱ 秋 秋 秋 秋 秋 秋 秋 秋 秋

✱ 禾 + 火

◆ 秋天 秋季

24. 雨

8 yǔ chuva

✱ 雨 雨 雨 雨 雨 雨 雨 雨

◆ 下雨 大雨 小雨

昨天晚上下了一场 cháng 大雨。
外面雨下得很大。



25.* 刮

8 guā soprar

刮 刮 刮 刮 刮 刮 刮 刮

舌 + 刂

外面在刮大风。

26. 风

4 fēng vento

风 风 风 风

明天有大风。 外面风很大。

27. 极

7 jí muito

极 极 极 极 极 极 极

好极了!

28.* 枫

8 ② fēng

枫 枫 枫 枫 枫 枫 枫

木 + 风

枫树 fēngshù bordo 枫叶 folha do bordo

29. 叶

5 ② yè folha

叶 叶 叶 叶 叶

口 + 十

叶子 树叶

30. 丽

7 ② lì bonito, belo

丽 丽 丽 丽 丽 丽 丽

美丽

31. 晴

12 qíng sereno

晴 晴 晴 晴 晴 晴 晴 晴 晴 晴 晴 晴

日 + 青

晴天 天晴了。



32.  4 yún nuvem

一 二 云 云

明天多云。天上的云很漂亮。

33.  6 bīng gelo

冫 冫 冫 冰 冰 冰

冫 + 水

滑冰

地上有冰。

要一杯冰水。

冬天的北方，冰天雪地。

写汉字 Xiě Hànzì Escrever

热					预					报				
温					度					乡				
更					夏					凉				
冬					冷					低				
暖					滑					雪				
游					泳					差				
春					短					季				



节				秋				雨				
刮				风				极				
枫				叶				丽				
晴				云				冰				

练习 Liànxí Exercícios

一、写出含有下列偏旁的汉字：

Escreva os caracteres que contenha os seguintes radicais:

冫 liǎngdiǎnshuǐ (gelo)

氵 sāndiǎnshuǐ (água)

灬 sìdiǎndī (fogo inferior)

日 rìzìpáng (sol)

二、写出用下列汉字作为部件的字：

Escreva os caracteres que contenha os seguintes componentes:

雨

京

水

更

火

三、组词：

Forme palavras:



泳() 冰()
 爱() 暖()
 请() 晴()
 度() 麻()
 季() 秋()

四、看拼音写汉字:

Escreva os caracteres conforme o pinyin:

1. Wǒ zuì xǐhuan qiūtiān.
2. Wǒ jiāxiāng de tiānqì bǐ zhèr hǎo.
3. Jīntiān yìdiǎnr yě bù lěng.
4. Míngtiān huì bu huì xià yǔ?

五、猜一猜下面的句子是什么意思:

Adivinhe o que querem dizer as seguintes frases:

1. 他的家乡一年四季都很暖和，他从来没有见过雪。
2. 今天北京的最高温度是四十一度，是历史上气温最高的一天。
3. 在我们的地球上，空气一年比一年差了，气候一年比一年热了。
4. 那个地方冬天太冷，夏天太热，春天雨水太多，只有秋天还比较舒服。
5. 我喜欢夏天，因为可以去游泳；我也喜欢冬天，因为可以去滑雪；我也喜欢春天，因为春天是美丽的季节；我也喜欢秋天，因为我的生日在秋天。

Conhecimentos sobre caracteres chineses

As *Obras Escolhidas de Mao Zedong*, 1- 4 tomos, têm no total 660 273 caracteres chineses, dos quais só 2981 são diferentes. A famosa obra literária clássica *O Sonho no Pavilhão Vermelho*, 1- 80 capítulos, tem, no total, 501 113 caracteres, dos quais utilizam-se apenas 3264 caracteres diferentes.



汉字 Hànzì Caracteres chineses

1.  13 ③ gài

✕ 才 + 既

◆ 大概

2.  5 (B) běi norte

◆ 北方 北部 北面 北边

东北 西北

3.  6 ⑤ nóng

农村 农业 nóngyè agricultura 农民 nóngmín camponês



4. 村

7 ② cūn aldeia, povoação rústica

一 十 才 木 木 村 村

木 + 寸

农村 一个小村子

村里有一个老人。

5. 环

8 ② huán

一 二 王 王 环 环 环 环

王 + 不

环境

6. 境

14 ② jìng

一 十 土 土 土 土 土 土 土 土 境 境

土 + 竟

环境 ambiente 边境

7. 交

6 jiāo atravessar, cruzar-se, entregar

一 六 六 六 交

交通 交钱 交朋友 fazer amigos, tornar-se amigo de

8. 通

10 tōng desobstrução

一 了 了 了 了 了 了 了 通 通

了 + 辶

交通

这条马路不通。 电话不通。

这条河通往哪儿？

9. 闹

8 ② nào barulho, ruído, ruidoso

一 门 门 门 门 闹 闹

门 + 市

热闹 闹钟 despertador

10. 龙 5 lóng dragão

一条龙 龙 龙 龙 龙

一条龙 你见过龙吗?

11. 吵 7 chǎo fazer barulho, brigar

吵 吵 吵 吵 吵 吵 吵

口 + 少

别吵了! 外面太吵了!

12. 死 6 sǐ morrer, morte, falecer; extremamente

死 死 死 死 死 死

他已经死了。 一条死鱼。

外面吵死了!

13. 部 10 ② bù parte, secção

部 部 部 部 立 音 音 音 部 部

音 + 阝

北部 东部 部分 parte

外交部 Ministério dos Negócios Estrangeiros

14. 层 7 céng andar, piso

层 层 层 层 层 层 层

尸 + 云

五层楼 他住在三层。

15. 楼 13 lóu edifício, prédio

楼 楼 楼 楼 楼 楼 楼 楼 楼 楼 楼 楼 楼

木 + 娄

一个大楼 高楼 他住在三楼。



16. 室 9 ② shì quarto

室 室 室 室 室 室 室 室 室

宀 + 至

教室 办公室 escritório 地下室

17. 库 7 ② kù

库 库 库 库 库 库 库

广 + 车

车库 水库 reservatório de água

18. 树 9 shù árvore

树 树 树 树 树 树 树 树 树

木 + 对

一棵 kē 树叶

19. 开 4 kāi abrir, conduzir, estabelecer-se, ligar

开 开 开 开

开门 开电视 开汽车

开公司 开花了。 火车开了。

20. 需 14 ② xū necessitar, precisar

需 需 需 需 需 需 需 需 需 需 需 需 需 需

雨 + 而

需要

从我家到学校需要半个小时。

21. 离 10 lí sair, afastar, longe, de

离 离 离 离 离 离 离 离 离 离

离 + 内

我家离海边不远。

现在离下课还有五分钟。



22. 海 10 hǎi mar
 海 海 海 海 海 海 海 海 海 海

海 + 每

大海 在海边

23. 散 12 ② sàn
 散 散 散 散 散 散 散 散 散 散 散 散

散 + 文

散步

24. 步 7 bù passo
 步 步 步 步 步 步 步

散步 走一步

你进步 progredir, fazer progresso 很快。

你的汉语有了很大的进步 progresso。

25. 南 9 ② nán sul
 南 南 南 南 南 南 南 南 南

南方 南部 南边 南面

东南 西南

写汉字 Xiě Hànzì Escrever

概						北						农					
村						环						境					
交						通						闹					



龙				吵				死				
部				层				楼				
室				库				树				
开				需				离				
海				散				步				
南												

练习 Liànxí Exercícios

一、给下面的多音字注音：

Anote pinyin para os seguintes caracteres polífonos:

- (1) 这儿交[•]通很方便。
这儿的东[•]西真便宜！
- (2) 你什[•]么时候有空？
农村空[•]气新鲜，环境优[•]美。
- (3) 他走[•]得很快。
从这儿去市中心你[•]得坐地铁。
- (4) 你[•]还[•]想买点[•]儿什[•]么？
这本书我下[•]个星期还[•]你，可以[•]吗？
- (5) 房[•]间里很干[•]净。
星[•]期天你打[•]算干[•]什[•]么？
- (6) 衬[•]衫和[•]裤[•]子我都要[•]买。
春[•]天很暖[•]和。

二、写出以下面的汉字为部件的字：

Escreva os caracteres que contenha os seguintes componentes:

交



市
少
母
至
车
云

三、组词：

Forme palavras:

衣 ()	农 ()
南 ()	商 ()
道 ()	通 ()
村 ()	树 ()

四、看拼音写汉字：

Escreva os caracteres conforme o pinyin:

1. Wǒ jiā běibian shì shān, nánbian shì gōngyuán.

2. Yuànzǐ lì yǒu hěn duō shù hé huā.

3. Chīwán wǎntàn, wǒ chángcháng qù gōngyuán lì sǎnbù.

4. Nàr yìdiǎnr yě bù hǎo, chāosǐ le!

五、猜一猜下面的句子是什么意思：

Adivinhe o que querem dizer as seguintes frases:

1. 外面太吵了，我不能休息。

2. 我家附近是公园，公园里有很多树，树上有很多鸟儿。

3. 我需要一个好一点儿的工作环境，现在的工作环境太差了！

4. 他住楼上，我住楼下。我天天上楼去看他，他天天下楼来看我。

5. 这个城市环境越来越美丽了，商店越来越多了，交通越来越方便了。

6. 昨天晚上我家来了十几个客人，我们一起唱歌、跳舞，热闹极了。



Conhecimentos sobre caracteres chineses

Na transliteração de palavras estrangeiras em caracteres chineses, os diferentes caracteres podem sugerir e significar diferentes ideias. Por exemplo, Benz, a famosa marca alemã de automóveis é transliterada em “奔驰”(bēnchí, galopar). Actualmente, há pessoas que traduzem e-mail para “伊妹儿”yīmèi’ér. Qual é a sua opinião?



国家汉办/孔子学院总部
Hanban/Confucius Institute Headquarters



Dì-shíwǔ Kè
第十五课
Lição 15

汉字 Hànzì Caracteres chineses

1.  4 ⑤ jiè
ノ 人 介 介

◆ 我来介绍一下，这位是我的朋友小王。

2.  8 ⑤ shào
纟 纟 纟 纟 纟 纟 纟 纟

纟 + 召

◆ 我来自我介绍一下，我姓王，叫王英。

3.  4 ⑤ zhuān
一 二 专 专

◆ 专业 专家 especialista, perito

他看书看得非常专心 ficar absorto em

4.  5 ⑤ yè
丨 丨 丨 业 业

◆ 专业 工业 indústria 农业 agricultura

作业 trabalho de casa



5. 级

6 jí grau, nível, classe, categoria

级 级 级 级 级 级

纟 + 及

◆ 一年级 primeira classe 高级 classe superior

中级 classe média, intermédio

初级 chūjí elementar, primário

一级茶 chá de primeira classe, chá de classe A

6.* 普

12 ② pǔ

普 普 普 普 普 普 普 普 普 普 普 普

並 + 日

◆ 普通 ordinário 普遍 comum

我是一普普通通的人，住在一个普普通通的地方。

7.* 标

9 ② biāo

标 标 标 标 标 标 标 标 标 标

木 + 示

◆ 标准

8.* 准

10 zhǔn estandardização, critério, norma, exacto

准 准 准 准 准 准 准 准 准 准

◆ 标准 准时 a tempo

我的手表 (shǒubiǎo, relógio de pulso) 有时候快，有时候慢，不太准。

9.* 阅

10 ② yuè ler, leitura

阅 阅 阅 阅 阅 阅 阅 阅 阅 阅

门 + 兑

◆ 阅读

10. 读

10 dú ler

读 读 读 读 读 读 读 读 读 读

讠 + 卖

阅读 读书

11. 力

2 lì força, vigor, capacidade, habilidade

力 力

听力 他很有能力 nénglì capacidade, habilidade

他的话很有力 (yǒulì, forte, enérgico)。

12. 练

8 liàn praticar

练 练 练 练 练 练 练 练

纟 + 东

练习 这个语法你再练练。

13. 清

11 qīng limpo, claro

清 清 清 清 清 清 清 清 清 清 清

讠 + 青

清楚 冷清 desolado, solitário 河里的水很清。

14. 楚

13 chū

楚 楚 楚 楚 楚 楚 楚 楚 楚 楚 楚 楚 楚 楚

林 + 疋

清楚

15. 钟

9 zhōng relógio (de mesa e parede)

钟 钟 钟 钟 钟 钟 钟 钟 钟

钅 + 中

我没有钟、没有表 (biǎo relógio) 不知道时间。

现在几点钟?

从我家到公司需要三刻钟。



16. 句 5 jù frase, oração
 句 句 句 句 句
 一个句子 一句话

17. 遍 12 biàn
 遍 遍 遍 户 户 户 户 户 遍 遍 遍 遍
 扁 + 辶
 普遍
 一遍 两遍 三遍
 请再说一遍。

18. 难 10 nán dificuldade, difícil
 难 难 难 难 难 难 难 难 难 难
 又 + 隹
 汉语不太难。

19. 容 10 ② róng
 容 容 容 容 容 容 容 容 容 容
 容易

20. 易 8 ② yì facilidade, fácil
 易 易 易 易 易 易 易 易
 日 + 勿
 容易

21. 始 8 ② shǐ começar, iniciar
 始 始 始 始 始 始 始 始
 女 + 台
 开始

国家汉办/孔子学院总部
 Hanban/Confucius Institute Headquarters



- 22.*  14 mǎn devagar, lento
 慢 慢慢慢慢慢慢慢慢慢慢慢慢慢慢慢慢慢慢

 忄 + 曼

◆ 汽车开得很慢。

他的进步慢，我的进步快。

23.  7 wàng esquecer
 忘 忘忘忘忘忘忘忘忘

 亡 + 心

◆ 对不起，我忘了你的名字。

24.  9 zhǒng classe, espécie, gênero, variedade

 种 种种种种种种种种种种种种

 禾 + 中

◆ 我不喜欢这种人。

这种鱼我以前在我家乡见过。

25.  9 ② shí alimento, comida, comer
 食 食食食食食食食食食食

 人 + 良

◆ 食品 食堂 shítáng cantina, sala de jantar

26.  9 ② pǐn artigo, produto
 品 品品品品品品品品品品

◆ 食品 工业品 produtos industriais

27.  7 ② nǔ
 努 努努努努努努努努努

 奴 + 力

◆ 努力工作 努力学习



28.* 糊

15 ② hú

✱ 糊 糊 糊 糊 糊 糊 糊 糊 糊 糊 糊 糊 糊 糊 糊

✱ 米 + 胡

◆ 糊涂

29.* 涂

10 ② tú

✱ 涂 涂 涂 涂 涂 涂 涂 涂 涂 涂

✱ 氵 + 余

◆ 糊涂

30. 刻

8 kè

✱ 刻 刻 刻 刻 刻 刻 刻 刻

✱ 亥 + 刂

◆ 一刻钟 三刻钟

31. 互

4 ② hù

mutuamente, mútuo, recíproco

✱ 互 互 互 互

◆ 互相

32. 相

9 ② xiāng

mutuamente, recíproco

✱ 相 相 相 相 相 相 相 相 相

✱ 木 + 目

◆ 互相

他们相爱 amar-se, apaixonar-se

33. 谈

10 tán

falar, conversar

✱ 谈 谈 谈 谈 谈 谈 谈 谈 谈 谈

✱ 讠 + 炎

◆ 你们在谈什么?

昨天晚上我跟她谈了一个小时的话。



34. **考** 6 kǎo fazer exame, submeter a prova

✱ 考 考 考 考 考 考

✱ 考 + 丂

◆ 考试 我要考考你们。

明天考什么？考听力还是考口语？

35. **试** 8 shì fazer exame, provar, experimentar

✱ 试 试 试 试 试 试 试 试

✱ 讠 + 式

◆ 考试 我能不能试一试？

写汉字 Xiě Hànzì Escrever

介				绍				专				
业				级				普				
标				准				阅				
读				力				练				
清				楚				钟				
句				遍				难				
容				易				始				



慢				忘				种			
食				品				努			
糊				涂				刻			
互				相				谈			
考				试							

练习 Liànxí Exercícios

一、根据上下文写出同音字：

Escreva caracteres homófonos de acordo com o seguinte contexto:

我家乡的春天，美丽____(jì)了。

我上大学三年____(jì)。

请问，您贵____(xìng)?

今天他有点儿不高____(xìng)。

你打算什么____(shí)候去?

我买了一些____(shí)品。

请你____(zài)说一遍。

你们别吵，他____(zài)睡觉。

汉语不____(nán)学。

____(nán)同学都去打球了。

我家____(nán)边是一个学校。

从这儿去____(shì)中心怎么走?

你看电____(shì)看得太多了。

明天有口语考____(shì)。



你们在哪个教____(shì)上课?

二、写出以下列汉字为部件的字:

Escreva caracteres que contenha os seguintes componentes:

卖
力
青
亥
中
火
相

三、组词:

Forme palavras:

刻()	孩()
容()	客()
难()	准()
考()	老()
钟()	种()
请()	清()

四、看拼音写汉字:

Escreva caracteres conforme o pinyin:

1. Wǒ shì Hànyǔ zhuānyè sān niánjí xuésheng.

2. Wǒ tīng de bú tài qīngchū.

3. Jīntiān de kèwén nán bu nán?

4. Wǒmen hùxiāng bāngzhù, hùxiāng xuéxí.

五、猜一猜下面的句子是什么意思:

Adivinhe o que querem dizer as seguintes frases:

- 他说得非常清楚, 我听得十分明白。
- 今天早上我走的时候忘了关门, 真糊涂!
- 这是一个热门专业, 读这个专业的人特别多。
- 在介绍他自己的时候, 他说他是一个普普通通的人。



5. 老师说，这次听力考试很容易，人人都能通过。

Conhecimentos sobre caracteres chineses

Ao apresentar o seu nome a outrem, é preciso frequentemente dizer-lhe como se escreve o seu nome. Há duas maneiras de explicação: uma consiste em indicar o radical ou traços do seu apelido, como “林 (lín)” de duplo “木 (mù)”, “李 (lǐ)” de “木 (mù)” e “子 (zǐ)”, “吴 (wú)” de “口 (kǒu)” e “天 (tiān)”, “陈 (chén)” de “耳 (ěr)” e “东 (dōng)” e “王 (wáng)” de três traços horizontais e um traço vertical. A outra é aproveitar as palavras que contêm o carácter que o seu nome tem, como “叶 (yè)” de “树叶 (shù yè, folha)”, “金 (jīn)” de “黄金 (huáng jīn, ouro)”. Outro exemplo: chamo-me 陈静, “陈” de “耳 (ěr)” e “东 (dōng)” e “静 (jìng)” de “安静 (ān jìng)”.



国家汉办/孔子学院总部
Hanban/Confucius Institute Headquarters



Dì-shíliù Kè
第十六课
Lição 16

汉字 Hànzì Caracteres chineses

- 1.*  11 tuī empurrar, puxar

推 推 推 推 推 推 推 推 推 推 推 推 推

扌 + 隹

◆ 他推开门进去了。

他推着自行车走。

活动推迟了。

- 2.*  7 chí tarde

迟 迟 迟 迟 迟 迟 迟 迟

迟 + 辶

◆ 你来得太迟了。

他跟女朋友约会从来不迟到，可是上课常常迟到。

3.  6 ② ān

安 安 安 安 安 安

宀 + 女

◆ 在这儿生活很安全 ānquán seguro

这个星期天有什么安排？



4. 排 11 ② pái

排 排 排 排 排 排 排 排 排 排 排 排

扌 + 非

安排 排队 enfileirar-se, fazer fila, formar bicha

5. 金 8 ② jīn ouro, metal

金 金 金 金 金 金 金 金 金 金 金 金

金融 黄金 ouro 金子 ouro

6.* 融 16 ② róng

融 融 融 融 融 融 融 融 融 融 融 融 融 融 融 融

鬲 + 虫

金融

7. 贸 9 ② mào comércio, negócio

贸 贸 贸 贸 贸 贸 贸 贸 贸 贸 贸 贸

卯 + 贝

贸易 外贸

8. 场 6 cháng, chǎng praça, campo

场 场 场 场 场 场 场 场 场 场 场 场

土 + 易

市场 chǎng

下了一场 cháng 大雨 看了一场 chǎng 电影



9. 领 11 lǐng dirigir, guiar

领 领 领 领 领 领 领 领 领 领 领

令 + 页

◆ 领导

他领我们参观了他的公司。

10. 导 6 ② dǎo guiar

导 导 导 导 导 导

巳 + 寸

◆ 领导 导游 guia turístico

11. 理 11 lǐ razão; fazer caso de

理 理 理 理 理 理 理 理 理 理 理

王 + 里

◆ 经理 有道理 ter razão, razoável

这些人不是好人，别理他们。 Não faça caso deles.

12. 加 5 jiā adicionar, somar

力 力 加 加 加

◆ 参加 二加二等于 dēngyú equivaler 四

13. 传 6 chuán passar, transmitir

传 传 传 传 传 传

亻 + 专

◆ 传真 fax 传说 lenda

我传给他一个球。



14. 航 10 ② háng navegar

✧ 航 航 航 航 航 航 航 航 航 航 航

✧ 舟 + 亢

◆ 航班 航空公司

在海上航行了一个月

15. 班 10 bān turma

✧ 班 班 班 班 班 班 班 班 班 班 班

✧ 王 + 丩 + 王

◆ 航班 班级 我们班 两个班

班里有二十个学生。

16. 谢 12 xiè agradecer, dizer obrigado

✧ 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢

✧ 讠 + 身 + 寸

◆ 谢谢! 非常感谢!

你不要谢我, 应该谢他。

- 17.* 警 19 ② jǐng alertar, dar alarme, polícia

✧ 警

✧ 敬 + 言

◆ 警察 警车 carro de polícia 警告 advertir

- 18.* 察 14 ② chá examinar, verificar

✧ 察 察 察 察 察 察 察 察 察 察 察 察 察 察 察

✧ 宀 + 祭

◆ 警察



19. 撞 15 zhuàng chocar, colidir, bater contra, esbarrar-se

◆ 他撞倒了一个行人。

20.  11 zhe

◆ 门开着，可是里面没人。

21.  4 shǒu mǎo

◆ 左手 右手 他手里拿着一本书。

22. 6 sǎn chapéu-de-chuva, guarda-sol, sombrinha

◆ 一把 bǎ 雨伞

23.  9 ⑤ jié

◆ 你这样做不会有好结果的。

24.  8 ⑤ guǒ fruta, fruto

◆ 结果 水果

25. 摔 14 shuāi cǎi, cair e quebrar

一摔 摔 摔 摔 摔 摔 摔 摔 摔 摔 摔 摔 摔 摔 摔

扌 + 率

摔倒

26. 倒 10 dǎo cǎi no chão, deitar-se no chão

一倒 倒 倒 倒 倒 倒 倒 倒 倒 倒 倒 倒

亻 + 到

撞倒

路上太滑，他不小心摔倒了。

27. 坏 7 huài mau

一坏 坏 坏 坏 坏 坏 坏 坏

土 + 不

好事不出门，坏事传千里。

我的雨伞坏了，不能用了。

28. 破 10 pò partido, quebrado, roto

一破 破 破 破 破 破 破 破 破 破 破 破

石 + 皮

衣服破了。他穿着一件破衣服。

他打破了一个杯子。

29. 伤 6 shāng ferir, injuriar, ferida

一伤 伤 伤 伤 伤 伤 伤

亻 + 旁

他受伤了。别伤害她。

女朋友跟他分手 separar-se, dizer adeus 了，他很伤心 triste。



背

30. 9 bèi costas (n.) bēi levar às costas (v.)

背 背 背 背 背 背 背 背 背

北 + 月

背上 bèi shang 背 bēi 了一个背包 bēibāo mochila

检

31.* 11 ② jiǎn inspeccionar, verificar

检 检 检 检 检 检 检 检 检 检 检

才 + 金

检查身体

查

32.* 9 chá examinar, inspeccionar

查 查 查 查 查 查 查 查 查

木 + 旦

检查 你常常查词典吗?

身

33. 7 ② shēn corpo

身 身 身 身 身 身 身

身体 corpo

体

34. 7 ② tǐ corpo

体 体 体 体 体 体 体

亻 + 本

我今天身体有点儿不舒服。

他身体很好。



35. 修 9 xiū reparar, consertar

✱ 修 修 修 修 修 修 修 修 修 修

✱ 亻 + 参

◆ 修马路 修电视机 修理 reparar 电视机

我的自行车坏了，请你修一下。

36.* 故 9 ② gù acontecimento, incidente, antigo, velho

✱ 故 故 故 故 故 故 故 故 故 故

✱ 古 + 攴

◆ 事故 acidente 故事 história, conto

写汉字 Xiě Hànzì Escrever

推					迟					安				
排					金					融				
贸					场					领				
导					理					加				
传					航					班				
谢					警					察				
撞					着					手				



伞				结				果				
摔				倒				坏				
破				伤				背				
检				查				身				
体				修				故				

练习 Liànxí Exercícios

一、写出含有下列偏旁的汉字：

Escreva os caracteres que contenha os seguintes radicais:

扌 tíshǒupáng (mão)

亻 dānrénpáng (pessoa singular)

王 wángzìpáng (jade)

土 tíǔpáng (solo, terra)

二、补上丢失的笔画：

Acrescente os traços que faltam:

修 摔 航 伞 撞

三、组词：

Forme palavras:

休 ()	体 ()
绍 ()	结 ()
非 ()	排 ()
到 ()	倒 ()



专 () 传 ()
 着 () 看 ()
 杯 () 坏 () 环 ()

四、看拼音写汉字:

Escreva os caracteres de acordo com o pinyin:

1. Nǐ fùmǔqīn de shēntǐ zěnmeyàng?
2. Wǒ de yǔsǎn huài le, děi xiū yíxià.
3. Shénme shíhou néng zhīdao kǎoshì de jiéguǒ?
4. Lǐngdǎo ānpái wǒ zuò zhège gōngzuò.

五、猜一猜下面的句子是什么意思:

Adivinhe o que querem dizer as seguintes frases:

1. 你今天晚上有什么安排?
2. 前面发生了交通事故, 警察马上就来。
3. 他身体不舒服, 今天在家里休息, 不能来上课了。
4. 刚才经理说的话一点儿没有道理, 所以我们都理他。
5. 路上太滑, 他骑自行车摔倒了, 摔伤了手, 摔破了衣服, 摔坏了自行车。

Conhecimentos sobre caracteres chineses

Os caracteres chineses têm certas influências sobre a escrita do chinês moderno. Pois algumas palavras polissilábicas muito usadas na linguagem falada não aparecem, às vezes, por completo na linguagem escrita, como no seguinte exemplo: na linguagem escrita, “但是” só se usa “但”; “如果” só se usa “如”; 明天晚上 só se usa “明晚”; “的时候” só se usa “时”, etc. Por vezes, a palavra dissílaba na linguagem falada escreve-se numa palavra só, tal como “海里”, escreve-se em “湮”. O retroflexo final usado na linguagem falada é geralmente omissa no escrito. Além disso, alguns caracteres que geralmente não se usam aparecem como palavras em alguns textos. Nesse caso, se não ler o texto é difícil de entender esses caracteres ouvindo apenas.



Dì-shíqī Kè
第十七课
Lição 17

汉字 Hànzì Caracteres chineses

租

1. 10 zū alugar, arrendar

租 租 租 租 租 租 租 租 租 租

禾 + 且

出租房子 租一个公寓

租金 房租

如

2. 6 ② rú se, por exemplo

如 如 如 如 如 如

女 + 口

如果 例如 rú por exemplo

搬

3. 13 bān remover, mudar

搬 搬 搬 搬 搬 搬 搬 搬 搬 搬 搬 搬 搬

扌 + 般

搬家

你们搬到哪儿去?

请搬一张桌子进来。



4. 梯

11 ⑤ tī

梯 梯 梯 梯 梯 梯 梯 梯 梯 梯 梯

木 + 弟

◆ 电梯 楼梯 escada 梯子 escada de mão

5. 累

11 lèi fatigado, cansado

累 累 累 累 累 累 累 累 累 累 累

田 + 糸

◆ 工作了一天，真累！

6. 锻

14 ⑤ duàn

锻 锻 锻 锻 锻 锻 锻 锻 锻 锻 锻

钅 + 段

◆ 锻炼

7. 炼

9 ⑤ liàn

炼 炼 炼 炼 炼 炼 炼 炼 炼 炼 炼

火 + 东

◆ 锻炼身体

8. 套

10 tào

套 套 套 套 套 套 套 套 套 套 套

大 + 去

◆ 一套书

9. 视

8 ⑤ shì ver, olhar

视 视 视 视 视 视 视 视

礻 + 见

◆ 电视 视力 vista 近视 míope, miopia



10. 箱 15 ⑤ xiāng caixa
 ✧ 箱 箱 箱 箱 箱 箱 箱 箱 箱 箱 箱 箱 箱 箱 箱

✧ 太 + 相

◆ 冰箱 箱子 旅行箱

11. 洗 9 xǐ lavar
 ✧ 洗 洗 洗 洗 洗 洗 洗 洗 洗

✧ 讠 + 先

◆ 洗衣服 洗衣机

12. 调 10 tiáo
 ✧ 调 调 调 调 调 调 调 调 调 调

✧ 讠 + 周

◆ 空调

13. 付 5 fù pagar
 ✧ 付 付 付 付 付

✧ 亻 + 寸

◆ 付钱

14. 押 8 yā
 ✧ 押 押 押 押 押 押 押 押

✧ 扌 + 甲

◆ 押金



15. 合

6 hé juntar, unir; fechar

合 合 合 合 合 合 合

◆ 合同 合唱 coro 合法 legal 合作 cooperar

他跟我很合得来 Dar-se bem com ele.

他跟我合不来。

请大家合上课本。

这件衣服很合身 ajustar-se。

16. 带

9 dài levar, trazer

带 带 带 带 带 带 带 带 带

带 + 巾

◆ 带来 trazer 带去 levar 词典带了没有?

17. 像

13 xiàng parecido, parecer-se com

像 像 像 像 像 像 像 像 像 像 像 像 像

像 + 象

◆ 姐姐和妹妹很像 são parecidas

他像 é parecido com 他妈妈。

这个人我好像 parece que 见过，可是忘了他的名字了。

真不像话!

18. 拆

8 chāi demolir, desmontar, desfazer, rasgar

拆 拆 拆 拆 拆 拆 拆 拆

拆 + 斤

◆ 你怎么可以拆我的信?

他们正在拆房子。

19. 傅

12 ㊦ fù

傅 傅 傅 傅 傅 傅 傅 傅 傅 傅 傅

傅 + 専

◆ 师傅



20.  5 tái
 台 台 台 台 台
 ◆ 一台电脑

21.  5 jiù velho
 旧 旧 旧 旧 旧
 ◆ 旧房子 旧书

旧瓶装新酒。 licor fresco em garrafa velha; novo conceito numa velha estrutura.

22.  8 ⑤ fǎ método, meio; lei
 法 法 法 法 法 法 法 法
 ◆ 办法 meio 方法 método 法律 lei
 法国 França(transliteração) 法语

23.  12 zhuāng
 装 装 装 壮 壮 壮 壮 壮 装 装 装 装
 壮 + 衣
 ◆ 服装 vestuário, traje 包装 embalar, empacotar
 装上 carregar 车 装在墙上

24.  16 ⑤ qì máquina; utensílio
 器 器 器 器 器 器 器 器 器 器 器 器 器 器 器
 口 + 口 + 大 + 口 + 口
 ◆ 机器 máquina 电器

- 25.*  12 ⑤ yù
 寓 寓 寓 寓 寓 寓 寓 寓 寓 寓 寓
 宀 + 禺
 ◆ 公寓



26. 卫 3 (B) wèi

卫 卫 卫

卫生 higiene 卫生间 toilette, casa de banho, banheiro

卫生纸 papel higiênico

卫兵 guarda 卫星 satélite

27. * 厨 12 (B) chú

厨 厂 厂 厂 后 后 后 后 后 厨 厨 厨

厂 + 厨

厨房 厨师 cozinheiro

28. 答 12 (B) dá responder

答 答 答 答 答 答 答 答 答 答 答 答

讠 + 合

回答

29. 思 9 (B) sī

思 思 思 思 思 思 思 思

田 + 心

这句话是什么意思?

这个故事很有意思!

给您带来这么多的麻烦,真不好意思!

写汉字 Xiě Hànzì Escrever

租					如					搬				
梯					累					锻				



炼				套				视				
箱				洗				调				
付				押				合				
带				像				拆				
傅				台				旧				
法				装				器				
寓				卫				厨				
答				思								

练习 Liànxí Exercícios

一、写出含有下列偏旁的汉字：

Escreva caracteres que contenha os seguintes radicais:

竹 zhúzitóu (bambu)

亻 dānrénpáng (pessoa singular)

扌 tǐshǒupáng (mão)

氵 sāndiǎnshuǐ (água)

二、补上丢失的笔画：

Acrescente os traços que faltam:



折 停 搬 锻 停

三、组词:

Forme palavras:

和 (	) 租 (	)
诉 (	) 拆 (	)
练 (	) 炼 (	)
第 (	) 梯 (	)
想 (	) 箱 (	)
合 (	) 会 (	)
台 (	) 始 (	)
视 (	) 现 (	)

四、看拼音写汉字:

Escreva caracteres de acordo com o pinyin:

1. Tā měi tiān dōu duànliàn shēntǐ.
2. Rúguǒ nǐ xiǎng zū dehua, xiànzài jiù kěyǐ bān-jīnqu.
3. Kōngtiáo mǎi-huítai le, hái méi zhuāng-shàngqu.
4. Zhèxiē wèntí hétong shang dōu méi xiě-qīngchū.

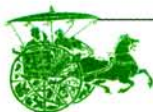
五、猜一猜下面的句子是什么意思:

Adivinhe o que querem dizer as seguintes frases:

1. 最好的办法是租一辆自行车, 走遍全城。
2. 如果你心里有什么想法, 就说出来吧。
3. 他们搬家了。搬到哪儿去了, 我也不知道。
4. 我想租一个公寓, 两千块左右, 有电话、有空调的, 你能不能帮我找找?
5. 他住在二十一层, 有一天, 电梯坏了, 他只好慢慢儿走上去。从那以后, 他就找到了一个锻炼身体的好办法。

Conhecimentos sobre caracteres chineses

Uma grande parte de caracteres chineses tem uma estrutura complicada e traços excessivos. Esses caracteres são muito inconvenientes para escrever e memorizar. Razão pela qual, as pessoas pretenderam usar



caracteres de forma simples com poucos traços em substituição dos caracteres de forma complicada com traços excessivos. Os caracteres substituídos foram chamados de simplificados e os outros de complicados.

Quem é que inventou os caracteres simplificados? Não foram inventados por ninguém, mas criados naturalmente por convenção popular durante longo período de tempo. Quando é que surgiram os caracteres simplificados? Pode-se dizer que, à medida que surgiam novos caracteres, apareciam simultaneamente a forma “preguiçosa”, ou seja, caracteres simplificados. De acordo com estudos de peritos, há três mil anos, nas inscrições em ossos e carapaças de tartaruga (jiǎgǔwén) da dinastia Shang já apareciam os caracteres simplificados.

Alguns caracteres simplificados que se utilizam, ainda hoje, remontam a época da dinastia Qin. Seguidamente caracteres simplificados por ordem cronológica:

Período pré-Dinastia Qin (-246 A.C.): 从个礼气洒杀舍网无虫云

Dinastia Han (206 A.C.--200): 办达复号来麦台万杂灾

Dinastias Wei e Jin e Dinastias Sul e Norte (220-581): 笔床断离乱猫声双袜邮

Dinastias Sui e Tang (581-907): 宝辇干挂怜绳凶庄

Dinastias Song e Yuan (960-1368): 边当灯点独对刚过观画还机节旧灵论罗梦难齐亲穷权劝伤实寿虽体条铁听厅务阳养医义园远

Dinastias Ming e Qing (1368-1911): 帮贝布担胆挡夸奋凤妇赶钢归怀坏欢几艰厉么门脑乔桥扫县爷这

Naquela altura os caracteres simplificados circularam apenas no meio do povo sendo chamados de caracteres “vulgares”, e nunca receberam reconhecimento oficial.

Após a fundação da República Popular da China em 1949, com o propósito de desenvolver a educação e diminuir a dificuldade de estudo, foi realizado um trabalho de coleccionar, arrumar e estandardizar tanto os caracteres variantes como os vulgares que circulavam na população. Depois de pesquisas cuidadas, o Governo publicou, em 1956, o “Esquema de Caracteres Chineses Simplificados” e, em 1964, a “Lista Geral de Caracteres Simplificados”.



Dì-shíbā Kè

第十八课

Lição 18

汉字 Hànzì Caracteres chineses

1. 京 8 ⑤ jīng capital

京 京 京 京 京 京 京 京 京 京

北京 南京

2. 剧 10 ⑤ jù peça teatral, drama

剧 剧 剧 剧 剧 剧 剧 剧 剧 剧

居 居

京剧 歌剧 ópera 剧场 teatro

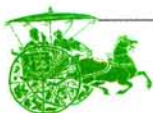
3. 懂 15 dǒng entender, compreender, perceber

懂 懂 懂 懂 懂 懂 懂 懂 懂 懂 懂 懂 懂 懂 懂

懂 + 董 (董 + 重)

听懂 看懂

你懂不懂我的意思?



武

4. 8 ② wǔ arte marcial, exercício de arte marcial

武 武 武 武 武 武 武 武

戈 + 止

武打 武力 força armada

武装 armar 武器 arma

戏

5. 6 xì drama, peça teatral

戏 戏 戏 戏 戏 戏

又 + 戈

看戏 戏剧

演

6. 14 yǎn representar

演 演 演 演 演 演 演 演 演 演 演 演 演 演

辶 + 寅

他们演得很好。

演员 导演 realizador, realizar

演出 representar, representação

员

7. 7 ② yuán pessoa que se dedica a uma actividade social

员 员 员 员 员 员 员

口 + 贝

演员 服务员 fúwùyuán empregado, criado

报

8. 7 bào jornal, diário

报 报 报 报 报 报 报

扌 + 艮

报纸 报告 relatório

人民日报 Rénmín Rìbào Diário do Povo

他天天看报。



9. 纸

7 zhǐ papel

纸 纸 纸 纸 纸 纸 纸

纟 + 氏

◆ 一张纸

纸上写着什么?

10. 挺

9 tǐng muito, bastante

挺 挺 挺 挺 挺 挺 挺 挺

扌 + 廷

◆ 挺好 挺不错

11. 座

10 zuò lugar, assento

座 座 座 座 座 座 座 座 座 座

广 + 坐

◆ 座位

一座大楼 一座大山

12. 睛

13 ② jīng olho

睛 睛 睛 睛 睛 睛 睛 睛 睛 睛 睛 睛

目 + 青

◆ 眼睛

13. 赶

10 gǎn apressar

赶 赶 赶 赶 赶 赶 赶 赶 赶 赶

走 + 干

◆ 你赶几点的飞机?

14.* 堵

11 dǔ tapar, entupir, engarrafar

堵 堵 堵 堵 堵 堵 堵 堵 堵 堵

土 + 者

◆ 堵车 车太多, 马路有点堵。



连

15. 7 lián incluir, inclusivo, mesmo

一 连 左 左 车 连 连 连

车 + 辶

他太忙了，连星期天也不休息。

这个问题连孩子也能回答。

爬

16. 8 pá subir, trepar

爬 爬 爬 爬 爬 爬 爬 爬

爪 + 巴

爬山 爬上去

爬到山顶

顶

17. 8 ② dǐng cume, topo

顶 顶 顶 顶 顶 顶 顶 顶

丁 + 页

山顶 头顶

才

18. 3 cái só, apenas, mais tarde ou lento do esperado

一 寸 才

刚才 precisamente agora, há bocadinho, há um momento

房间里才四个人。

他们学校才三百个学生。

两点半上课，可是他三点钟才来。

汽车开得很慢，开了一个多小时才到那儿。

平

19. 5 píng plano, liso, nivelado

平 平 平 平 平

平时 公平 justo, justiça

马路不平 plano。



20.  7 ② yùn movimento

✱ 运 运 运 运 运 运 运

✱ 云 + 辶

◆ 运动

- 21.*  16 lǎn preguiça, preguiçoso

✱ 懒 懒 懒 懒 懒 懒 懒 懒 懒 懒 懒 懒 懒 懒 懒 懒

✱ 忄 + 赖 (束 + 负)

◆ 他很懒。

22.  8 ② zhù prestar atenção a

✱ 注 注 注 注 注 注 注 注

✱ 讠 + 主

◆ 你要注意身体。

过马路的时候要注意汽车。

Nota: Atenção à diferença entre “注” e “住”.

- 23.*  8 jiàn edificar, construir

✱ 建 建 建 建 建 建 建 建

✱ 聿 + 廴

◆ 我有一个建议。

我建议你学习打太极拳。

我们打算在那儿建一座大楼。

- 24.*  5 ② yì opinião, parecer

✱ 议 议 议 议 议

✱ 讠 + 义

◆ 建议 议会 parlamento

议员 membro do parlamento, congressista, deputado



25. 跑 12 pǎo correr

跑跑跑跑跑跑跑跑跑跑跑跑跑跑

足 + 包

他天天早上跑步。 他跑得没有我快。

26. 教 11 jiāo jiào ensinar, educar

教教教教教教教教教教教教教教

孝(子 + 子) + 文

我教 jiāo 汉语。 我是教师 jiàoshī professor.

27. 拳 10 quán punho

拳拳拳拳拳拳拳拳拳拳拳拳拳拳

关 + 手

打拳 praticar boxe

28. 静 14 ② jìng quieto

静静静静静静静静静静静静静静静静

青 + 争

安静 平静 calmo

29. 影 15 ② yǐng sombra; imagem, foto

影影影影影影影影影影影影影影影影影影

景(日 + 京) + 彡

电影 影子 sombra

这是我们班同学的合影 héyǐng foto de grupo.

30. 杂 6 ② zá misto, mistura

杂杂杂杂杂杂杂

九 + 木

买一本杂志



31. 志 7 ② zhì ideal, registo, anais

一 十 士 志 志 志 志

士 + 心

杂志 同志 camarada

写汉字 Xiě Hànzì Escrever

京				剧				懂				
武				戏				演				
员				报				纸				
挺				座				睛				
赶				堵				连				
爬				顶				才				
平				运				懒				
注				建				议				
跑				教				拳				



静				影				杂			
志				如				搬			

练习 Liànxí Exercícios

一、写出含有下列偏旁的汉字：

Escreva os caracteres que contenha os seguintes radicais:

忄 shùxīnpáng (coração vertical)

心 xīnzīdī (coração inferior)

扌 tíshǒupáng (mão)

氵 sāndiǎnshuǐ (água)

纟 jiǎosīpáng (seda)

辶 zǒuzhī (andamento)

国家汉办/孔子学院总部
Hanban/Confucius Institute Headquarters

二、写出含有下列部件的汉字：

Escreva os caracteres que contenha os seguintes componentes:

青
京
巴
坐
走

三、组词：

Forme palavras:

晴 ()	晴 ()
给 ()	纸 ()
找 ()	戏 ()
或 ()	武 ()
烦 ()	顶 ()
忘 ()	志 ()



四、看拼音写汉字:

Escreva caracteres de acordo com o pinyin:

1. Zhōngwén bàozhǐ nǐ kàn-de-dǒng ma?

2. Wǒ zuì xǐhuan de yùndòng shì pá shān.

3. Tā shǒu lì nǎzhe yì běn zázhi.

4. Nǐ jiāo wǒ dǎ Tàijíquán ba!

五、猜一猜下面的句子是什么意思:

Adivinhe o que querem dizer as seguintes frases:

1. 你们连这种东西也吃呀? 在我们那儿, 这种东西连狗都不吃。

2. 我需要一个安静的环境, 现在住的地方从早到晚吵吵闹闹的, 连睡觉都睡不好, 还怎么工作?

3. 他以前是个京剧演员, 他想教他的孩子唱京剧, 可是孩子对京剧不感兴趣, 他想做电影演员。

4. 每天早上, 他在院子里打拳, 她在院子外面打球; 每个星期天, 他出去爬山, 她出去跑步。

5. 他们说了半天, 我在旁边一句话也没听懂。我说, 我听不懂他们在说什么, 他们说, 听不懂最好, 那他们就放心了。

Conhecimentos sobre caracteres chineses

No norte da China, durante o Festival do Ano Novo do calendário lunar chinês, muitas famílias gostam de fixar um carácter “福” (fú, felicidade) de tamanho grande na parede e, propositadamente, fixam-no invertido. Porque é que fazem isto? Porque a pronúncia de “invertido” em chinês é “倒了” (dǎo le), pois este som de “倒” é igual ao de “到” (dào, chegar). Quando as pessoas dizem “福倒了” (fú dào le), o som é idêntico a “福到了” (fú dào le, a felicidade chegou). O método de usar os caracteres homofônicos para exprimir os seus desejos é chamado de “procura da fortuna oral”.



汉字 Hànzì Caracteres chineses

丢

⚡ 𠬞 𠬟 𠬠 𠬡 𠬢 𠬣

◆ 我的钱包丢了。 我丢了钱包。

丢面子 perder face 丢人 perder a honra, sentir-se vergonhado

把

✦ 一 扌 扌 扌 扌 扌 扌

才 + 巴

◆ 一把雨伞 把手 cabo, puxador

把房间出租给别人

糟

一 二 半 米 米 米 米 米 米 米 米 米 米 米 米 米 米 米

✕ 米 + 曹

◆ 糟糕 他这一次考糟了。

4. 糕

16 gāo bolo

糕 糕 糕 糕 糕 糕 糕 糕 糕 糕 糕 糕 糕 糕 糕 糕 糕 糕

米 + 羔

糟糕 蛋糕 torta 糕点 pastelaria, pastel

5. 搞

13 gǎo fazer

搞 搞 搞 搞 搞 搞 搞 搞 搞 搞 搞 搞 搞 搞 搞

扌 + 高

你怎么搞的!

你一定要跟他们搞好关系。Você deve fazer boas relações com eles.

6. 记

5 jì lembrar, saber de cor

记 记 记 记 记 记

讠 + 己

生词太多, 我记不住。

今天学习的汉字你都记住了吗?

我以前好像见过他, 可是他的名字我不记得了。

7. 扔

5 rēng lançar, atirar

扔 扔 扔 扔 扔 扔

扌 + 乃

把球扔过来!

这些东西别扔了, 以后还有用。

8. 垃

8 ⑧ lā

垃 垃 垃 垃 垃 垃 垃 垃

土 + 立

垃圾



9. 圾 6 ⑤ jī
 ✱ 圾 圾 圾 圾 圾 圾
 ✱ 土 + 及
 ◆ 垃圾

10. 司 5 ⑤ sī
 ✱ 司 司 司 司 司
 ◆ 公司 司机 motorista, condutor

11. 乘 10 chéng tomar, ir de
 ✱ 乘 乘 乘 乘 乘 乘 乘 乘 乘 乘
 ◆ 乘出租汽车 乘火车 乘飞机
 乘客 passageiro

12. 它 5 tā ele inaminado
 ✱ 它 它 它 它 它
 ✱ 宀 + 匕

13. 码 8 ⑤ mǎ
 ✱ 码 码 码 码 码 码 码 码
 ✱ 石 + 马
 ◆ 号码 码头 cais, doca, porto

14. 宾 10 ⑤ bīn hóspede
 ✱ 宾 宾 宾 宾 宾 宾 宾 宾 宾 宾
 ✱ 宀 + 兵
 ◆ 宾馆

国家汉办/孔子学院总部
 Hanban/Confucius Institute Headquarters



15. 址 7 ⑤ zhǐ endereço

址 址 址 址 址 址 址

土 + 止

◆ 地址

16. 转 8 zhuǎn passar por, transmitir

转 转 转 转 转 转 转 转

车 + 专

◆ 请把这件礼物转交给她。

他回来以后，请你转告他，明天晚上我请他吃饭。

17. 急 9 jí impaciente, ansioso

急 急 急 急 急 急 急 急

刂 + 心

◆ 着急 你不要急。

他急忙走了。 Ele partiu a toda a pressa.

18. 骂 9 mà maldizer, insultar, usar linguagem rude

骂 骂 骂 骂 骂 骂 骂 骂

口 + 口 + 马

◆ 别学骂人话。

孩子做错了事，你别骂他。

19. 顿 10 dùn

顿 顿 顿 顿 顿 顿 顿 顿

屯 + 页

◆ 一顿饭 打了一顿



20. 护

7 ② hù proteger

护 护 护 护 护 护 护

扌 + 户

◆ 护照 爱护 ter cuidado com, cuidar

21. 其

8 ② qí

其 其 其 其 其 其 其 其

◆ 其他

22. 证

7 ② zhèng provar, certificar

证 证 证 证 证 证 证

讠 + 正

◆ 证件 documento, certidão 证明 provar 证书 certificado, diploma

身份证 shēnfènzhèng Bilhete de identidade

学生证 借书证

23. 袋

11 dài saco, bolsa

袋 袋 袋 袋 袋 袋 袋 袋 袋 袋 袋

代 + 衣

◆ 口袋 睡袋 saco-cama 一袋大米 um saco de arroz

24. 诚

8 ② chéng honesto

诚 诚 诚 诚 诚 诚 诚

讠 + 成

◆ 他很诚实。 他是一个诚实的人。



25.

实

8 ⑧ shí factó; honesto, verdade

实 实 实 实 实 实 实 实

宀 + 头

◆ 事实 factó 真实 verdade

说实话 dizer a verdade

实现他的理想 realizar o ideal dele

对不起, 实在 realmente 对不起!

写汉字 Xiě Hànzì Escrever

丢				把				糟						
糕				搞				记						
扔				垃				圾						
司				乘				它						
码				宾				址						
转				急				骂						
顿				护				其						
证				袋				诚						
实														



练习 Liànxí Exercícios

一、写出含有下列偏旁的汉字：

Escreva caracteres que contenha os seguintes radicais:

米 mǐzìpáng (arroz)

土 tǔzìpáng (solo, terra)

讠 yánzìpáng (falar, palavra)

扌 tǐshǒupáng (mão)

二、写出含有下列部件的汉字：

Escreva caracteres que contenha os seguintes componentes:

其

匕

马

页

及

交

头

三、组词：

Forme palavras:

扔 ()	奶 ()
同 ()	司 ()
去 ()	丢 ()
较 ()	转 ()
装 ()	袋 ()
城 ()	诚 ()
实 ()	买 ()

四、看拼音写汉字：

Escreva caracteres de acordo com o pinyin:

1. zāogāo! wǒ de qiánbāo diū le.

2. Hùzhào, xuéshēngzhèng dōu zài nàge bāo lì.

3. Tā bǎ bīngguǎn de dīzhǐ xiě-zài yì zhāng zhǐ shàng.



4. Wǒ bǎ tāpiào rēng-dào lājīxiāng lǐ qù le.

五、猜一猜下面的句子是什么意思:

Adivinhe o que querem dizer as seguintes frases:

1. 那些垃圾邮件常常把他搞得十分头疼。

2. 真不好意思,我没想到这件事办得这样糟糕。

3. 我们公司打算把总部搬到那儿去,因为,可以肯定地说,十年以后,那儿是东亚最重要的金融贸易中心。

4. 小偷把他钱包里的现金都拿走了,把钱包里的护照和其他证件扔在垃圾箱里。有一位工人发现了这些证件,把它们交给了警察。

5. 对每一位上车的乘客,司机总是点点头,说:“您好”;对每一位下车的乘客,司机总是挥 huī 挥手,说:“您走好,再见!”

Conhecimentos sobre caracteres chineses

Os caracteres chineses foram criados para registrar a linguagem chinesa. Para anotar diferentes palavras ou expressões é preciso criar diferentes caracteres. Contudo, no decurso do desenvolvimento dos caracteres chineses, vários caracteres homofônicos foram aproveitados para traduzir o sentido de um outro caracter. Por exemplo, “我” (wǒ, eu), cujo sentido original consistia em exprimir um tipo de machado, é emprestado para indicar a primeira pessoa “eu”. O caracter “来”, cujo sentido original era “trigo”, representa agora “vir”. O caracter “它”, cujo sentido original era a “serpente”, expressa actualmente “ele” inanimado. Para a serpente, foi criado um outro caracter “蛇”.

Devido a um crescente intercâmbio cultural com o mundo ocidental, aparece na língua chinesa várias palavras e expressões originárias de línguas estrangeiras, tais como raio X, VCD, etc. Estas palavras têm sido incluídas no Dicionário da Língua Chinesa Moderna.



汉字 Hànzì Caracteres chineses

1.*  10 tòu inteiramente, completamente, totalmente

秀 + 之

我今天倒霉透了。

2. 8 qǔ apanhar, buscar, tomar

耳 + 又

◆ 去银行取钱

取得 obter, ganhar, conquistar 很大的进步

3. 11 gòu basta, bastante, suficiente, chegar

✕ 句 + 多

◆ 已经点了很多菜了，够了，不要再点了。

你的汉语进步很大，可是还不够流利。



4. 顺 9 shùn ao longo de; bem sucedido, com sucesso, suavemente

顺 顺 顺 顺 顺 顺 顺 顺 顺

川 + 页

顺着这条路一直走，前面就是我们学校。

祝你工作顺利！

顺便问一下 oportunaemente, a propósito

5. 脑 10 ② nǎo cérebro, cabeça

脑 脑 脑 脑 脑 脑 脑 脑 脑

月 + 亠

他脑子很好。

他的脑子跟电脑差不多。

6. 寄 11 jì enviar, mandar pelo correio, postar

寄 寄 寄 寄 寄 寄 寄 寄 寄

宀 + 奇(* + 可)

这封信寄给谁？

这封信寄到哪儿去？

7. 挂 9 guà pendurar, suspender

挂 挂 挂 挂 挂 挂 挂 挂 挂

扌 + 圭

墙上 qiáng shang na parede 挂着一张照片

去医院看病要先挂号 inscrever-se para (consulta médica), marcar consulta

寄挂号信比较放心。

8. 信 9 xìn carta, correspondência

信 信 信 信 信 信 信 信 信

亻 + 言

一封信 寄信

相信 crer em, acreditar em 信心 confiança



绿

9. 11 lǜ verde

绿 绿 绿 绿 绿 绿 绿 绿 绿 绿 绿

纟 + 录

草绿了, 花开了, 春天来了。

灯

10. 6 dēng lâmpada

灯 灯 灯 灯 灯 灯

火 + 丁

电灯 开灯 关灯

偷

11. 11 tōu furtar, roubar

偷 偷 偷 偷 偷 偷 偷 偷 偷 偷 偷

亻 + 俞

偷东西 小偷 ladrão

霉

12. 15 méi bolor, mildio, mofo

霉 霉 霉 霉 霉 霉 霉 霉 霉 霉 霉 霉 霉 霉 霉

雨 + 每

倒霉 发霉 abolorecer, encher-se de bolor

污

13. 6 ② wū porcaria, sujeidade

污 污 污 污 污 污

氵 + 亏

污染 污水

染

14. 9 rǎn tingir

染 染 染 染 染 染 染 染 染

氵 + 木

污染 把头发染成红色



15. 严 7 yán severo, rigoroso, hermético

严 严 严 严 严 严 严

严重 老师对我们很严格 yángé severo

门关得严严的。 A porta está bem fechada.

16. 重 9 zhòng pesado

重 重 重 重 重 重 重 重 重

你有多重? 这个会 reunião, conferência 很重要 importante.

发生 acontecer 了严重的交通事故。

重视 dar importância a, prestar atenção a, tomar a sério

要重视环境问题。

17. 被 10 bèi

被 被 被 被 被 被 被 被 被 被

衤 + 皮

他的自行车被人偷走了。

18. 毒 9 dú veneno, tóxico, venenoso

毒 毒 毒 毒 毒 毒 毒 毒 毒

主 + 母

毒品 droga narcótico 毒气 gás venenoso, gás tóxico

病毒 vírus

19. 变 8 biàn transformar, mudar, alterar

变 变 变 变 变 变 变 变

亦 + 又

你变了。

这个地方变化 biànhuà mudança 很大, 变得我都认不出来了。



20. 又 2 yòu de novo, outra vez

又 又

◆ 他昨天来过，今天早上又来了，他说他明天还要再来一次。

- 21.* 栽 10 zāi plantar, cultivar

栽 栽 栽 栽 栽 栽 栽 栽 栽 栽

栽 + 木

◆ 在路的两边都栽上树。

前人栽树，后人乘凉。

Os predecessores plantam árvores e os descendentes aproveitam a sombra.

Os precursores plantam as árvores e os sucessores gozam da sombra.

O que faz um, outro aproveita.

- 22.* 砍 9 kǎn cortar

砍 砍 砍 砍 砍 砍 砍 砍 砍 砍

砍 + 欠

◆ 砍树

23. 政 9 ⑧ zhèng político

政 政 政 政 政 政 政 政 政 政

政 + 攴

◆ 政府 governo 政治 zhèngzhì política

24. 府 8 ⑧ fǔ

府 府 府 府 府 府 府 府

府 + 付

◆ 政府



25. 随

11 ② suí

随 随 随 随 随 随 随 随 随 随

随 + 道(有 + 之)

◆ 请随便坐。

随便做什么都可以吗?

26. 草

9 cǎo erva

草 草 草 草 草 草 草 草 草

艹 + 早

◆ 草地

27. 各

6 gè cada, cada um, todos

各 各 各 各 各 各

各 + 口

◆ 各人有各人的爱好 àihào paixão, gosto, interesse

商店里有各种各样 diversas espécies 的衣服, 可是她都不喜欢。

28. 掉

11 diào cair, deixar cair

掉 掉 掉 掉 掉 掉 掉 掉 掉 掉

掉 + 卓

◆ 天上会掉下面包来吗?

他把家里的东西都卖掉了。

家里的钱都被他吃掉了。

29. 惜

11 ② xī

惜 惜 惜 惜 惜 惜 惜 惜 惜 惜

忄 + 昔

◆ 爱惜 estimar, apreciar, usar com moderação

这次机会 oportunidade, ocasião 很难得 raro 你要爱惜啊!

太可惜了。



30. 味 8 ⑤ wèi sabor, cheiro, gosto
 味 味 味 味 味 味 味 味

口 + 未

味道好极了!

他的课上得很有味道。

31. 保 9 ⑤ bǎo proteger
 保 保 保 保 保 保 保 保

亻 + 呆

一定要保护好环境。

保卫国家 defender o país

写汉字 Xiě Hànzì Escrever

透				取				够				
顺				脑				寄				
挂				信				绿				
灯				偷				霉				
污				染				严				
重				被				毒				
变				又				栽				



砍				政				府			
随				草				各			
掉				惜				味			
保											

练习 Liànxí Exercícios

一、写出含有下列偏旁的汉字：

Escreva caracteres que contenha os seguintes radicais:

亻 dānrénpáng (pessoa singular)

耳 zuǒ'ěrpáng (orelha esquerda)

文 rǎnwén (cultura)

忄 shùxīnpáng (coração vertical)

二、写出含有下列部件的汉字：

Escreva caracteres que contenha os seguintes componentes:

付

正

多

母

又

三、组词：

Forme palavras:

候 ()

信 ()

名 ()

各 ()

懂 ()

重 ()

霉 ()

毒 ()



四、看拼音写汉字:

Escreva caracteres de acordo com o pinyin:

1. Héshuǐ wūrán hěn yánzhòng.
2. Wǒ de jīxiāng biàn de yuèlǎiyuè měilì le.
3. Nàxiē jiù fángzi dōu bèi chāi-diào le.
4. Qīng suíbiàn zuò, bié kèqì.

五、猜一猜下面的句子是什么意思:

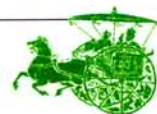
Adivinhe o que querem dizer as seguintes frases:

1. 祝你一路顺风!
3. 大家都觉得, 不能对这种不合法的做法开绿灯。
2. 我们相信你一定能把这个工作做好。我们对你有信心。
4. 在一个黑色的星期五, 他的电脑病毒发作, 电脑里的东西一点儿也没有了, 他伤心得两天没吃饭。
5. 这本书写的是环境保护问题, 书上说, 地球只有一个, 保护环境不只是政府部门的事, 也是我们每一个人的事。

Conhecimentos sobre caracteres chineses

Resultado do intercâmbio cultural e linguístico, os caracteres chineses difundiram-se para além da população han e, gradualmente, espalharam-se pelas etnias chinesas. Houveram três vias principais da sua divulgação. A primeira foi para sul e sudoeste, para a actual Guangxi (ocupada antigamente pelos antepassados da etnia zhuang) e para outra região, actualmente o Vietname, onde foram caracteres na sua forma original usados, conjuntamente, com os caracteres nativos (Chu Nom). Os caracteres chineses espalharam-se, também, por essa via até às minorias étnicas miao, yao, bouyei, dong, bai, hani, shui e lisu, que agora habitam zonas das províncias de Sichuan, Guizhou, Yunnan e Hunan. A segunda via foi para leste, presentemente a Coreia e o Japão. A terceira estendeu-se para norte e noroeste, até às etnias de Jurden, Khitan e Tangut na dinastia Song.

Os caracteres chineses que chegaram às etnias ou países que não falavam a língua chinesa, derivaram em várias espécies de caracteres tipo-chineses. Segundo investigadores há cerca de vinte línguas não-chinesas que têm na sua matriz caracteres da língua chinesa e escritos criados de acordo com os princípios dos caracteres chineses. Alguns deles ainda estão em uso (o Kanji e o Kana em japonês). Outros desapareceram há muito tempo (o Jurchen, o Khitan e escritos em Tangut), e alguns, presentemente, encontram-se em vias de extinção (Chu Nom) no Vietname e na Coreia do Norte.



Hànzì Suǒyǐn
汉字索引
Índice de caracteres

- | | | | |
|---------------|------------|---------------|-----------------|
| 1. 爱 /3 | 26. 边 /8 | 51. 常 /4 | 76. 打 /2 |
| 2. 安 /16 | 27. 变 /20 | 52. 场 /16 | 77. 大 /0 |
| 3. 八 /0 | 28. 遍 /15 | 53. 唱 /12 | 78. 带 /17 |
| 4. 吧 /9, 11 | 29. 标 */15 | 54. 吵 /14 | 79. 袋 /19 |
| 5. 吧 */3 | 30. 别 /7 | 55. 车 /8 | 80. 戴 */7 |
| 6. 把 /19 | 31. 宾 /19 | 56. 衬 */5 | 81. 担 /7 |
| 7. 爸 /3 | 32. 冰 /13 | 57. 诚 /19 | 82. 但 /9 |
| 8. 白 /5 | 33. 病 /10 | 58. 城 /9 | 83. 蛋 /12 |
| 9. 百 /3 | 34. 博 */11 | 59. 乘 /19 | 84. 当 */4 |
| 10. 班 /16 | 35. 不 /1 | 60. 吃 /5 | 85. 导 /16 |
| 11. 搬 /17 | 36. 步 /14 | 61. 迟 */16 | 86. 倒 /16 |
| 12. 板 */3 | 37. 部 /14 | 62. 出 /2, 7 | 87. 到 /8 |
| 13. 办 /9 | 38. 才 /18 | 63. 厨 */17 | 88. 道 /4 |
| 14. 半 /6 | 39. 菜 */5 | 64. 楚 /15 | 89. 得 /9, 12děi |
| 15. 帮 /7 | 40. 参 /11 | 65. 穿 /7 | 90. 的 /2 |
| 16. 包 /10 | 41. 餐 */10 | 66. 传 /16 | 91. 灯 /20 |
| 17. 保 /20 | 42. 草 /20 | 67. 床 /10 | 92. 登 /9 |
| 18. 报 /13, 18 | 43. 厕 */10 | 68. 春 /13 | 93. 等 /5 |
| 19. 杯 /10 | 44. 层 /14 | 69. 词 */4 | 94. 低 /13 |
| 20. 北 /14 | 45. 查 */16 | 70. 次 /11 | 95. 地 /1, 3 |
| 21. 背 /16 | 46. 茶 */2 | 71. 从 /8 | 96. 第 /11 |
| 22. 被 /20 | 47. 察 */16 | 72. 醋 */5 | 97. 典 */4 |
| 23. 本 /4 | 48. 差 /13 | 73. 村 /14 | 98. 点 /5 |
| 24. 比 /4 | 49. 折 /17 | 74. 错 /10 | 99. 电 /2 |
| 25. 笔 */4 | 50. 长 /7 | 75. 答 /12, 17 | 100. 店 /5 |



- | | | | |
|---------------|----------------|-----------------|----------------|
| 101. 掉 /20 | 131. 飞 /9 | 161. 工 /2 | 191. 河 /0 |
| 102. 顶 /18 | 132. 非 /4 | 162. 公 /2, 3, 8 | 192. 很 /2 |
| 103. 定 /10 | 133. 啡 */6 | 163. 功 */6 | 193. 红 /5 |
| 104. 丢 /19 | 134. 分 /3, 6 | 164. 共 /8 | 194. 后 /7 |
| 105. 东 /5 | 135. 风 /13 | 165. 狗 /9 | 195. 候 /6 |
| 106. 冬 /13 | 136. 枫 */13 | 166. 够 /20 | 196. 糊 */15 |
| 107. 懂 /18 | 137. 服 /5 | 167. 故 */16 | 197. 互 /15 |
| 108. 动 /9 | 138. 府 /20 | 168. 刮 */13 | 198. 护 /19 |
| 109. 都 /1 | 139. 父 /11 | 169. 挂 /20 | 199. 花 /9 |
| 110. 毒 /20 | 140. 付 /17 | 170. 拐 */8 | 200. 滑 */13 |
| 111. 读 /15 | 141. 附 /8 | 171. 关 /6 | 201. 化 /11 |
| 112. 堵 */18 | 142. 副 */7 | 172. 观 /11 | 202. 话 /2 |
| 113. 肚 /10 | 143. 傅 /17 | 173. 馆 /11 | 203. 坏 /16 |
| 114. 度 /13 | 144. 该 /11 | 174. 规 /11 | 204. 欢 /9 |
| 115. 短 /13 | 145. 概 /14 | 175. 贵 /1, 5 | 205. 欢 */2 |
| 116. 锻 /17 | 146. 概 */3 | 176. 国 /0 | 206. 还 /1 |
| 117. 对 /4 | 147. 干 /4 | 177. 果 /16 | 207. 环 /14 |
| 118. 顿 /19 | 148. 赶 /18 | 178. 过 /7 | 208. 换 */8 |
| 119. 多 /3 | 149. 感 /11 | 179. 孩 /12 | 209. 回 /7 |
| 120. 儿 /2 | 150. 刚 /7 | 180. 孩 */3 | 210. 会 /5 |
| 121. 二 /0 | 151. 高 /2 | 181. 海 /14 | 211. 活 /12 |
| 122. 发 /2, 7 | 152. 糕 /12, 19 | 182. 害 */11 | 212. 火 /11 |
| 123. 发 /7 | 153. 搞 /19 | 183. 汉 /0 | 213. 或 /7 |
| 124. 罚 */11 | 154. 告 /8 | 184. 航 /16 | 214. 圾 /19 |
| 125. 法 /1, 17 | 155. 歌 /12 | 185. 好 /0 | 215. 机 /9 |
| 126. 烦 /9 | 156. 个 /3 | 186. 号 /2, 7 | 216. 级 /15 |
| 127. 饭 /5 | 157. 各 /20 | 187. 喝 /10 | 217. 极 /13 |
| 128. 方 /3 | 158. 给 /2, 4 | 188. 喝 */2 | 218. 急 /10, 19 |
| 129. 房 /11 | 159. 跟 /6 | 189. 合 /17 | 219. 几 /3 |
| 130. 放 /7 | 160. 更 /13 | 190. 和 /3 | 220. 己 /9 |



- | | | | |
|----------------|--------------|--------------|--------------|
| 221. 记 /19 | 251. 进 /2, 7 | 281. 庠 /14 | 311. 林 /0 |
| 222. 季 /13 | 252. 京 /18 | 282. 裤 * /5 | 312. 领 /16 |
| 223. 济 /11 | 253. 经 /10 | 283. 块 * /5 | 313. 流 * /12 |
| 224. 寄 /20 | 254. 晴 /18 | 284. 快 /11 | 314. 六 /0 |
| 225. 加 /16 | 255. 警 * /16 | 285. 款 * /11 | 315. 龙 /14 |
| 226. 家 /3 | 256. 净 /10 | 286. 垃 /19 | 316. 龙 * /4 |
| 227. 假 * /7 | 257. 境 /14 | 287. 辣 * /5 | 317. 楼 /14 |
| 228. 间 /9 | 258. 静 /18 | 288. 来 /5 | 318. 路 /8 |
| 229. 检 * /16 | 259. 镜 * /7 | 289. 懒 * /18 | 319. 旅 /7 |
| 230. 见 /6 | 260. 九 /0 | 290. 老 /1 | 320. 绿 /20 |
| 231. 件 /12 | 261. 酒 /12 | 291. 乐 /12 | 321. 妈 /0 |
| 232. 件 * /2, 5 | 262. 旧 /17 | 292. 累 /17 | 322. 麻 /9 |
| 233. 建 * /18 | 263. 就 /8 | 293. 冷 /13 | 323. 马 /0 |
| 234. 交 /14 | 264. 局 * /8 | 294. 离 /14 | 324. 码 /19 |
| 235. 饺 * /5 | 265. 句 /15 | 295. 离 * /8 | 325. 码 * /2 |
| 236. 叫 /1 | 266. 剧 /18 | 296. 礼 /12 | 326. 骂 /19 |
| 237. 较 /4 | 267. 咖 * /6 | 297. 里 /2, 6 | 327. 吗 /1 |
| 238. 觉 /10 | 268. 开 /14 | 298. 理 /16 | 328. 买 /5 |
| 239. 教 /18 | 269. 砍 * /20 | 299. 力 /15 | 329. 卖 /5 |
| 240. 教 * /4 | 270. 看 /4 | 300. 历 /11 | 330. 慢 * /15 |
| 241. 接 * /6 | 271. 考 /15 | 301. 厉 * /11 | 331. 忙 /6 |
| 242. 节 /13 | 272. 可 /2 | 302. 丽 /13 | 332. 猫 * /9 |
| 243. 结 /16 | 273. 刻 /15 | 303. 利 * /12 | 333. 贸 /16 |
| 244. 她 /1 | 274. 刻 * /6 | 304. 连 /18 | 334. 么 /1 |
| 245. 姐 /5 | 275. 客 /8 | 305. 练 /15 | 335. 没 /3 |
| 246. 介 /15 | 276. 课 /4 | 306. 炼 /17 | 336. 霉 /20 |
| 247. 借 /11 | 277. 肯 /10 | 307. 凉 /13 | 337. 每 /7 |
| 248. 今 /6 | 278. 空 /6 | 308. 两 /3 | 338. 美 /12 |
| 249. 金 /16 | 279. 恐 * /11 | 309. 亮 /2 | 339. 门 /0 |
| 250. 近 /8 | 280. 口 /0 | 310. 了 /5 | 340. 们 /1 |



341. 米 /5	371. 旁 /8	401. 秋 /13	431. 绍 /15
342. 面 /6	372. 跑 /18	402. 球 /6	432. 舍 /10
343. 名 /1	373. 陪 /9	403. 取 /20	433. 身 /16
344. 明 /0	374. 朋 /2	404. 去 /3	434. 生 /3
345. 母 /11	375. 便 /5	405. 趣 /11	435. 师 /1
346. 木 /0	376. 片 /9	406. 拳 /18	436. 十 /0
347. 拿 /11	377. 漂 /2	407. 然 /11	437. 什 /1
348. 哪 /1, 2	378. 票 /9	408. 然 */4	438. 时 /6
349. 那 /2	379. 品 /15	409. 染 /20	439. 识 /12
350. 奶 /10	380. 平 /18	410. 让 /3	440. 识 */2
351. 男 /2	381. 破 /16	411. 热 /13	441. 实 /19
352. 南 /14	382. 葡 /1	412. 人 /0	442. 食 /15
353. 难 /15	383. 普 */15	413. 认 /12	443. 史 /11
354. 脑 /20	384. 七 /0	414. 认 */2	444. 始 /15
355. 闹 /14	385. 期 /11	415. 扔 /19	445. 市 /8
356. 呢 /1	386. 期 /6	416. 日 /0	446. 事 /6
357. 能 /4	387. 其 /19	417. 容 /15	447. 视 /17
358. 你 /1	388. 骑 /8	418. 融 */16	448. 视 */6
359. 年 /7	389. 起 /6	419. 肉 /5	449. 试 /15
360. 鸟 /9	390. 气 /8	420. 如 /17	450. 试 */5
361. 您 /1	391. 汽 /8	421. 三 /0	451. 室 /14
362. 牛 /5	392. 器 /17	422. 伞 /16	452. 室 */4
363. 农 /14	393. 千 /3	423. 散 /14	453. 是 /1
364. 努 /15	394. 前 /7	424. 山 /4	454. 手 /16
365. 女 /0	395. 钱 /5	425. 衫 */5	455. 瘦 */7
366. 暖 /13	396. 亲 /11	426. 伤 /16	456. 书 /4
367. 爬 /18	397. 轻 /12	427. 商 */5	457. 舒 */10
368. 怕 /11	398. 清 /15	428. 上 /0	458. 熟 */9
369. 拍 /9	399. 晴 /13	429. 烧 /5	459. 属 */12
370. 排 /16	400. 请 /2	430. 少 /3	460. 树 /14



- | | | | |
|---------------|----------------|--------------|------------|
| 461. 摔 /16 | 491. 特 /12 | 521. 往 /8 | 551. 鲜 /10 |
| 462. 谁 /4 | 492. 疼 /10 | 522. 忘 /15 | 552. 现 /6 |
| 463. 水 /0 | 493. 梯 /17 | 523. 为 /3 | 553. 乡 /13 |
| 464. 睡 /10 | 494. 题 /12 | 524. 卫 /17 | 554. 相 /15 |
| 465. 顺 /20 | 495. 体 /16 | 525. 位 */6 | 555. 箱 /17 |
| 466. 说 /1 | 496. 天 /0 | 526. 味 /20 | 556. 想 /3 |
| 467. 司 /19 | 497. 田 /0 | 527. 温 /13 | 557. 像 /17 |
| 468. 司 */2, 3 | 498. 条 /9 | 528. 文 /0 | 558. 小 /0 |
| 469. 思 /4, 17 | 499. 条 */5 | 529. 问 /4 | 559. 校 /3 |
| 470. 死 /14 | 500. 调 */17 | 530. 我 /1 | 560. 些 /9 |
| 471. 四 /0 | 501. 跳 /12 | 531. 污 /20 | 561. 写 /0 |
| 472. 送 /12 | 502. 铁 */8 | 532. 五 /0 | 562. 谢 /16 |
| 473. 诉 /8 | 503. 厅 */10 | 533. 午 /6 | 563. 谢 */2 |
| 474. 宿 /10 | 504. 听 /9 | 534. 武 /18 | 564. 心 /7 |
| 475. 酸 */5 | 505. 挺 /18 | 535. 舞 /12 | 565. 新 /10 |
| 476. 算 /11 | 506. 通 /11, 14 | 536. 物 /9 | 566. 信 /20 |
| 477. 算 */6 | 507. 同 /1 | 537. 西 /5 | 567. 兴 /2 |
| 478. 随 /20 | 508. 统 /12 | 538. 息 /6 | 568. 星 /6 |
| 479. 岁 /3 | 509. 偷 /20 | 539. 悉 */9 | 569. 行 /4 |
| 480. 所 /9 | 510. 头 /7 | 540. 惜 /20 | 570. 姓 /1 |
| 481. 他 /1 | 511. 透 */20 | 541. 习 /0 | 571. 休 /6 |
| 482. 她 /1 | 512. 图 /4 | 542. 席 */12 | 572. 修 /16 |
| 483. 它 /19 | 513. 涂 */15 | 543. 洗 /17 | 573. 需 /14 |
| 484. 台 /17 | 514. 推 */16 | 544. 喜 /9 | 574. 学 /0 |
| 485. 太 /3 | 515. 外 /8 | 545. 喜 */2 | 575. 雪 /13 |
| 486. 谈 /15 | 516. 完 /10 | 546. 戏 /18 | 576. 旬 */7 |
| 487. 汤 */5 | 517. 玩 /4 | 547. 系 /2, 6 | 577. 押 /17 |
| 488. 糖 */5 | 518. 晚 /6 | 548. 下 /0 | 578. 牙 /1 |
| 489. 苟 /1 | 519. 万 /3 | 549. 夏 /13 | 579. 严 /20 |
| 490. 套 /17 | 520. 王 /0 | 550. 先 /5 | 580. 眼 /7 |



581. 演 /18	608. 游 /13	635. 咱 /12	662. 主 /12
582. 养 /9	609. 友 /2	636. 糟 /19	663. 住 /10
583. 样 /2	610. 有 /3	637. 早 /6	664. 助 /7
584. 药 /10	611. 又 /20	638. 怎 /2	665. 注 /18
585. 要 /4	612. 右 /8	639. 站 /8	666. 祝 /12
586. 也 /1	613. 鱼 /9	640. 张 /4	667. 专 /15
587. 业 /15	614. 鱼 * /5	641. 着 /10	668. 转 /19
588. 叶 /13	615. 雨 /13	642. 找 /7	669. 装 /17
589. 一 /0	616. 语 /0	643. 照 /9	670. 撞 /16
590. 衣 /5	617. 玉 /12	644. 者 /7	671. 准 * /15
591. 医 /10	618. 预 * /13	645. 这 /2	672. 仔 * /7
592. 宜 /5	619. 寓 * /17	646. 着 /16	673. 子 /0
593. 已 /10	620. 元 /5	647. 真 /4	674. 字 /0
594. 以 /2	621. 员 /18	648. 正 /10	675. 自 /8
595. 议 * /18	622. 远 /8	649. 证 /19	676. 总 /12
596. 易 /15	623. 院 /10	650. 政 /20	677. 走 /8
597. 意 /11	624. 院 * /2	651. 支 * /4	678. 租 /17
598. 意 * /4	625. 约 * /6	652. 知 /4	679. 最 /5
599. 因 /3	626. 月 /0	653. 只 /1	680. 昨 /10
600. 银 /8	627. 阅 * /15	654. 址 /19	681. 左 /8
601. 应 /11	628. 越 /12	655. 纸 /18	682. 作 /2
602. 迎 /9	629. 云 /13	656. 志 /18	683. 坐 /2
603. 影 /18	630. 运 /18	657. 中 /0	684. 座 /18
604. 泳 /13	631. 杂 /18	658. 钟 /15	685. 做 /6
605. 用 /4	632. 裁 * /20	659. 钟 * /6	
606. 优 /12	633. 再 /6	660. 种 /15	
607. 邮 * /2,8	634. 在 /2	661. 重 /20	



Liànxí Cāokǎo Dá'àn
练习 参考 答案
Soluções dos exercícios

第0课

一、(女字旁) 好 妈

(三点水) 汉 河

(言字旁) 语

(木字旁) 林

(日字旁) 明

二、大 天 中 木

三、上 下 门 水 马 学 习 九

第一课

一、他 她

好 字 学

还 您

吗 妈 们

二、

(单人旁) 你 们 他 什

(言字旁) 语 说

(女字旁) 好 妈 她 姓

(口字旁) 吗 呢 叫 哪

(心字底) 您

(走之) 还

三、我 老 名 是 都

四、学(学习、同学) 字(名字、汉字)

师(老师) 同(同学)

语(汉语、英语、法语) 还(还是)

五、你叫什么名字?

他是你老师还是你同学?

他们也学习汉语。

第二课

一、哪 这 们 他/她

二、(提手旁) 打

(心字底) 怎 您

(木字旁) 样

(言字旁) 认 识 话 请 谢 说 语

(三点水) 漂 汉 河

(单人旁) 他 你 件 们 什

(双人旁) 很

(走之底) 进 这 还

三、很 在 以 可 的 作 坐

四、亮(漂亮、明亮) 高(高兴)

兴(高兴) 姓(姓名、贵姓)

打(打电话) 大(大学)

这(这儿、这里) 还(还是)

说(说汉语、说话) 话(电话、中国话)

学(学习) 字(汉字、名字、写字)

五、这是我女朋友。

你在哪儿工作?

那儿怎么样?

第三课

一、妈 名 他/她

二、方(fāng) 万(wàn) 家(jiā) 字(zì)



名(míng) 岁(suì) 小(xiǎo) 少(shǎo)
姓(xìng) 生(shēng) 人(rén) 个(gè)
儿(ér) 几(jǐ)

三、为爱爸两家校想

四、地(地方) 爱(可爱、爱人)

校(学校) 生(学生)

没(没有) 多(多少)

因(因为)

五、你太太是什么地方人?

你为什么想学习汉语?

我们学校有一千三百个学生。

第四课

一、干(gàn) 千(qiān) 同(tóng) 词(cí)

木(mù) 本(běn) 较(jiào) 校(xiào)

问(wèn) 门(mén)

二、图 要 看 真 能 书

三、(口字框) 图 国

(王字旁) 玩

(草字头) 茶 英

(言字旁) 谁 课 词 说 话 语 请

(走之底) 这 还 道

(双人旁) 行 很

四、常(非常、常常) 比(比较)

图(地图) 用(有用)

道(知道)

课(上课、下课、课本、课文)

五、他给我一张地图。

能不能给我看一下?

这本书非常有用。

第五课

一、百(bǎi) 白(bái) 子(zǐ) 了(le)

木(mù) 本(běn) 米(mǐ) 来(lái)

牛(niú) 生(shēng) 西(xī) 四(sì)

点(diǎn) 店(diàn) 买(mǎi) 卖(mài)

二、便宜东最肉等钱

三、(口字旁) 吃 喝 吗 呢 哪 吧 叫

(金字旁) 钱

(食字旁) 饭

(绞丝旁) 红 给

(竹字头) 等 笔

(单人旁) 件 便 作

四、肉(牛肉) 宜(便宜)

东(东西) 姐(小姐、姐姐)

店(饭店、商店) 先(先生)

衣(衣服)

五、你要买什么东西?

我想吃牛肉和米饭。

太贵了! 有没有便宜一点儿的?

第六课

一、红(hóng) 约(yuē) 来(lái) 半(bàn)

今(jīn) 会(huì) 午(wǔ) 牛(niú)

姓(xìng) 星(xīng) 很(hěn) 跟(gēn)

二、(竖心旁) 忙

(王字旁) 现 球 玩

(足字旁) 跟

(日字旁) 时 明 晚

(单人旁) 休 做 候 位 作 件 便

三、休(休息) 期(星期、学期)

起(一起) 面(见面、里面)

再(再见) 关(关系)

现(现在) 早(早上)



四、今天星期几?

我们什么时候见面?

对不起,我今天很忙,不能跟你一起去打球。

第七课

一、这(zhè) 还(hái) 过(guò)

头(tóu) 买(mǎi) 卖(mài)

我(wǒ) 找(zhǎo) 放(fàng) 旅(lǚ)

刚(gāng) 别(bié) 眼(yǎn) 跟(gēn)

者(zhě) 都(dōu) 长(cháng) 张(zhāng)

二、发 旅 每 年 穿

三、(目字旁) 眼

(提手旁) 找 担 打 接

(走之) 过 进 还 这 道

(心字底) 您 怎 意 思 想 息

四、帮(帮助) 头(头发)

以(可以、以后、以前)

心(担心、放心、小心、真心、好心、心意、点心)

或(或者) 放(放假、放心)

担(担心) 旅(旅行)

五、今天几月几号?

你别担心,我可以帮助你。

他刚出去,你过一会儿再来吧。

第八课

一、艮:很 跟 银 眼

方:放 旅 旁

马:吗 妈 码 骑

京:就

走:起

二、东(dōng) 车(chē)

么(me) 公(gōng)

气(qì) 汽(qì)

白(bái) 自(zì) 百(bǎi)

左(zuǒ) 右(yòu) 在(zài)

三、到 就 诉 市 旁 站

四、告(告诉) 自(自行车)

气(客气、天气、生气) 汽(汽车)

旁(旁边) 外(外面、外国、外语)

五、我们学校旁边有一个银行。

你坐公共汽车去还是骑自行车去?

他告诉我,前面就是汽车站。

第九课

一、狗 猫

打 拍 找 接 担 拐 换

机 样 休 校 林 板

迎 这 还 远 进 近 过 道 边

熟 照 点 然

花 茶 菜

城 地 块

烦 烧

陪 院

二、喜 城 鸟 迎 物

三、办(办公、办事、怎么办) 为(为什么)

问(问题、请问) 间(时间)

听(听说) 所(所以)

票(车票、机票) 漂(漂亮)

四、1. 这些照片都很漂亮。

2. 我要买一张飞机票。



3. 他不喜欢养动物。

4. 养花儿比较麻烦，但是很有意思。

第十课

一、还 / 杯 院 床 药

二、病 疼 瘦

眼 睡

杯 机 板 样 休 校 林

药 花 茶 菜

钱 错 镜

鲜

三、睡 疼 喝 医

四、己(自己) 已(已经)

是(是不是) 定(一定、肯定)

病(生病) 疼(肚子疼)

作(工作) 昨(昨天)

听(听说) 新(新鲜)

麻(麻烦) 床(起床)

完(说完) 玩(玩儿)

好(好吃) 奶(牛奶)

往(往前走) 住(住哪儿)

百(一百) 宿(宿舍)

五、1. 他 / 她现在正在睡觉。

2. 大家都来了没有?

3. 他们 / 她们都住学生宿舍。

4. 店里的东西很新鲜，很干净，也很便宜。

第十一课

一、吧 / 爸 欢 / 款 / 次 现 / 观 / 规

孩 / 该 每 / 海 新 男 / 历 / 助

放 / 房 / 旅 / 旁

二、等 第 算 笔

快 怕 忙

想 感 意 思 悉 急 怎 息 您

河 济 汉 法 汤 汽 没 漂

三、算 趣 第 感 期

四、化(文化) 比(比较)

次(第一次) 欢(欢迎、喜欢)

快(快点儿) 块(一块钱)

孩(孩子) 该(应该)

历(历史) 厉(厉害)

规(规定) 观(参观)

五、1. 我对历史很感兴趣。

2. 你父母亲第一次来中国吧?

3. 这本书是什么时候借的?

4. 他们昨天参观了我们公司。

第十二课

一、认 识 该 词 话 课 请 让

谁 说 诉 语 谢

优 件 但 住 借 化 们 假

你 他 便 什 位 作 做 休

唱 咱 听 喝 吧 吗 呢 咖

啡 吃 哪 叫

跳 跟 路

活 流 酒 河 济 汉 法 汤

汽 没 漂

二、舞 跳 统 蛋 得

三、话(说话) 活(生活)

经(已经) 轻(年轻)

欢(欢迎) 歌(唱歌)

王(国王) 玉(一块玉)

该(应该) 孩(孩子)

牛(牛奶) 件(一件衣服)



西(东西) 酒(喝酒)

祝(祝你生日快乐) 视(电视)

自(自行车) 咱(咱们)

越(越来越) 趣(兴趣) 起(起来)

四、1. 祝你生日快乐。

2. 他越来越年轻了。

3. 他唱歌唱得很好。

4. 我很喜欢他送给我那件礼物。

第十三课

一、凉 冷 冰 净 次

温 滑 游 泳 活 流 酒 河

济 汉 法 汤 汽 没 漂

热 熟 照 然

暖 晴 时

二、雪 凉 图 冰 便 秋

三、泳(游泳) 冰(滑冰)

爱(爱人) 暖(暖和)

请(请进) 晴(晴天)

度(温度) 麻(麻烦)

季(季节) 秋(秋天)

五、1. 我最喜欢秋天。

2. 我家乡的天气比这儿好。

3. 今天一点儿也不冷。

4. 明天会不会下雨?

第十四课

一、(1) biàn pián (2) kòng kōng (3) de děi

(4) hái huán (5) gān gàn (6) hé huò

二、校/较 闹 吵 每/海 到/室

库/较 会/层

三、衣(衣服) 农(农村)

南(南面) 商(商店)

道(知道) 通(交通)

村(农村) 树(树叶)

四、1. 我家北边是山, 南边是河。

2. 院子里有很多树和花儿。

3. 吃完晚饭, 我常常去海边散步。

4. 那儿一点儿也不好, 吵死了!

第十五课

一、极 级 姓 兴 时 食 再 在

难 男 南 市 视 试 室

二、读 努 请/晴/清 孩/该/刻

种/钟 想

三、刻(一刻钟) 孩(孩子)

容(容易) 客(客气)

难(难题) 准(标准)

考(考试) 老(老师)

钟(几点钟) 种(这种东西)

请(请进) 清(清楚) 晴(晴天)

四、1. 我是汉语专业三年级学生。

2. 我听得不太清楚。

3. 今天的课文难不难?

4. 我们互相帮助, 互相学习。

第十六课

一、摔 撞 排 推 报 打 拍 找

接 担 拐 换

体 修 伤 倒 低 优 件 但

住 借 化 们 假 你 他 便

什 位 作 做 休

班 理 环 球 现

坏 场 境 城 地 块



二、修 摔 航 伞 撞

三、休(休息) 体(身体)

绍(介绍) 结(结果)

非(非常) 排(安排)

到(买到) 倒(摔倒)

专(专业) 传(传真)

着(着急) 看(看见)

杯(杯子) 坏(摔坏) 环(环境)

四、1. 你父母亲的身体怎么样?

2. 我的雨伞坏了, 得修一下。

3. 什么时候能知道考试的结果?

4. 领导安排我做这个工作。

第十七课

一、箱 答 等 第 算 笔

付 像 傅 体 修 伤 倒 低

优 件 但 住 借 化 们 假

你 他 便 什 位 作 做 休

搬 押 拆 摔 撞 排 推 报

打 拍 找 接 担 拐 换

洗 法 涂 清 海 温 滑 游

泳 活 流 酒 河 济 汉 法

汤 汽 没 漂

二、拆 像 搬 锻 傅

三、和(暖和) 租(租金)

诉(告诉) 拆(拆下来)

练(练习) 炼(锻炼)

第(第一) 梯(电梯)

想(想法) 箱(箱子)

合(合同) 会(会说汉语)

台(一台电视机) 始(开始)

视(电视) 现(现在)

四、1. 他每天都锻炼身体。

2. 如果你想租的话, 现在就可以搬进去。

3. 空调买回来了, 还没装上去。

4. 这些问题合同上都没写清楚。

第十八课

一、懒 懂 慢 快 怕 忙

志 思 总 想 感 意 悉 急

怎 息 您 恐

挺 报 搬 押 拆 摔 撞 排

推 打 拍 找 接 担 拐 换

注 演 洗 法 涂 清 海 温

滑 游 泳 活 流 酒 河 济

汉 法 汤 汽 没 漂

纸 结 练 级 绍 统 约 经

红

运 连 迟 遍 通 送 迎 这

还 远 进 近 过 道 边

二、请/清/晴/睛/静

凉/影/就

吧/爸/爬

座

越/赶/趣/起

三、晴(晴天) 睛(眼睛)

给(给他) 纸(一张纸)

找(找人) 戏(看戏)

或(或者) 武(武打)

烦(麻烦) 顶(山顶)

忘(忘了) 志(杂志)



四、1. 中文报纸你看得懂吗?

2. 我最喜欢的运动是爬山。

3. 他手里拿着一本杂志。

4. 你教我打太极拳吧!

第十九课

一、糊 糟 糕 糖

址 垃 圾 堵 坏 场 境 城

地 块

证 诚 记 议 调 谈 话 试

认 识 该 课 请 让 诉 语

谢

护 扔 搞 把 挺 报 搬 押

拆 摔 撞 排 推 打 拍 找

接 担 拐 换

二、期

呢 / 老 / 比 / 北 / 它

吗 / 妈 / 骂 / 码

领 / 题 / 顿 / 烦

圾 / 极

较 / 校 /

买 / 卖 / 实

三、扔 (扔过来) 奶 (牛奶)

同 (同学) 司 (司机)

去 (去年) 丢 (丢钱包)

较 (比较) 转 (转过去)

装 (装空调) 袋 (口袋)

城 (城市) 诚 (诚实)

实 (真实) 买 (买票)

四、1. 糟糕! 我的钱包丢了。

2. 护照、学生证都在那个包里。

3. 他把宾馆的地址写在一张纸上。

4. 我把发票扔到垃圾箱里去了。

第二十课

一、保 偷 信 付 像 傅 体 修

伤 倒 低 优 件 但 住 借

化 们 假 你 他 便 什 位

作 做 休

随 陪 院

政 教 故 散 放

惜 懒 懂 慢 快 怕 忙

二、府 政 / 证 够 每 / 毒 变

三、候 (气候) 信 (寄信)

名 (姓名) 各 (各种)

懂 (看懂) 重 (严重)

霉 (倒霉) 毒 (毒品)

五、1. 河水污染很严重。

2. 我的家乡变得越来越美丽了。

3. 那些旧房子都被拆掉了。

4. 请随便坐, 别客气。



责任编辑:贾寅淮

封面设计:思创文化

插图:笑 龙

印刷监制:佟汉冬

图书在版编目(CIP)数据

《当代中文》汉字本:葡萄牙语版/吴中伟主编. —北京:华语教学出版社,2010.1
ISBN 978-7-80200-721-5

I. 当… II. 吴… III. 汉语—对外汉语教学—教学参考资料 IV. H195.4
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 228256 号

国家汉办网址:www.hanban.org



国家汉办/孔子学院总部
Hanban/Confucius Institute Headquarters

《当代中文》

汉字本

主编 吴中伟

*

©华语教学出版社

华语教学出版社出版

(中国北京百万庄大街 24 号 邮政编码 100037)

电话:(86)10-68320585

传真:(86)10-68326333

网址:www.sinolingua.com.cn

电子信箱:hyjx@sinolingua.com.cn

北京密兴印刷有限公司印刷

2010 年(16 开)第一版

(葡萄牙语版)

ISBN 978-7-80200-721-5

定价:89.00 元

Chinês Contemporâneo

O *Chinês Contemporâneo* é um manual destinado a aprendentes que têm o português como língua materna. Este livro tem como objectivo desenvolver ao aluno as suas competências básicas de compreensão oral, de fala, de leitura e de escrita em língua chinesa, através de aperfeiçoar as capacidades básicas de ouvir, falar, ler e escrever.

O *Chinês Contemporâneo* contém um manual, um caderno de exercícios e um livro de caracteres, assim como materiais audiovisuais e vídeos, MP3, etc.

Este conjunto de materiais caracteriza-se por ser conciso, prático, muito próximo a actualidade e ligado a este. Foi concebido para um público diversificado e com exigências variadas, focando-se no desenvolvimento concertado em competências de compreensão oral, de conversação, de leitura e de escrita.



ISBN 978-7-80200-721-5



9 787802 007215 >

定价: 89.00元